Mensaje radial del Santo Padre

CIUDAD DEL VATICANO, 3, (UP). — El Papa Pío XII dirigirá por radio un mensaje a los católicos del mundo entero el 8 de este mes, con motivo de la inauguración del Año Mariano en la Basílica de Santa María Mayor.

EL BIEN PUBLICO

"NUESTRA VICTORIA ES NUESTRA FE" (S. Juan, 5, 4)

TEL.: 8.09.08 - 8.09.98 — CALLE CIUDADELA 1469.

AÑO LXXVI. — Nº 23.282. — EDICION DE 12 PAGINAS, EN DOS SECCIONES. — MONTEVIDEO, VIERNES 4 DE DICIEMBRE DE 1953.

Firmaron el acuerdo Italo-Griego

ROMA, 3, (UP). — Grecia e Italia, enemigos durante la pasada guerra mundial, firmaron hoy un acuerdo mediante el cual Italia participará en un plan de cuatro años para reconstruir la economía griega.

Los laboristas retiraron una moción de censura

LONDRES, 3 (UP). — El partido laborista, por lo menos temporariamente, ha abandonado el propósito de exigir un voto de confianza sobre la cuestión del destierro del Kabaka (Rey) de Buganda.

La moción de censura del laborismo fué retirada anoche en la Cámara de los Comunes, después de que el Secretario de Colonias, Oliver Lyttleton, informó al cuerpo sobre sus conversaciones con el soberano africano, que llegó a esta ciudad después de haber sido depuesto y desterrado por la violación de tratados.

Lyttleton explicó que las demandas del Kabaka para una rápida independencia de Buganda —provincia del Protectorado británico de Uganda— no podían ser concedidas porque la división del Protectorado en "pequeños trozos" desbarataría su economía.

La legislatura nativa de Buganda exigió hoy el restablecimiento de su soberano en el trono y anunció que enviará una delegación a Londres para conferenciar con Lyttleton; no se cree que ninguna de estas dos medidas afectarán la decisión británica.

ELECCIONES PARCIALES

LONDRES, 3 (UU.P.) — John Eden, sobrino del Ministro de Relaciones Exteriores Anthony Eden, que realizó su campaña electoral desde una banceza que enarbolaba la bandera del Partido Conservador, lucho hoy en los comicios para obtener una banca de los laboristas en la Cámara de los Comunes.

Los ciudadanos del distrito londinense de North Paddington concurrieron hoy a los comicios en una importante elección parcial para escoger entre John Eden, de 28 años y el laborista Ben Parkin, de 47, fabricante de muebles. Los laboristas habían ganado la banca correspondiente al distrito en las últimas elecciones generales por sólo 4.089 votos.

Ambos partidos realizaron un gran esfuerzo en la agitada campaña electoral. La elección, que se realizó debido a que el representante laborista que ocupaba la banca del distrito fué declarado culpable por el tribunal que lo juzgó por ciertos cargos de moral, se vió complicada por la aparición de un tercer candidato, el conductor de ómnibus William Ernest Waters, que se presentó como candidato del Partido Socialista de Gran Bretaña. Desde luego Waters no tiene probabilidad de resultar elegido pero restará algunos votos a Parkin.

Los laboristas últimamente ganaron algún terreno a los conservadores en las recientes elecciones parciales y las encuestas realizadas entre la opinión pública, pero se cree que el mágico nombre de Eden puede dar vuelta la opinión en favor de los conservadores.

RECLAMAN LA VUELTA DEL KABAKA

LONDRES, 3 (U.P.) — El Parlamento (Lukiko) de Buganda reclamó hoy la vuelta de su soberano (Kabaka), exilado por los británicos, mientras los miembros laboristas del Parlamento británico presentaban una moción de censura contra el Secretario de Colonias, Oliver Lyttleton, por su actuación en este caso.

La reclamación oficial de Lukiko fué entregada esta mañana en el Departamento de Colonias. El joven Kabaka fué traído aquí el lunes en avión desde su palacio africano, después de negarse a retirar sus demandas de una pronta independencia del régimen británico.

En la provincia africana, el "fuego de Kabaka" todavía está ardiendo frente al Palacio de éste, pues sus súbditos no admiten generalmente que el soberano no volverá más. Ese fuego se extingue únicamente cuando muere un Kabaka. Pero tres Ministros de Buganda, entre ellos el Jefe del Gobierno, dijeron en una entrevista colectiva con la prensa en Kampala, la capital, que están dispuestos a aceptar un regencia y un nuevo Lukiko, según se proyecta. El Primer Ministro (Katikoro), Pablo Kavuma, y sus dos colaboradores manifestaron que han enviado un cable a Gran Bretaña pidiendo el regreso de Kabaka, Mutesa II, que cuenta 29 años de edad, pero aclararon que se trataba de una "petición" y agregaron: "No vamos a pelear por este caso".

En el Parlamento, Lyttleton declaró abiertamente que no puede permitirse al Kabaka regresar, aunque recibirá a la delegación que con tal fin han enviado a Londres los indígenas, a la cual le explicará los motivos de la medida adoptada.

Los laboristas decidieron presentar su moción de censura, expresando su viejo descontento por la forma en que está manejando los problemas africanos. Antes de esta decisión había reinado confusión durante 24 horas. A última hora de ayer los parlamentarios dijeron que ya habían presentado la moción. Pero más tarde, a raíz de un discurso de Lyttleton en defensa de su acción, ante la Comisión en la Cámara de los Comunes, el ex Secretario de Colonias laborista, James Griffiths, otrecó retirarla si había sido ya presentada en forma oficial.

Pero entonces el ministro de estado para colonias, subordinado de Lyttleton, H. L. Hopkinson, declaró que el Kabaka probablemente no vuelva más a Africa. Esta declaración volvió a enturecer a los laboristas, y esta tarde decidieron definitivamente presentar la moción de censura.

Es probable que el asunto se dilucide el jueves próximo, y si, como no es fácil, la moción de censura prosperase, ello significaría la caída del gobierno de Winston Churchill, que se halla en Bermudas con motivo de la conferencia de los jefes de gobierno de los "tres grandes" de Occidente.

"GRAVE PREOCUPACION"

NACIONES UNIDAS, 3 (UP). — La Asamblea General aprobó pese a las objeciones soviéticas y de los países satélites de Rusia, una resolución en la que expresa "grave preocupación" por las pruebas sobre atrocidades cometidas contra 38.000 personas en Corea por los comunistas.

La resolución fué aprobada por 42 votos contra cinco.

Diez naciones incluyendo Yugoeslavia y nueve del bloque árabe-asiático se abstuvieron.

J. Nehrú no cree en la iniciación de una guerra

NUEVA DELHI, 3 (UP). — El primer ministro de la India, Jawaharlal Nehru dijo, en una de las raras entrevistas periodísticas que concede, que en su opinión "no hay perspectivas cercanas de guerra".

Añadió que "la guerra y la agresión pueden evitarse" porque ambos bandos reconocen "sus terribles consecuencias".

Afirmó luego que "no hay probabilidad de una agresión concreta porque la agresión significa la guerra" y ambas partes lo saben.

Más adelante Nehru declaró que la India "no está muy deseosa" de que la conferencia de paz de Corea se reúna en Nueva Delhi como le propone Corea del Norte, pero si los otros países quisren que se celebre en la capital india "no nos opondremos".

Nehru hizo esas declaraciones a tres periodistas norteamericanos que acompañan en su jira mundial al vicepresidente de Estados Unidos Richard Nixon.

Al preguntarle si él y muchos otros gobernantes indios pensaban que la posición de la India no era comprendida en Estados Unidos, el primer ministro replicó:

"No siempre es particularmente fácil para un país comprender la posición del itro".

Añadió que Estados Unidos debería recordar "nuestros antecedentes de la larga lucha contra los británicos". "En Asia, prosiguió, se está formando una perspectiva común, que refleja la larga dominación por Europa".

"En cierto grado —dijo— es una perspectiva antioccidental debida a la sensación de que los actos coloniales son apoyados por los países occidentales".

Agregó que en ese sentimiento está incluido Estados Unidos hasta cierto punto porque apoya lo que considera colonialismo en algunas regiones como Indochina y partes de Africa.

Nehru siguió diciendo que no duda de que Estados Unidos "no esté en favor del colonialismo de viejo estilo", pero "ha apoyado el colonialismo por otras razones" en algunas zonas.

Sin vincular concretamente a Estados Unidos con su comentario sobre China comunista, el primer ministro declaró categóricamente que la política de no reconocer al régime nde Peipín ::es probablemente defectuosa".

"Al considerar una situación —agregó— no se pueden ignorar hechos importantes", pues el hecho de que el gobierno de Peipín domina a China es un factor importante del cual no puede prescindirse.

La integración política de China, prosiguió Nehru, bajo el actual régimen "es uno de los más grandes factores de su historia".

Nehru defendió la política de neutralidad de la India diciendo que hay otras cosas más importantes que las defensas militares.

"Ningún estadista práctico —dijo— debería expresar que un país no tiene necesidad de defensas, pero otro puede irse al otro extremo. Si se gastan demasiados recursos en el aspecto militar, se gasta menos en el mejoramiento económico que es lo que realmente fortalec.| La constante referencia a los aspectos militares crea una psicología que, en vez de hacer pensar a la gente en la paz, la hace pensar en la guerra. El miedo es mala compañía".

Más adelante manifestó Nehrú que el mayor problema de la India después del de la estabilidad política es el económico.

El primer ministro dijo que el Tibet es el país más difícil e inhóspito del mundo", pero quelas próximas conferencia indochinas sobre el Tibet tendrán éxito.

Aregó que los principales asuntos son el comercio y el libre acceso al Tibet de los peregrinos.

Siguió diciendo que la mayoría de la gente no se da cuenta de que es más fácil llegar al Tibet desde China pasando por la India.

Nehru se negó a hacer declaraciones sobre la conferencia de Chiang Kai Shek y el presidente de Corea del Sur Syngman Rhee y sobre la elección de Ramón Macasay como presidente de Filipinas.

En cuanto a la propuesta de Chiang Kai Shek y Syngman Rhee de una alianza asiática para combatir el comunismo, Nehru comentó: "Nuestro enfoque es tan diferente de eso que casi no vale la pena que lo comente".

CALIFICACION DE ESTRENOS

METRO. — "Ivanhoe": (1B) Admisible para todo público. (Para mayores de 11 años).

El Primer Ministro del Vietnam rompió con su Gobierno

PARIS, 3, (UP). — El primer ministro del Vietnam discrepando de su propio soberano dirigió hoy a Francia un llamamiento para que esta haga "propuestas precisas" a los rebeldes comunistas vietminheses con el fin de lograr la suspensión de las hostilidades en Indochina.

El primer ministro, Nguyen Van Tam, agregó firmemente, no obstante, que la lucha debe continuar y que no habrá tregua hasta que se llegue oficialmente a un acuerdo sobre las medidas de seguridad. El gobernante dijo a los periodistas franceses: "la suspensión de las hostilidades no debe ser una celada. Por eso debe venir a continuación de estas negociaciones, y no servirles de punto de partida".

Declaró el primer ministro, que se halla actualmente en París, que una reciente entrevista periodística del cabecilla rebelde, Ho Chi Minh, en la que este dijo estar dispuesto a discutir la posibilidad de un armisticio si Francia quería tomar la iniciativa, es un "nuevo elemento que sería estúpido desconocer".

Nguyen Van Tam dijo que "siempre es posible discutir las condiciones de armisticio y paz con el Vietnam y se mostró de acuerdo con la actitud del gobierno francés de que las iniciativas pacifistas de los comunistas deben hacerse por la vía diplomática oficial.

"Debemos averiguar —manifestó— si lo que se llamó entrevista con el periódico sueco expresen fué en eralidad una comunicación de Ho Chi Minh. A primera vista se observa que la entrevista está escrita en el habitual estilo de la propaganda comunista pero también es posible que no sea sincero".

Afirmó Nguyen que "indudablemente" el estudiaría a cualquier sincero ofrecimiento del líder rebelde, pero advirtió que será necesaria la prudencia para prevenir cualquier escisión entre Francia y el Vietnam, parcialmente independiente, con motivo de las conversaciones para una paz posible con los rojos.

Cuando se le preguntó que clase de paz cree que pudiera concertarse con los comunistas, el primer ministro dijo que es imposible decirlo hasta que llegue una nota oficial de Ho, pero agregó: "el Vietnam no quiere una paz precaria que represente una derrota".

El delegado francés en la O. N. U. desmintió los cargos de los soviéticos

NACIONES UNIDAS, 3 (UP). — El delegado francés Henri Hoppenot denunció hoy, calificándolos de "absolutamente falsos", los cargos hechos por soviéticos y polacos en las Naciones Unidas contra Francia por las acciones de ésta antes de la segunda guerra mundial.

Contestando a las acusciones comunists en la Asamblea General de que Francia y Gran Bretaña "negociaron con los nazis a espaldas de Moscú", Hoppenot declaró: "Eso es absolutamente falso. Intentamos concertar con Rusia un pacto que hubiera prevenido la expansión agresiva de Hitler. Nunca, en ningún momento, tratamos de obtener directa o indirectamente garantías por parte de Alemania. La historia no puede alterarse".

Hoppenot hizo también objeciones a una observación polaca en el sentido de que "la deelgación francesa ha pretendido hacerse pasar como amiga del pueblo polaco. Nadie está en peores condiciones para presentarse como campeón de Polonia"

A esto contestó el delegado francés: "Eso será así hoy, pero estoy seguro de que ni un solo polaco lo hubiera dicho en 1939. El delegado de Polonia no ignora que en el momento de la agresión de Hitler, el gobierno italiano trató de reproducir el golpe de Munich pidiendo la convocatoria de una conferencia cuatripartita, pero Francia se negó, diciendo que no consentiría en ello mientras los soldados de Hitler permaneciesen en suelo polaco".

Hoppenot prosiguió: "El delegado de Polonia no debiera ignorar el hecho de que si no se hubiera firmado el Pacto germano-soviético Hitler no hubiera agredido a Polonia. Ni tampoco debiera desconocer el hecho de que el Pacto germano-soviético se consumó cuatro semanas más tarde sobre el cadáver de Polonia, destrozada por cuarta vez. Quizá yo esté enterado de las negociaciones mejor que el señor Vishinsky, gracias a mis funciones en el Ministerio de Relaciones Exteriores".

En una breve respuesta, el delegado soviético, Andrei Vishinsky, dijo que "el delegado de Francia está evidentemente confundido", y agregó: "No habría dificultad en absoluto, puedo asegurarlo, para refutar su tentativa de justificar la actitud de su gobierno anteriormente a la segunda guerra mundial, actitud que he censurado y cuya censura declaro ahora que no retiro'.

ESTA TODO PRONTO EN LAS BERMUDAS PARA LA INICIACION DE LA CONFERENCIA TRIPARTITA

HAMILTON, ISLAS BERMUDAS, 3 (ANSA). — El Primer Ministro británico Sir Winston Churchill, se apresta a recibir como dueño de casa y anfitrión, al Presidente Eisenhower y al Primer Ministro francés Laniel, en la más importante conferencia celebrada por los tres grandes países aliados en estos últimos años. El hecho de que la reunión se realice en una posesión británica dá un papel especial al veterano estadista británico, que acaba de cumplir una de sus proverbiales travesías aéreas intercontinentales para llegar al punto de cita. Protocolarmente, como dueño de casa, y en muchos aspectos formales, Churchill se convierte en cierto modo en personaje directriz, si bien desde luego la conferencia se realiza en mesa redonda y en absoluta igualdad de condiciones, como exponente de la forma tradicional en que llevan sus relaciones los tres grandes países democráticos de Occidente.

Aunque no existe una orden del día precisa para las deliberaciones, resulta claro que los problemas a tratarse pueden ser agrupados sustancialmente en esta forma: análisis de la situación y de la política rusa a la luz de la última nota del Kremlin; forma a darse a la respuesta occidental a dicha nota y "encuadramiento" armónico a asumir en la conferencia cuatripartita que se considera que tendrá lugar en enero; medidas a tomar para estimular a Francia a aceptar el tratado de la Comunidad Europea de Defensa, y garantías para la asociación inglesa y para la permanencia de tropas norteamericanas en Europa; problemas de Extremo Oriente, que incluyen conferencia política coreana, cuestión Indochina, política frente a China Comunista; consolidación política y económica del mundo libre; intercambio de informaciones atómicas; problemas del Medio Oriente, con particular referencia a Irán, Egipto, y Palestina; otros problemas, entre los que puede situarse la controversia de Trieste.

LA LLEGADA DE CHURCHILL

HAMILTON, Bermudas, 3 (Ansa). — Una hora de sol que interrumpió la lluvia que durante el resto del día había alejado a los turistas de las playas y de los campos de golf, resultó muy oportuna para dar un carácter de ceremonia solemne y espectacular a la llegada del "dueño de casa" de la conferencia de los "tres grandes": Winston Churchill.

Este, después de saludar al Gobernador de la isla Vizconde Hood y al Obispo de Bermudas, que lo esperaban, pasó revista a los soldados. Al frente de la compañía de fusileros se vió un espectáculo insólito: una cabra que con cintas plateadas en los cuernos y que es la mascota del regimiento. Estos fusileros galenses adoptaron una cabra hace 200 años en la guerra contra España y Francia, en la que defendían a Gibraltar. Churchill sonrió satisfecho al ver el animal y se detuvo a acariciar su lomo.

El Primer Ministro británico viene acompañado por un Estado mayor y menor de cincuenta personas, en las que figuran desde el Ministro de Relaciones Exteriores Anthony Eden hasta su camarero privado y entre las cuales hay 19 mujeres, secretarias, dactilógrafas e intérpretes. En el avión en que viajaron vinieron también algunos obsequios cuya naturaleza permanece por ahora como secreto de estado, pero lo que se sabe es que vinieron también unos juegos de golf, obsequio personal de Winston a "Ike". También Laniel y Bidault traen sus obsequios entre los cuales hay un cajón de coñac especialísimo para Churchill. Eisenhower llegará con once personas que integran la delegación norteamericana, y un equipo del Servicio Secreto encargado de la seguridad del Presidente. En cuanto a los obsequios se sabe que la Casa Blanca encargó en Cuba una docena de cajas de habanos especiales "Selección suprema", fabricados al efecto con hojas estacionadas con el color entre "colorado" y "maduro" preferido por Churchill. Los preciosos cigarros están encerrados en un estuche de caoba forrado en cedro.

Durante los cinco días que durará la conferencia se aplicarán medidas especiales de seguridad. Entre otras, hay una disposición que advierte a los agentes de servicio que si advirtieran a cualquiera de las personas acreditadas ante la conferencia abandonar los locales llevando una toalla de baño u otra evidencia de que dicha persona se propone irse a dar un baño, deben preguntarle si esa es su intención e informar inmediatamente al funcionario de guardia en la playa, de modo que éste abra la puerta al bañista.

Churchill, como dueño de casa, se reservó el departamento más modesto, compuesto solo de cinco habitaciones, en el primer piso y reservó los dos departamentos más lujosos para Eisenhower y Laniel.

El "Mid Ocean Club" da frente a un campo de golf. A este respecto, las "malas lenguas" dicen que Churchill eligió Las Bermudas para esta conferencia, precisamente porque en ningún otro lugar hay 18 hoyos tan fáciles en los que un jugador aún que no sea excelente puede totalizar un "setenta". A Sir Winston le interesa tener a su frente un "Ike" de buen humor y apasionado golfista que haya hecho los 18 hoyos con un buen puntaje y presumiblemente más maleable que uno que haya totalizado entre los 80 y los 90.

ESPERANZAS DE PELLA

ROMA, 3 (Ansa). — El Presidente del Consejo de Ministros señor Giuseppe Pella, en una entrevista concedida a una agencia periodística, subrayó que la conferencia de Las Bermudas, después de la respuesta soviética, adquiere una importancia superior a la que se le había atribuído con anterioridad, por cuanto la aceptación de Moscú a intervenir en una conferencia cuatripartita parece consentir una esperanza mayor. "Me parece esencial —dijo— que el Occidente se muestre tan unido como el Oriente. Al otro lado de la "cortina de hierro" esa unidad deriva de la estructura ideológica y jerárquica del bloque soviético; para nosotros, pertenecientes al mundo libre y democrático, esa unidad debe surgir de una colaboración cada vez más comprensiva, leal e íntima entre todos los pueblos de la comunidad atlántica".

Al preguntársele si, en vista de los últimos desarrollos de los acontecimientos, preveía la terminación de la guerra fría en Europa para un futuro próximo, el Sr. Pella respondió que puesto que los países occidentales no tienen ni tuvieron interés en perpetuar la guerra fría, es evidente que esta podría terminar rápidamente. Una prueba de ello —añadió— podremos tenerla en breve, si la actitud soviética llegara a cambiar.

En cuanto a la CED (Comunidad Europea de Defensa), el Jefe de Gobierno excluyó que ella pueda constituir un obstáculo para las negociaciones entre el Este y el Oeste.

LANIEL PARTIRA PARA BERMUDAS

TUCKER'S TOWN, BERMUDA 3 (UP). — El jefe del gobierno francés Joseph Laniel llega hoy a esta isla con la intención de unir sus esfuerzos a los del primer ministro británico Winston Churchill y obtener del presidente Eisenhower que apruebe la conferencia de los ministros de relaciones exteriores de las cuatro potencias propuestas por la U. Soviética. Todas las indicaciones son de que la actitud de los Estados Unidos respecto de ese problema será el asunto más importante que discutirán los tres jefes de estado cuando comience, mañana, la conferencia en la cual se definirá la estrategia que deben seguir los occidentales en la guerra fría con Rusia.

Tanto Churchill, que llegó aquí ayer para terminar los preparativos de esta histórica conferencia dos veces aplazada, como Laniel, desean la reunión con la Unión Soviética.

El Pte. Eisenhower que llegará a la isla en avión mañana de Washington no ha dicho todavía cuál será la actitud que adoptará. En algunos círculos se dice sin embargo, que quizás los Estados Unidos accedan a la reunión de Berlín, propuesta por los soviéticos, si estos aceptan ciertas condiciones, entre ellas, la de que se debatan en la reunión los problemas de Alemania y Austria. Cada uno de los tres participantes de la conferencia tratará de convencer a los otros de que acepten sus puntos de vista.

La propuesta roja para incluir a Rusia como neutral será rechazada por los aliados

PANÓ MUN JON, 3, (UP).— Las Naciones Unidas rechazarán las últimas proposiciones comunistas, sobre la composición de la proyectada conferencia de paz coreana en las que se consulta la participación de Rusia en calidad de neutral, según se dijo hoy en fuentes aliadas fidedignas.

El rechazo colocaría a las actuales conversaciones preliminares sobre la fecha, lugar y composición de la conferencia casi al borde del colapso, a menos que los comunistas modifique su posición, especialmente en lo que se refiere al papel que quieren dar a Rusia.

Varios de los gobiernos de l Naciones Unidas que apoyaron la acción aliada en Corea han comunicado a los funcionarios de Wáshington que no aceptan las nuevas proposiciones comunistas, según las mismas fuentes.

Y a nosotros no nos gustan más que a ellos", dijo un funcionario norteamericano.

La radio de Peiping, que con frecuencia sirve como la voz de los comunistas en las negociaciones coreanas, dijo hoy que el plan comunista es la única manera de convocar a una conferencia de paz "en una fecha próxima".

ENTREVISTAS CON CAUTIVOS

PAN MUN JOM, 3, (UP). — Los oficiales sudcoreanos continuaron entrevistaron hoy a sus compatriotas cautivos de las fuerzas comunistas que no quieren la repatriación y los primeros 16 mantuvieron firmemente su actitud, como habían hecho los 30 entrevistados en el día de ayer.

En vista de ello los oficiales de las Naciones Unidas temen que la mayoría de los prisioneros aliados convertidos al comunismo que en su totalidad son sudcoreanos, con excepción de 22 norteamericanos y un británico se negern a ser repatriados.

Por otra parte, dos chinos y dos nordcoreanos que al ser entrevistados anteriormente no habían querido volver a territoio comunista, cambiaron hoy de decisión, por lo que fueron entregados a la otra parte.

INSISTEN EN NO REGRESAR

PAN MUN JOM, 3, (UP). — Los treinta prisioneros sudcoreanos que fueron entrevistados hoy por un grupo de sus compatriotas, insistieron en su decisión de no regresar al territorio aliado, y los 30 regresar a la psisión, sin renunciar, como tampoco lo hicieron los 30 de ayer al comunismo. Todos acudieron en orden a las chozas en que se encontraban los oficiales sudcoreanos.

Todos escucharon cortesmente, pero con demostraciones de aburrimiento, las explicaciones de los oficiales. Y todos insistieron en su decisión de vivir con los comunistas. Los oficiales sudcoreanos y los norteamericanos, que asistieron a las explicaciones de hoy, se mostraron francamente pesimistas al terminar estas. Declararon que confiaban en que al menos cuatro de cada grupo de treinta, rechazarían el comunismo. Los norteamericanos declararon que todavia confían en hacer cambiar la decisión de 15 de los 22 norteamericanos que se negaron a ser repatriados pero añadieron que el ejemplo de los sudcorenaos y las enseñanzas que los prisioneros han recibido de los comunistas en su largo cautiverio, har muy difícil sino imposible su labor.

APLAZAMIENTO INDEFINIDO

PAN MUN PJM, 3, (UP). — El embajador Arthur H. Dean declaró hoy que la insistencia comunista de que se invite a la Unión Soviética como neutral a la conferencia de Corea, hará que esta se aplace indefinidamento y quizás definitivamente".

En la reunión que hoy celebró con ellos les dijo que cree que en realidad no quieren que se celebre la conferencia d Corea. Los comunistas le contestaron diciendo que es él quien está prolongando estas reuniones. Hasta ahora los negociadores no han podido ponerse de acuerdo ni sobre el lugar en que debe celebrarse la conferencia ni sobre la fecha en que debe comenzar, debido en gran parte a que los comunistas insisten en que la Unión Soviética y otros países, acudan a ella como neutrales para "guiar" el debate.

Con la de hoy, suman 32 las reuniones que ha celebrado Dean con los comunistas. Como en otras anteriores, les dijo que las Naciones Unidas no pueden aceptar a Rusia como neutral.

Después de la sesion declaró a los periodistas: "la Unión Soviética nunca fué neutral y nunca la podremos aceptar como neutral".

La asamblea general de las Naciones Unidas decidió en Nueva York que Rusia podría acudir a la conferencia como un beligerante más. Recientemente Dean hizo la concesión de que se invitara a Rusia "en calidad de tercero" es decir ni como beligerante ni como un neutral, pero los comunistas no le aceptaron tampoco esa proposición

RECHAZO

PAN MUN JOM, 4. (UP). — En círculos informados han anunciado que las Naciones Unidas rechazarán probablemente el plan comunista sobre la conferencia de paz de Corea, perspectiva ésta que ha hecho desvanecer en gran parte las esperanzas de lograr pacíficamente la unificación de la península coreana.

Esos informantes revelaron que las objeciones de Estados Unidos y Corea del Sur al plan rojo han sido secundadas por los otros 15 países miembros de las N.U. que luucharon en Corea.

Es probable, sin embargo, que el representante de las N. U., Arthur H. Dean, no rechace en su totalidad el plan comunista cuando se entreviste a las 11 de la mañana con los negociadores chinos y norcoreanos.

En cambio Dean seguirá su ataque, parte por parte, al plan comunista que da a países neutrales, inclusive a Rusia ,facultades para regular el temario de la conferencia y dirigir el debate sobre la unificación de Corea y el retiro de las tropas extranjeras.

Pero las objeciones unánimes de los 17 gobiernos aliados hacen casi seguro que los negociadores comunistas y de las N. U. se hallen tan lejos de poder convocar la conferencia de paz como lo estaban hace unas seis semanas cuando se iniciaron las conversaciones en Pan Mun Jom.

China comunista, por intermedio de radio Pekín, ha dicho a Occidente que el plan rojo es la única esperanza de convocar pronto la conferencia de Corea.

En opinión de observadores informados, el rechazo de ese plan por las N. U. provocará casi seguramente acusaciones por parte de los rojos de que los aliados están dando largas a la solución del problema coreano.

Dean dejó claramente expresado esta semana que nunca aceptará la propuesta comunista de invitar a Rusia a la conferencia como país neutral. Se espera que hoy critique la exigencia roja de que se permita a los píses neutrales que asistan a la conferencia a hablar conentera libertad y controlar los debates.

Aumentará la demanda de papeles para diarios

MONTREAL, 3 (UP). — La asociación canadiense de productores de papel para periódicos anunció que la "demanda mundial de dicho papel continuará aumentando en 1953 y 1954, pero la capacidad de producción también aumentará, quedando una perspectiva de equilibrio en la oferta y la demanda durante esos dos años".

El boletín de la asociación publicado hoy dice que el aumento anormal de la demanda después de la guerra ya ha pasado, pero que hay perspectivas, no obstante, de un pequeño aumento en la demanda mundial.

El boletín enumera las perspectivas de aumento de la producción y dice que actualmente hay en el mundo varios proyectos de producción que aumentarán en más de 2.250.000 toneladas la capacidad mundial para el año 1960.

Añade el boletín que en muchos países la demanda aumenta con gran rapidez debido a los planes de industrialización, y que muchos países que antes producían muy poco papel de periódico proyectan ahora satisfacer parte de sus requisitos de fuentes nacionales.

La producción canadiense es actualmente de 5.725.000 toneladas al año, lo que representa el 53 por ciento de la producción mundial, según afirma el boletín. Estados Unidos consume 6.150.000 toneladas al año lo que equivale al 56 por ciento del consumo mundial.

PRODUCCION LATINA

MONTREAL, 3 (UP). — En America Latina se produjo un promedio de 70.000 toneladas cortas anuales de papel para periódicos en los años 1952 y 1953, según el informe anual de la Asociación de Papel del Canadá. Esa cifra se compara con la de 467.000 toneladas cortas que en esos mismos años América Latina debió importar para su consumo, que se calcula en 468.000 toneladas por año.

El informe menciona la posibilidad de aumentar la capacidad productora de papel para periódicos en Brasil, Chile, Colombia, República Dominicana, México y Perú. Sobre este punto comenta: "La terminación de los proyectos (respectivos) significaría la adición de 210.000 toneladas a la capacidad de producción, y como esa región del mundo está bien dotada de recursos no hay razón para suponer que se agotarán con ello las posibilidades de expansión. Al mismo tiempo, esa zona atraviesa por un intenso período de desenvolvimiento y esto promete un rápido aumento de la demanda de papel. En resumen, el aumento potencial de la capacidad de producción podrá, según se espera, satisfacer las mayores necesidades del consumo. De esta manera es probable que las importaciones se mantengan dentro del mismo volumen, y que pasen a formar una parte relativamente pequeña del abastecimiento".

Una estimación de las necesidades para este y el próximo año de los principales países consumidores de América Latina arroja las siguientes cifras:

Brasil: 121.000 toneladas este año y 143.000 el próximo; Argentina, 77.000 y 110.000, respectivamente; México, 75.000 y 85.000; Cuba, 30.000 y 30.000; Cuba, 25.000 y 25.000; Uruguay, 22.000 y 22.000.

El consumo así calculado no incluye el tonelaje tomado de las reservas.

La capacidad de producción mundial de papel para periódicos se estima en la actualidad en 11.600.000 toneladas anuales, y la capacidad potencial en aproximadamente 14.500.000.

Reina gran tensión en el campo sindical italiano

ROMA, 3 (ANSA). — La situación en el campo sindical, ya tensa desde algunas semanas va agravándose rápidamente, y es fácil de prever a breve plazo una vesta agitación que involucrará probablemente a los funcionarios públicos y a los trabajadores de la industria. Ayer por la noche tuvo lugar una reunión de numerosas organizaciones de ferroviarios en la cual se formularon una serie de acusaciones contra el gobierno, incluso por no haber accedido a dar a las mejoras solicitadas una retroactividad que iría hasta el 1º de julio de 1953. La asamblea decidió proclamar una huelga de 24 horas para el 11 de diciembre si entretanto el gobierno no modifica su actitud. A dicha huelga, sostenida por la Confederación General Italiana del Trabajo, regida por los comunistas, se han opuesto los trabajadores ferroviarios de tendencia socialista democrática, que abandonaron la reunión intersindical al no ser aceptadas las propuestas que presentaron. La Unión Italiana del Trabajo será en cambio favorable a una huelga por tiempo indeterminado si el gobierno persiste en mantener su posición.

La agitación en el gremio ferroviario, según el proyecto de la central comunista de la acción sindical interfiere en el funcionamiento de los servicios públicos, el gobierno bería desembocar en una manifestación "unitaria" contra el proyecto de "ley delega" referente a los funcionarios públicos.

La Confederación Italiana de Sindicatos Libres que reúne a los gremios de tendencia demócrata-cristiana, aunque no intervino en la reunión intersindical, envió de acuerdo con el propio sindicato ferroviario, un telegrama a los ministros Gava y Scoca pidiendo un encuentro para hoy a fin de obtener una respuesta gubernamental definitiva al pedido de enmiendas formulado por los Sindicatos Libres.

Estos adoptarán sus propias decisiones luego de haber conocido los resultados de la entrevista solicitada para hoy a ambos ministros. El comité directivo central de la Asociación Nacional de Funcionarios Públicos pidió ayer que el problema económico del empleo público sea resuelto mediante una justa distribución que "eliminase todas las reparticiones accesorias, llevando las retribuciones presupuestales a un nivel más alto. Solicitó también una revisión de las funciones de los distintos personales de la administración pública. Como consecuencia de la agitación que se perfila entre los funcionarios estaduales, se observa en los medios gubernamentales "que si no tendrá más remedio que cumplir con su obligación de asegurar dicho funcionamiento, tomando a tal efecto las medidas necesarias."

En el campo industrial la agitación gremial es más grave por cuanto todas las organizaciones de trabajadores consideran imposible un acuerdo para el conjunto. La Confederación Italiana de Sindicatos Libres tomó decisión proclamando una huelga de 24 horas en todo el sector industrial a efectuarse entre el 15 y el 19 de diciembre salvo que intervengan entre tanto factores nuevos. En la agitación, según formas a establecerse, participarán también empleados de algunos servicios públicos. Dicha central obrera y la Unión Italiana del Trabajo recibieron una carta de la Confederación General del Trabajo en la que ésta se muestra partidaria de efectuar la huelga industrial el 12 de diciembre. Los sindicatos de tendencia comunista han propuesto una reunión entre las centrales obreras para "acordar la acción común a desarrollar". La Unión Italiana del Trabajo de tendencia socialista-democrática, examinará la propuesta de referencia, y la de los sindicatos libres durante la próxima reunión que su Comité Ejecutivo celebrará el viernes próximo.

La síntesis telegráfica

● NO HAY ACUERDO. — West Point, Nueva York. — El almirante Arthur W. Radford, jefe del estado mayor combinado de las fuerzas armadas de Estados Unidos, se declaró en desacuerdo con Sir Winston Churchill en su afirmación de que "la sensación de crisis en nuestras relaciones mundiales es hoy menor que hace dos años" y afirmó que los progresos atómicos de Rusia obligan a Estados Unidos y sus aliados reforzar sus planes de defensa.

● AYUDA A LA ONU. — Naciones Unidas. — La Comisión Económica y Financiera aprobó por 33 votos contra ninguno y cinco abstenciones (bloque soviético) una resolución conjunta para que se facilite toda la ayuda posible a laONU para la reconstrucción de Corea.

Argentina, Canadá, Estados Unidos, Filipinas, Francia y el Reino Unidos sometieron este proyecto de resolución por el cual se observa con preocupación que no se dispone de los fondos suficientes para llevar a cabo los programas para la reconstrucción de Corea.

● LAS ACUSACIONES. — Londres. — Radio Moscú acusó al secretario de estado norteamericano John Foster Dulles de proferir "declaraciones agresivas" contra el territorio soviético al decir el lunes ante una comisión del senado que la Unión Soviética se apoderó ilegalmente de las repúblicas bálticas.

"Mister Dulles viola nó solamente la carta de las Naciones Unidas —dijo el comentarista Leontiev— sino también las obligaciones contraídas por el gobierno de los Estados Unidos con el de la Unión Soviética".

● CONFESION REPUDIADA. — Marsella. — Los abogados defensores de Gastón Dominici declararon quo el anciano agricultor ha repudiado la confesión que hizo en relación con la muerte del científico británico Sir J. Drummond, la señora Drummond y su hija de 10 años, Elizabeth.

● LA LIBERTAD DE acción. — Washington. — Los republicanos dijeron hoy que el Presidente Eisenhower les dió mano libre para flagelar a los demócratas por permitir que los comunistas se filtraran en su gobierno, pero al mismo tiempo notificó que se opondrá con energía a que el senador Joseph Mc Carthy acuse al gobierno que él dirige, de no ocuparse como debe del peligro que los comunistas representan en el interior del país

● FINALIZO LA HUELGA. — Londres. — Los obreros regresaron a sus puestos, poniendo así fin a la huelga por 24 horas iniciada ayer. Las fábricas y astilleros reanudaron rápidamente la producción y el gobierno y las compañías privadas comenzaron a valorar las pérdidas que ha sufrido el país por causa de este paro llevado a cabo por los obreros para obtener un aumento de salarios.

● NO CREE EN UNA guerra. — Nueva Delhi. — El jefe del gobierno hindú Jawabarlal Nehru declaró hoy en una entrevista especial que no cree que "esté cerca el peligro de que estalle la guerra".

● OPOSICION. — Teherán. — El Mullah Atayollah Kashani, poderoso jerarca religioso de Irán, declaró que se opondrá vigorosamente a la reanudación de las relaciones diplomáticas con Gran Bretaña, si no resuelve antes la disputa que sobre el petróleo mantienen los dos países.

● EL VIAJE DE LA REINA Isabel II. — A bordo del crucero real "Gotic". — Una repentina tormenta azotó el Pacífico mientras el crucero real se dirigía hacia las Islas Niji. Pero la Reina Isabel II de Gran Bretaña, veterana en los viajes transoceánicos, no sufrió molestia alguna ante la mar gruesa. La galerna comenzó ayer luego de la comida, cuando la Reina y el Príncipe consorte se preparaban para retirarse a sus camarotes.

● GRAVE SUCESO. — La Habana. — El cabo de la Marina Jesús Díaz Ramos, de 25 años, armado con una ametralladora, vació tres cintas de balas sobre tres mujeres y un niño de dos años, que fallecieron instantáneamente. El hecho se produjo debido a que la novia de Díaz Ramos se negó a continuar sus relaciones con él.

● JORGE NEGRETE SIgue grave. — Hollywood. — Se informó esta mañana que el actor mejicano Jorge Negrete, que se encuentra en coma en el Hospital Cedros del Líbano, seguía en gravísimo estado. Ayer los médicos suspendieron todas las visitas al paciente, incluso de miembros de su familia.

● TORBELLINO. — Alexandría. — Ocho muertos y 20 heridos suman hasta ahora las víctimas de un torbellino que azotó la parte central del Estado de Luisiana, hoy. La policía local está recibiendo informaciones de distintos sectores azotados por el fenómeno, que se desplazó a lo largo de más de 150 kilómetros en zigzag, causando además grandes daños. Las líneas telefónicas en diversos puntos fueron derribadas por la fuerza del torbellino, que originó grandes pérdidas materiales.

● EXPEDICION AL HImalaya. — Londres. — El "Daily Mail" anunció hoy que auspiciará una expedición a la cadena de montañas más elevadas del mundo, en busca del fabuloso y "abominable hombre de la nieve" del Himalaya.

Dice el periódico que un grupo de seis exploradores entre los que se halla el fotógrafo que filmó la conquista del monte Everest buscará a la extraña criatura semi humana que se dice, vive en el nevado monte cercano a Nepal.

CONSULTE Ud.

MISERICORDIA Y JUSTICIA

CON A. T. — He recibido su contestación en la que insiste sobre su antigua dificultad sobre la posibilidad de la coexistencia en Dios de la misericordia y la justicia. Su estudio es muy bueno y revela un poderoso espíritu analítico; pero parte de una errónea idea de la misericordia como creo que le podré demostrar después. Si la misericordia fuera como usted la entiende, tendría razón; pero es otra cosa, al menos en el ser perfecto que es Dios.

Pero dejando por ahora eso a un lado, le diré que desde el punto de vista teológico no existe ninguna dificultad; pero yo no se en que situación se encuentra usted respecto a la fe.

Con todo le haré el planteamiento teológico de la cuestión, para que usted vea que, desde ese ángulo, la cosa es completamente clara.

Los cristianos: católicos, protestantes y los llamados ortodoxos admiten la divinidad de Jesucristo teniendo como base para esta admisión, sobre todo los católicos, los milagros que Cristo realizó en su vida para probar su divinidad, y los que realiza actualmente en el seno de la Iglesia Católica cumpliendo la promesa que hiciera en vida, según la cual sus verdaderos seguidores harían las obras que El hizo y que las harían mayores por cuanto El se iba al Padre.

Estos milagros, dicho sea de paso, son hechos históricos completamente estudiables por quien se quiera tomar la molestia de hacerlo como lo hizo, por ejemplo, Alexis Carrel y otros que no creían en ellos.

Admitida la divinidad de Jesucristo tenemos entonces que sus doctrinas son enseñanzas hechas por Dios, y, por lo tanto, completamente verdaderas. Como El aprobó como divinos los libros que constituían la parte de la Biblia que forma el Antiguo Testamento sabemos que estos también contienen enseñanzas de Dios.

Ahora bien, en la Escritura nos dice Dios de sí mismo que es justo y que es misericordioso, luego es evidente que tiene que ser así. Le repito que es desde el punto de vista teológico. Puede ser como en su caso, que el hombre no comprende como puede ser esto. Pero por una parte el hombre sabe que él puede equivocarse y que, por lo tanto, su dificultad, en este caso, debe proceder de una equivocación suya, ya que Dios no puede errar.

Esta equivocación puede proceder de sus conceptos acerca de estas dos cosas. El entiende por misericordia una cosa, y por justicia otra; pues bien, puede suceder que al hombre se le escape algo que le haga tener una idea equivocada de estas virtudes; y ciertamente, en Dios, ser espiritual e infinitamente perfecto, esas realidades están en una forma distinta que en el hombre, y este tiende naturalmente a aplicar a Dios el modo de existir de las cosas como las ve en sí mismo. Por ahí el hombre entra en duda sobre su propio juicio, duda completamente razonable, si admite la revelación, y comprende que no puede negar lo que Dios afirma solo porque no este de acuerdo con sus ideas.

Por eso, si su situación es la del creyente en Dios y en la revelación, cosa que yo ignoro, comprenderá que, a pesar de su dificultad, no hay obstáculo para la admisión de esta doctrina.

Pero como la fe es una realidad sobrenatural, estas dificultades se solucionan más fácilmente con la oración que con la reflexión puramente humana.

Dios ilumina nuestra mente y llegamos a la seguridad de algo de una forma firme pero de un modo completamente distinto del que conocemos por las solas vías naturales. Así como, en el orden natural estamos seguros de la presencia de un persona que no vemos por la obscuridad, pero cuya presencia conocemos de otra manera, así, de una forma parecida, llegamos a la seguridad de la existencia de muchas cosas divinas que naturalmente no vemos.

Está claro que esto lo comprenderá solo quien tiene experiencia de lo sobrenatural. A los demás, esto les parecerá locura, fanatismo, o quien sabe qué; como al que tiene esa seguridad, y esa ayuda especial de Dios, si la ha poseído siempre, por haber vivido siempre la fe, le resultará incomprensible la actitud contraria.

Por eso, si usted comparte la fe en Dios y en la revelación, lo invito a orar, y le aseguro que verá de una manera que usted no se explicará pues solo se conoce por experiencia. Después veremos esto desde el punto puramente filosófico.

S.

NOTA. — Envíe su consulta al Encargado de la Sección Religiosa.

Hacia la Primera Reunión Africana para el Apostolado de los Laicos

Están en plena actividad los trabajos para la 1ª Reunión Africana para el Apostolado de los Laicos que se realizará en Kisubi, Uganda del 8 al 13 de diciembre de 1953, tanto en Roma por parte del Comité Permanente de los Congresos Internacionales para el Apostolado de los Laicos que promueve la iniciativa, como en Uganda, en donde un "Comité de Recepción" trata de asegurar en la mejor forma posible su organización.

Esta semana que adquiere particular interés en el actual momento histórico de la evolución de Africa, reunirá por primera vez a las Delegaciones de los católicos provenientes de diversos territorios cuya inscripción ha sido ya enviada por los Excelentísimos Señores Obispos y por los Vicarios apostólicos de Tanganica, Kenya Congo Belga, Mozambico, Rhodesia y Egipto.

Asistirán también a estas sesiones algunos Expertos internacionales de Europa y América para los cuales la reunión constituirá una ocasión óptima para establecer contactos personales con los dirigentes católicos africanos y estudiar en el propio lugar los problemas actuales de aquel Continente, estableciendo relaciones permanentes que serán de suma utilidad para el desarrollo del apostolado seglar de Africa. Como Expertos intervendrán dirigentes de la Unión Mundial de las Organizaciones Femeninas católicas, de la Federación Internacional de la Juventud católica masculina y femenina, del Secretariado Internacional del Laicado Misionero, del Apostolado de la Oración, etc. También han asegurado su asistencia, Mons. Liguti de la "National Conference Rural Life", Observador de la Santa Sede en la F.A.O. y el Príncipe de Loewenstein, Presidente del Comité Central de los católicos alemanes que fué Miembro del Colegio de la Presidencia en el Ier. Congreso Mundial para el Apostolado de los Laicos, realizado en Roma en 1951.

[illegible]



COMISION DE LIBROS PRENSA Y PUBLICACIONES

CALIFICACION DE LECTURAS

[illegible]

CONSULTE TELEFONICAMENTE AL 8 59 63

RECORTE Vd. ESTAS FICHAS Y ORDENELAS ALFABETICAMENTE

ES EXTRAORDINARIO EL INTERES QUE HA DESPERTADO LA MISA DEL DOMINGO DE LAS 1.000 FAMILIAS

Se continúan febrilmente los preparativos para el gran homenaje mariano

A cuarenta y ocho horas del gran acontecimiento religioso del próximo domingo, donde más de 1.000 familias se congregarán en una solemne misa campal como homenaje a la Ssma. Virgen, es palpable ya la grata realidad del éxito más halagüeño.

Podemos decir que el Cura Párroco del Paso del Molino, Pbro. Dr. José Carlos Freire, y la Junta Parroquial de A. C., al organizar esta brillantísima ceremonia no han hecho más que recoger una aspiración de la masa de fieles. Y esa afirmación la hacemos en virtud de las noticias cada vez más optimistas que a toda hora llega hasta la Parroquia del Paso del Molino.

Centenares de tarjetas donde el jefe de familia por sí y por los miembros de su familia anuncian su participación en el homenaje, han llegado ya hasta la sede parroquial. Podemos decir que ya se ha cubierto la cifra de las 1.000 familias. Y aún queda todo el día de hoy y el de mañana para que continúen llegando esa adhesión al homenaje a la Ssma. Virgen María.

★ SIGUEN FEBRILMENTE LOS PREPARATIVOS

Es interesante constatar el movimiento que se registra en la Parroquia con motivo de esta solemnísima misa campal que se celebrará en la Islita del Miguelete. Las reuniones se realizan todos los días y en ellas se trabaja con un gran espíritu. Las respectivas sub-comisiones encargadas ya de la propaganda por la calle, ya las que organizan la visita a todos los hogares, ya las encargadas de ultimar los detalles para preparar el terreno donde ha de celebrarse la santa Misa, han estudiado minuciosamente todos los puntos de vista. Y para cada problema se ha planteado la adecuada solución. Como dato de interés podemos decir que más de 3.000 sillas serán ubicadas en la explanada desde donde mil y pico de familias — ya que podemos atrevernos hablar del pico que sobrepase las mil— han de seguir la Santa Misa.

★ LA REUNION DE ESTA TARDE

Esta tarde se reunirá en el predio mismo donde se desarrollará el acto, la comisión encargada de levantar el Altar, y las personas que han de colaborar en la distribución del público asistente. Y mañana ha de quedar terminado el altar donde se oficiará el Santo Sacrificio.

★ OTROS DETALLES DE LA JORNADA

Oficiará la Santa Misa, que se celebrará a las 8 y 30, el Prior de los PP. Carmelitas, R. P. Ludovico. El Santo Sacrificio será explicado por el Excmo. Sr. Arzobispo de Montevideo, Mons. Dr. Antonio María Barbieri, mediante una red de altoparlantes que ha de distribuirse convenientemente.

★ EXTRAORDINARIO ES EL INTERES DESPERTADO

Podemos decir que este acto de la Parroquia del Paso del Molino ha trascendido fuera de sus límites y que serán numerosas las delegaciones familiares de diversas parroquias que en gesto de confraternidad han de reunirse con las del Paso a testimoniar su homenaje fervoroso a la Santísima Virgen. Y ese interés se manifiesta en las continuas consultas que todos los días se hacen en la Parroquia del Paso del Molino. Estamos seguros de que el homenaje familiar a la Santísima Virgen ha de constituirse en un homenaje familiar interparroquial.

★ UNA AFIRMACION DEL P. FREIRE

El P. Freire lo ha dicho para nuestros lectores. Estamos preparándonos para vivir un Año Mariano Arquidiocesano del que se espera una renovación intensa de vida cristiana. Creo que esa renovación exige afirmar dos verdades todo lo hondo que sea posible: la de nuestra incorporación a Cristo por obra de la Iglesia, y la de la santidad del hogar como célula viva de una sociedad humanamente digna y cristianamente inspirada. Y en el afán de contribuir a crear el clima indispensable al logro de las esperanzas depositadas en el Año Mariano, he creído que era mi deber como párroco, el invitar a las familias de mi Parroquia a un acto en que estas dos verdades estuvieran presentes, y que este acto fuera uno de los más destacados de nuestras fiestas Patronales que estamos celebrando."

Esta afirmación del P. Freire, ha de quedar reafirmada el próximo domingo.

★ OTROS ACTOS

Las fiestas Patronales culminarán el día 8, con los siguientes actos: A las 8, Primera Comunión de Niños y Niñas de Catecismos Parroquiales. Serán más de 250 los niños que han de ser protagonistas de esta emotiva ceremonia; a las 10, Solemne Misa Cantada de Acción de Gracias con intervención del Coro Parroquial con acompañamiento de orquesta. A las 18: Solemne Procesión de clausura que partirá de la Iglesia de los PP. Carmelitas y recorrerá Buschental y Agraciada hasta Zufriategui donde se dará la Bendición con el Santísimo Sacramento.

★ CON GRAN EXITO SE INICIO ANOCHE EL TRIDUO

En momentos de entregar este material a nuestros talleres recibimos noticias sobre el triduo que se iniciaba en esos momentos en el templo Parroquial del Paso del Molino. En él, habló el Cura Párroco Pbro. Dr. José Carlos Freire sobre el tema de La Familia, y el templo se vió totalmente ocupado por los fieles que acudieron a seguir la interesante meditación del brillante sacerdote de nuestro clero. Otro índice elocuente que debemos agrgar sin duda alguna a los numerosos que hablan elocuentemente del interés despertado por este acontecimiento religioso en honor de la Santísima Virgen.

COOPERE CON NOSOTROS

Estamos empeñados en dotar a EL BIEN PUBLICO de moderna maquinaria, que permita al diario católico continuar cumpliendo con eficacia su noble misión apostólica.

EL BIEN PUBLICO, por su tradición por los principios que difunden, por su constante defensa de la moral debe ser el gran diario no sólo de los católicos sino del Uruguay.

Para ello necesita urgentemente renovar y modernizar su maquinaria, para que técnicamente pueda presentar un diario como se merece la Causa Católica.

Amigo lector: Necesitamos, para una primera etapa, 300 socios protectores y para ello confiamos en usted.

CORTE Y LLENE ESTE CUPON, Y REMITALO CON SU CUOTA

A LA ASOCIACION LEON XIII
YAGUARON 2056 - Montevideo
Sírvase anotarme como SOCIO PROTECTOR.
Incluyo ....
(Cheque, giro, transferencia)
por MIL PESOS.
Nombre ....
Dirección ....
Ciudad ....

ADHESION DE LA CAUSA CATOLICA AL SEPTUAGESIMO QUINTO ANIVERSARIO DE "EL BIEN PUBLICO"

ASOCIACION LEON XIII — YAGUARON 2056 - Montevideo

El homenaje a nuevos sacerdotes salesianos

El Inspector Salesiano, P. Amílcar S. Pascual invita por nuestro intermedio para el homenaje que [illegible]

AÑO MARIANO

"Decretamos se celebre en todo el mundo el Año Mariano, desde el próximo mes de diciembre hasta el mismo mes del año siguiente, con motivo del primer centenario de la fecha en que la Virgen María Madre de Dios... fué solemnemente declarada y proclamada totalmente limpia de la mancha original."

Con estas palabras, nuestro [illegible]

Realízase con gran éxito la novena en honor a la Ssma. Virgen, en Roma

[illegible]

El Congreso de Juventud Católica de Lima

APUNTES DE UN CONGRESISTA COMPATRIOTA

[illegible]

Rezo continuado del Santo Rosario

[illegible]

Fiestas religiosas se realizan en Cardona

[illegible]

Política industrial

[illegible]

...sumo era superado varias veces con lo que ni se contribuyó paradojalmente al abaratamiento ni fué posible conquistar para el país algunas divisas que pudieron ser interesantes.

"El Uruguay cuenta fundamentalmente con tres materias primas: la carne, lana y cueros. Sobre ellas deben radicar fundamentalmente su gran industria..." anotan los integrantes de la misión. Sin embargo no ha sido esa la preocupación fundamental manifestada en algunos círculos industriales en los que se ha notado una decidida inclinación por industrializar materia prima importada, absorviendo divisas que pudieron tener un destino de mucho mayor provecho para el país. Máxime si se tiene en cuenta que el sacrificio que significaban esas importaciones para nuestras industrias, no contribuyó a aliviar el costo de la materia industrializada, acercándola al consumidor a precios de mayor conveniencia.

Sin afirmar que toda nuestra industria debe limitarse al tratamiento de las materias primas fundamentales, desechando toda otra posibilidad, sostenemos que, para su desarrollo, esas otras posibilidades debieron merecer los honores de un plan, que tuviera en cuenta nuestras necesidades, las exigencias del consumo y la conveniencia del país, tanto en su comercio interior cuanto en el externo.

No ha sido así, sin embargo y todo nuestro desarrollo industrial se ha producido a empujes de improvisaciones. No han improvisado, desde luego, los pioneros de cada industria. Pero ha improvisado el país sobre cuyas posibilidades nadie ha detenido la vista y acerca de cuya verdadera estructura es poco lo que se ha estudiado al través de planes circunstanciados y serios.

Y en el aspecto que indica la Misión norteamericana, ésta anota que "dos problemas serían el tema inmediato en ese sentido: mejor calidad de los productos elaborados a partir de las mencionadas materias primas y abaratamiento de los mismos."

La Misión Armour había indicado un poco antes, en la entrevista realizada por "El País", la necesidad de establecer en nuestro país laboratorios tecnológicos destinados al estudio del perfeccionamiento de nuestra producción industrializada. En EE.UU. por ejemplo, las distintas industrias están de continuo asesoradas por laboratorios de Investigaciones que les aportan y solucionan los problemas que afectan a su desenvolvimiento. Esta posibilidad no existe entre nosotros. Y los visitantes encuentran en esto un vacío que sería indispensable llenar con rapidez.

Esta carencia es, quizá, la consecuencia de la anotada falta de planes generales, de programas que equilibran nuestro desarrollo industrial con vistas de conjunto y que protejan su buena marcha, no sobre la base de un proteccionismo de visión corta, hecho a costa del país, con exoneraciones impositivas no siempre aceptables, con privilegios industriales no siempre adecuados y con beneficios cambiarios que mucho le han costado a nuestras finanzas.

Hemos intentado proteger y estimular nuestra industrialización, pero lo hemos hecho sin profundidad, limitándonos a lo inmediato y tangible. Con ello no hemos favorecido al país aún cuando hayamos producido algunos centros de mejoramiento, interesantes en sí mismos, pero sin mayor gravitación en nuestro proceso social y económico.

Esperemos que el día que llegue el informe, sirva para el estímulo que están necesitando nuestras autoridades para ordenar una industrialización que el país necesita y a la que el país agradece, pero que no le hará bien en la medida que sería necesario, si no se la estructura sobre planes que contemplen nuestras posibilidades y nuestro mercado, considerado tanto en lo interno cuanto en lo internacional.

Ejemplo ajeno

[illegible]

Estudio de gran' interés

[illegible] ...toridades, las que procediendo con elogiable preocupación por los intereses de la infancia, procuran analizarlo de un modo amplio tratando de buscar soluciones cuya urgencia resulta indiscutible.

La comisión tendrá como finalidad estructurar un plan que ofrezca las medidas conducentes a la protección que se busca.

Integrada por ilustrados facultativos, vinculados en su casi totalidad a la asistencia pública del país y conocedores, en consecuencia, de la medida de las necesidades ambientales, tenemos esperanzas de que su labor redundará eficazmente, en beneficio de la colectividad.

Cabe, entonces, señalar el acierto y subrayar la esperanza de buenos resultados.

En aras de la simplicidad

Varias son las materias en que ya es tarea de romanos orientarse bien y cumplir exactamente con las disposiciones legales. El profesional que deba aplicar tales normas a un caso concreto debe realizar antes y cada vez un cuidadoso análisis dentro de un cúmulo de leyes, que a veces son dictadas para la materia en su integridad y otras se encuentran, como disposiciones sueltas, en un cuerpo de normas que en su conjunto se refieren a otra cosa

Quien no haya tenido la paciencia de anotar, cada vez que aparecen, las modificaciones o los agregados a la primitiva ley, no puede materialmente estar seguro nunca de haber procedido de acuerdo a derecho y tal cosa, además de lo enojosa que es por sí misma, recarga inútilmente a las oficinas encargadas del control y obliga a trámites y correcciones de que podría prescindirse, si todo ocurriese de otro modo.

Ya es bastante difícil conocer la interpretación, que a menudo es cambiante frente a la ley, como para que no se trate, por lo menos de que se conozca con facilidad y certeza cuál es la ley aplicable.

El Parlamento o los cuerpos técnicos o profesionales, debieran encomendar a alguna comisión especializada una consolidación de tales leyes.

Quedaría, entonces, la posibilidad de que se fijara un criterio frente a sus dictados y se mantuviera incambiado por la administración pública, frente a las gestiones de los particulares, que actuarían con conocimiento de causa y sin temor a sorpresas.

Los mosquitos de Carrasco

Se refiere un lector de "El País" al problema de los mosquitos en Carrasco. Hace algunas consideraciones atinadas sobre este inconveniente y pide que con aviones se fumiguen los bañados y los pantanos artificiales creados por los terraplenes de los nuevos caminos en la zona cuyo desagüe no se ha previsto como es debido. El procedimiento señalado ya ha sido usado, hace dos o tres años, con éxito y debería realmente repetirse en beneficio general.

Evidente es que a tal medida debe seguir un plan de saneamiento de toda esta región.

El problema del desagüe del Bañado de Carrasco está en vías de lenta solución y se ha hecho ya una obra importante y poco conocida, que debe continuarse. En cambio, el Estado se ha desentendido del otro aspecto: del desagüe de toda la zona que rodea el Aeropuerto y que no podría ser encarada por los particulares. No sólo se ha desentendido, sino que las propias autoridades del Aeropuerto han agravado el problema, por su parte, al canalizar las aguas dentro del predio del aeródromo y darles salida a la calle desaprensivamente con perjuicio del propio camino; de la salud general, porque han creado un foco de tifus como se constató no hace mucho y de los propietarios vecinos, cuyo régimen de aguas y lagunas se ha agravado contra lo dispuesto en forma clara por el Código Civil.

En cuanto al problema del mosquito, dice el lector a que nos referimos antes, que cabe el peligro de que en algún avión llegue un mosquito contaminado de fiebre amarilla y en campo tan propicio sea el comienzo de una epidemia. Tenemos entendido que ese peligro no existe, pero en cambio, existe al revés. Hay el de que un avión lleve de aquí mosquitos a zonas donde ha logrado hacerse desaparecer la fiebre amarilla, reiniciando allí el peligro y la plaga. La responsabilidad sería enorme para nosotros y, ante ella, es realmente inconcebible el abandono oficial.

Problema a estudiar

Se quejaba un colega estos días porque los ciudadanos al analizar las tareas de gobierno no ponderan los aciertos y sí señalan sólo los errores de la administración pública. Otro colega observa que el pueblo, a pesar de la preocupación de gobernantes por alargarlo, tiene un presentimiento de inseguridad que le quita el optimismo y lo hace ser desconfiado, aún con las conquistas obtenidas desde las barras del Parlamento, por acto fácil de simple presencia.

Las gentes saben que las finanzas no caminan tan bien; ven la desarmonía entre los poderes del Estado, asisten a una continua desconexión entre las intenciones que no siempre son malas y los hechos resultantes, que las contradicen entre la preocupación por hacer las cosas lo mejor posible en la concepción y la apurada improvisación final que las desvirtúa en su realización definitiva; captan razones determinantes de estas actitudes que, aunque a veces les convengan, no son las razonables o las más indicadas, y sienten que hay un factor político determinante que desvirtúa cualquier plan y que obliga a satisfacer la conciencia electoral contra toda colaboración y contra toda meditación.

Sin embargo, este descontento, que se descubre por todos lados, produce un fenómeno distinto a la manera de reaccionar de otros pueblos.

El descontento no se traduce aquí, como en todos lados, claramente, en el momento en que el ciudadano puede demostrar su estado de ánimo, o sea ante el sufragio. La mala administración aceptada, no se traduce, en las urnas, por cambios fundamentales en los resultados.

En democracias afianzadas e indiscutibles, se producen esas variaciones saludables muy a menudo, que obligan a la revisión de la conducta de los partidos políticos. Sucede en Inglaterra y EE.UU.; ocurrió también en Chile recientemente o en las elecciones cercanas de Río Grande del Sur

Y si no hay un cambio tan radical, por lo menos se refleja en una abstención más acentuada. Podría ser el caso, también, con ambas características, de la elección de estos días para Alcalde de Nueva York, en donde votó mucho menos del 50 % del electorado y resultó triunfante un demócrata.

Aquí el descontento se muestra votando en contra. Pero, no en contra de la gestión o de las soluciones, sino en contra de fulano de tal, aunque éste lo ignore. Se vota para que resulte electo un candidato equis. No hay, parece, un acabado sentido de la relación positiva que pueda tener el sufragio con la política de gobierno de toda una fracción partidaria. Se quiere cambiar de hombres, no de programas. A estos hombres, en consecuencia, nada los obliga en materia de planes y soluciones, que en realidad no existen. A no ser cosas vagas e imprecisas, a estructurar después. La elección, así personalizada, se convierte en algo deportivo.

Esta inclinación se ha aprovechado hábilmente con el invento del lema, que permite la división del partido para que pugna quede en casa. Original construcción autónoma que se agrava con la lista única. Así se capitaliza el afán del ciudadano deportista y opositor a alguien. Tan es así que, con tal de intervenir en el pleito, se pliegan a veces a la lid hasta quienes son en realidad ajenos al problema partidario y que, serenamente, no votarían a favor por ninguno de los candidatos. El ciudadano puede, pues, contemplar su partidarismo sacándose el gusto de aparecer como opositor y el partido utiliza con inteligencia las elecciones nacionales, y sus posibilidades para resolver pleitos reales o no. En otros lugares, el pleito partidario es ajeno al pleito nacional. Aquí, cada partido hace su elección como si cada bancada fuese un Parlamento y la gente así lo cree.

El ciudadano electo sabe que luego debe cuidarse de prodigar favores para no crear la corriente "en contra" De tal defecto de concepciones y maneras, tiene tanto la culpa el candidato como el elector.

Todo demuestra que falta una educación cívica correcta y un sentido claro de cómo debe funcionar el sistema que nos rige en la letra y que no aparece en la práctica.

Valdría la pena estudiar las causas de este fenómeno, que hace que todo lo que se ha escrito sobre elecciones y partidos, por quienes han estudiado con autoridad la materia, sea inaplicable entre nosotros.

Descuidos

Se lamenta un colega de como se ha retrocedido en cuanto al cuidado del arbolado urbano. Sus referencias a los jacarandaes de la Av. Uruguay, a los tilos de calle Palmar, a los castaños de la India que ornamentan tramos de la Av. Larrañaga, a los jacarandaes de Arenal Grande.

Se ha descuidado la tarea de atender a nuestros árboles, no se los ha repuesto, cuando habría sido necesario, se ha dejado morir a algunos ejemplares realmente hermosos. En la tarea de perjudicar nuestros árboles ha contribuido con alguna frecuencia la gente, que no comprende la importancia y el valor de un árbol y menos de un árbol dando sombra y ornamentando nuestras calles.

"La imprevisión, el descuido de quienes lo deben cuidar, tanto la barbarie de la gente, como la de los insectos, así como lo anota "El Plata", que atacan tan hermosas plantas", han llevado las cosas al estado de abandono actual.

Tilos, jacarandaes, castaños, debieron ser cuidados y no lo fueron y la ciudad ha perdido en belleza y ha perdido en sombra. Ha quedado en evidencia una nueva manifestación de abandono, que realmente merecería una rectificación.

Servicios fúnebres

Uno de los rubros más abultados del pasivo sucesorio de personas de mediana condición económica es el de gastos de entierro y servicio de pompas fúnebres.

Comprendemos que quien quiera contratar un servicio fastuoso, pague y pague bien este gasto suntuario, pero en cambio nos parece fuera de lugar que las familias de pocos recursos tengan que recurrir a sus ahorros necesarios para obtener un servicio imprescindible.

Las autoridades municipales deberían obtener de las empresas de pombas fúnebres, el establecimiento de servicios decorosos a precios módicos, porque no puede dejarse desamparado a quien en momentos de dolor tiene que recurrir a ellos.

Si esta iniciativa municipal no diera los frutos buscados, sería el momento que el Municipio, que tiene tantos servicios innecesarios, organizara directamente una empresa de pompas fúnebre que atendiera las necesidades de las personas que no pueden comprometer parte importante de sus haberes en esta clase de servicios.

Esperamos que la Junta Departamental estudie este problema y lo resuelva de manera que no perjudique en forma innecesaria a los empresarios de pompas fúnebres, pero en forma tal, que protejan a quienes hoy tienen que contratar en un régimen de libertad, cuando sabido es que por razones psicológicas están obligados a aceptar las imposiciones de la contraparte.

SE TEME QUE LA SITUACION DE JERUSALEM SE AGRAVE

La reiteración de los hechos sangrientos en diversos puntos de la línea demarcatoria entre Israel y los países Arabes vuelven a plantear el temor de que la situación de paz inestable en que viven ambos pueblos, desemboque en nueva conflagración. Y esta desgracia, si ocurriera, volvería a poner en gravísimo peligro la conservación y el cuidado de los Santos Lugares donde transcurrió la vida y Pasión de N. S. Jesucristo. Esta circunstancia, que no puede sino despertar las más hondas preocupaciones en los cristianos de todo el mundo, sirve de fundamento al editorial de "L'Osservatore Romano" del 24 de noviembre ppdo. que transcribimos a continuación.

Los sangrientos incidentes que, desde hace ya años ocurren en Palestina entre árabes e israelitas en estos últimos tiempos han asumido una gravedad que, contrariamente a lo habitual, no ha podido ser ignorada por la gran prensa de información. Luego de un encuentro más sangriento que los otros una de las partes ha planteado el problema en las Naciones Unidas, que se han ocupado del asunto. Mientras tanto, continúa un estado de cosas incierto que, lejos de conciliar a los rivales estimula los rencores, según la realidad, por otra parte, pone en evidencia.

Los últimos episodios, de hecho, no pueden sino confirmar los temores expresados desde 1948 cuando fué trazada la línea de armisticio que, desde hace cinco años, separa dos actitudes hostiles y dos desconfianzas armadas. Esta línea, según es notorio, fija la posición que los dos ejércitos habían alcanzado en el momento de cesar el fuego, y, en consecuencia divide el territorio en dos partes según el criterio inspirado en la fuerza y no en la razón. Basta decir que la línea divide en dos partes la misma ciudad de Jerusalén, dejando la ciudad vieja a los árabes y la nueva a los israelitas.

La grandeza y santidad de ese nombre explican y hacen más justas las preocupaciones y la conmoción de la cristiandad acerca de la incolumidad y seguridad de la cuna de Jesús, una vez más, en su agitadísima historia, amenazada por la discordia de los hombres. Es claro, evidente, que el estado de cosas de que estamos hablando constituye un peligro grave y permanente para tantos sagrados recuerdos, y por otro lado los choques que las crónicas deben anotar demuestran que no se trata de temores ficticios. Todos esperan que una reiniciación de las hostilidades sea evitada, pero bastaría un simple incidente como esos que en los últimos tiempos han ocurrido, para herir, de modo irreparable, la necesaria conservación de Jerusalén y de sus lugares santos.

La ciudad que vió la pasión de Cristo debe considerarse, de hecho, como un solo y único lugar santo. La incertidumbre, la duración del estado de inquietud, no hacen sino acrecentar los temores de la catolicidad por la paz y la salvaguardia de tan insignes recuerdos.

Como es notorio, el Sumo Pontífice Pío XII se hizo intérprete augusto de tales sentimientos, al publicar, a fines de mayo de 1948 la Encíclica "Auspicia quaedam". Vieron luego la luz pública otros solemnes documentos; la Encíclica "In multiplicibus" de octubre de 1948; la "Redemptoris Nostri" el Viernes Santo de 1949 y, en fin, la Exhortación del 10 de noviembre de 1949.

En todos los documentos citados, el Pontífice expresaba el mismo pensamiento: Las profanaciones que, una vez más, el último conflicto ha causado en Jerusalén, la amenaza permanente que pende sobre ella exigen que, en definitiva se asegure la incolumidad de la ciudad. Los nuevos atentados no podrían ser evitados si no se organizaran la ciudad y sus contornos que, lo repetimos, constituyen un solo y grande lugar santo, en un "corpus separatum" con un propio y real régimen internacional.

Altas razones morales, motivos de justicia objetivos, una sincera voluntad de paz —no tan sólo en Palestina— exigen imperiosamente que se ponga fin a tal estado de precariedad. No podrá encontrarse, para obtener tales objetivos, una vía más adecuada que la indicada por el Sumo Pontífice, en armonía con las aspiraciones y las esperanzas de la cristiandad.

Más de una vez se ha dicho en estos años, y no siempre con recta intención, que la posición de la Santa Sede en el problema de Palestina había cambiado. Que estas voces están lejos de la verdad, se demuestra por una obvia circunstancia de hecho Hemos recordado que varios documentos solemnes han definido y confirmado aquella posición. Y ninguno nuevo ha modificado o mudado la inspiración o los conceptos de aquéllos. Por el contrario muchas veces, en estos años se ha hecho explícita referencia a los citados documentos para poner en evidencia su significado y el gran valor que siempre conservan.

Los luctuosos episodios recientes, el resto de rencor que indudablemente dejan en los ánimos, demuestran demasiado que la situación en Palestina no ha cambiado después de cinco años de armisticio. Cabe temer que, con el tiempo, la situación se agrave. He aquí por qué la voluntad y la opinión de los católicos, siempre unida filialmente al Vicario de Cristo, no pueden ser sino lo que eran en 1948. aL objetiva realidad de los hechos —considerada lealmente— no permite hacerse ilusiones.

EL SENADOR ESTADOUNIDENSE Mr. GREEN NO CREE EN LA POLITICA DE TARIFAS ALTAS

Habló con afectuoso fervor de Rodhe Island, su tierra natal

En la Embajada de Estados Unidos, se realizó en la mañana de ayer una conferencia de prensa, con la presencia del Senador norteamericano, Sr. Theodore Francis Green, de visita en nuestro país. Esta figura prestigiosa del parlamento norteamericano, representa al Estado de Rhode Island e integra la Sub-comisión para las Relaciones Internacionales con las repúblicas americanas.

● NUEVA VISITA

No es la primera vez que visita al Uruguay, nos dijo el destacado parlamentario. Ya en dos oportunidades anteriores había estado en nuestro país; la primera vez en 1939, como simple turista, y la segunda en 1945, ya como miembro del Senado de los Estados Unidos.

● SE SIENTE COMODO EN NUESTRO PAIS

Refiriéndose a sus anteriores y a la actual visita al Uruguay, manifestó el Sr. Green el particular interés que le causan estas venidas por cuanto siente que el ambiente general del Uruguay y su legislación son muy parecidos a los de su estado de Rhode Island.

● UN ESTADO QUE NACIO LUCHANDO POR LA INDEPENDENCIA

El señor Green mostró particular interés y afecto al referirse a su estado: es el más pequeño de los Estados Unidos —dijo— y sin embargo uno de los más, si no el más importante históricamente, pues ocupa un lugar prominente en la vida política del país. En toda la historia de los Estados Unidos, fué siempre un ejemplo. Fundado en 1636 bajo el signo de la libertad política y religiosa, su decisión por el mantenimiento de esas libertades hace que los habitantes de los demás estados lo miren con simpatía.

● CUNA DEL PRIMER GRITO DE REBELION

Este amor a la libertad allí nacido, y que lo asemeja tanto al Uruguay, hizo que Rhode Island fuera el primero que profiriera el grito de independencia frente al dominio de Inglaterra. El 4 de mayo de 1636 se puso a la cabeza del movimiento con su determinación de independencia, y dos meses después, el 4 de julio, el resto de la nación se plegaba al movimiento y declaraba su independencia. Y en su propia tradición familiar, el Senador visitantes nos dijo que encontraba un motivo más para destacar esa noble tradición de su estado: su tatarabuelo fué uno de los firmantes del acta de la independencia.

● UNA TRADICION DE LIBERTAD

Refiriéndose a ese mismo aspecto que caracteriza la historia de Rhode Island, expresó el Sr. Green que el estado había continuado en esa misma trayectoria. No le importa lo que piensen los demás Estados, frente a lo que quiera él decidir independientemente. Como ejemplo, recordó lo que aconteciera a la implantación de la ley seca. Fué ese pequeño estado, acompañado de sólo otro más quien se opuso a esa ley. Los demas Estados se plegaron posteriormente a esa misma política. Pero, añadió, ustedes no han venido aquí para oír la exaltación de Rhode Island, sino para preguntar y aquí estoy a sus órdenes.

● ¿MOTIVO DE SU VIAJE?

Naturalmente era la pregunta que salía a los labios de todos, y se le formuló.

Como Miembro de la Comisión de Asuntos Internacionales y del Sub-comité que entiende en los asuntos relativos a las repúblicas americanas, hago este viaje —nos dijo— en misión de información. Antes que él, hace pocos días, estuvieron otros representantes del mismo Comite, para la información comercial. A mí me corresponde otro cometido, relacionado con el aspecto político y de información general, para las relaciones internacionales. Esa información no se realiza —añadió— con motivo o fines de legislación, sino con el deseo de contar con el mayor número de antecedentes posibles para el cumplimiento de aquella labor de relaciones internacionales.

● PARTIDARIO DE LAS TARIFAS BAJAS

Preguntado sobre su opinión en cuanto a la elevación de aranceles para las importaciones, manifestó que es partidario de las tarifas bajas, por entender que es esa una forma de colaboración internacional, y por lo que interesa particularmente a su estado, zona eminentemente industrial, necesita la materia prima, como necesita asimismo la posibilidad de exportación de sus productos manufacturados, sobre todo los textiles. Y tanto para la importación como para la exportación, es indispensable una política de tarifas bajas.

● ¿QUE PIENSA DE LAS MANIFESTACIONES DE McCARTHY?

Preguntado sobre este problema, dada la repercusión que han tenido las manifestaciones de dicho político republicano, respondió que n está de acuerdo con su criterio, pero que hay en su país gran respecto por la libertad de opiniones. Juzga a las personas por sus actos y no por su pensamiento. Por lo demás, no cree que Mc Carthy haya quemado a nadie; y si lo hizo, él no fué invitado a presenciarlo.

● NO CREE EN UN PELIGRO COMUNISTA INMINENTE

Se le pidió asimismo su opinión sobre el peligro comunista en los Estados Unidos. Mr. Green expresó que el comunismo es un peligro como puede serlo la aftosa. No se le puede considerar como grave, pero hay que cuidarlo mucho.

● INTERROGATORIO DE LOS CIUDADANOS

Planteándole una situación que últimamente ha tenido notoriedad, se le preguntó sobre el derecho a interrogar a los ciudadanos sobre sus opiniones políticas y sobre el derecho a declararlos en desacato cuando se niegan a expresarlas. A ello respondió el Sr. Green que si por dicho motivo el Senado declara a un ciudadano en desacato, no es el Senado quien decidiría en definitiva, ya que el asunto pasaría a la Suprema Corte, que es la que tiene en sus manos el fallo.

● PREGUNTAS SIN RESPUESTAS

Entrándose a un terreno evidentemente delicado para el visitante, que se encuentra en jira por los países americanos, se le preguntó su opinión sobre los regímenes dictatoriales y sobre el problema de las Guayanas. Refiriéndose al primer aspecto, manifestó que los Estados Unidos tienen interés en mantener su colaboración con los pueblos, para ayuda de los mismos. Los gobiernos que tengan se los han dado esos mismos pueblos, y es a ellos a quienes toca decidir sobre los mismos. En lo que respecta a las Guayanas, dijo que no tenía informes directos sobre este problema. Pronto estará de visita allí y será ese el momento de ponerse en contacto con tal cuestión, y formar luego opinión sobre ella.

El Sr. Green, que agradeció ese contacto con los representantes de la prensa uruguaya, partió en la tarde de ayer para proseguir su jira por otros países del continente.

Habla la Juventud

Un análisis de tres posiciones

ESCRIBE LA SEÑORITA NELSA SOSA KARLEN

Hoy como ayer, existen en toda lucha por el bien y el progreso tres clases de conciencias.

Están aquellos que por sobre intereses y conveniencias personales, mantienen en alto el Ideal Unico de *Amor a los hombres!*; y que sin distinciones de raza, color o religión, haciendo suyo, los deberes y los derechos de todos los seres, sienten en sí mismos el dolor y la opresión, la falsedad y la injusticia que pueda sufrirse dondequiera que sea.

Son los que por encima del fango de los acomodos políticos o de cualquier otra índole, permanecen íntegros hasta la heroicidad; los que levantan su voz y su verdad, sin temor al tirano, al partido, a sus propios compañeros, y por qué no decirlo, a la misma sociedad muchas veces. Son los que no temen a la persecución ni a la muerte, porque la única persecución que reconocen es la de su propia conciencia en el deber no cumplido, y la única muerte, la de la cobardía en una entrega sin lucha.

Y ahí los tenemos, criticados, echados a menos o a tontos, cuando no calumniados y sofocados por la incomprensión y el desdén, pero siempre abriendo surcos, combatiendo por el bien, aún por el de aquellos que son sus enemigos o que le combaten por ceguera.

Son en su inmensa mayoría, los llamados soñadores utópicos o visionarios locos, porque creen en la posibilidad de un mundo mejor, donde el hombre se sienta hermano y no lobo ni cordero. Son los que todo lo dan, por el bien común y cuya felicidad está en ese dar, que en último término no es darse a sí mismo.

Pero están aquellos otros, mezquinos, calculadores que hacen de la vida y de la lucha de la Humanidad, un simple juego de ajedrez, donde mueven sus peones y ejercitan su inteligencia, únicamente al servicio de su propio juego.

Son los que matan, no importa si el alma, el ideal o el cuerpo; los que socavan, no interesa si la moral de un pueblo o las bases de su sostenimiento económico-social; los que hacen de la guerra y la opresión, fuentes de oro y riqueza; los que dominados por el ansia de poder, aplastan no importa a cuantos ni a quiénes; los que hablan de paz y encienden la mecha del odio, los que hablan de reivindicaciones y azuzan a una clase contra otra; los que se llenan la boca con falsas promesas y palabras sonoras, sin otro interés que adormecer las conciencias el tiempo necesario para el cumplimiento de sus fines, egoístas y particulares.

Pero aún están los otros, los indiferentes, los débiles, los tibios de conciencia, que permanecen al margen ya sea por comodidad o por escepticismo.

Este último es el peligro que corre un gran sector de nuestra juventud, que descreída y pesimista, duda de todo y nada encuentra digno, en un país en el cual a su entender, el triunfo no está en el valer personal, sino en lo que se tiene, en lo que fueron sus mayores y en un apellido más o menos figurativo, o donde todo se consigue por influencias, o valga la palabra, martingalas

Sería absurdo negar estas tristemente verdades en parte, como lo sería el negar las equivocaciones e injusticias sociales, pero es más absurdo aún, hacer de todo esto una base que justifique la inacción y la despreocupación en la solución de la demagogia y una sociedad mal comprendida y utilizada de unos cuantos.

Cruzarse de brazos, hoy por hoy, en esta lucha entablada entre materialismo y espiritualismo, es únicamente admisible en los débiles mentales, y menos es aún el momento de tomar posiciones equidistantes entre nuestra democracia y los totalitarismos de todo color que con sus prédicas paralizan al individuo y le convierten poco a poco en un eslabón más de ese engranaje con que quieren convertirlo en un esclavo del estado.

No es hora propicia para el titubeo sino de acción, y tanto el hombre como la mujer tienen el deber ineludible de luchar en la medida de sus fuerzas, por la luz y el régimen de vida que dé a sus hijos de mañana, la dignidad de poder ser *hombres y mujeres*, en toda la extensión de la palabra.

Nelsa Sosa Karlen

Mariana R. de Barbieri

LEVE MEJORIA EN SU SALUD

En las últimas horas de ayer nos interesamos por el estado de la Sra. Mariana R. de Barbieri, madre de nuestro Excmo. Sr. Arzobispo.

Se nos informó que aunque la gravedad persiste se ha notado una leve mejoría.

Formulamos nuestros votos para que ella continúe.

Resoluciones del Ministerio de Ganadería

En el reciente acuerdo

En el último acuerdo realizado entre el Consejo Nacional de Gobierno y el Señor Ministro de Ganadería y Agricultura, fueron resueltos entre otros, los siguientes asuntos:

Resolución. — Que libera el pago de derechos aduaneros un equipo de riego completo, importado por la firma Suney S. A.

Resolución. — Que autoriza a la Contaduría General de la Nación para incluir en la relación de créditos pendientes de pago en el ejercicio 1952, la suma de $ 430.00, y a practicar en su oportunidad, la liquidación talonaria respectiva, por el referido importe, a favor de la firma Carlos Mª Travieso S.A., por concepto de reparaciones efectuadas en el automóvil Nº 4.417, perteneciente al Ministerio de Ganadería y Agricultura.

Resolución. — Que manda librar orden de pago a favor de la Dirección de Ganadería por la suma de $ 4.648.12 destinada a efectuar el pago de las indemnizaciones correspondientes a decomisos de carnes, practicados por los servicios veterinarios de la capital e interior.

Resolución. — Que manda librar orden de pago a favor de la Dirección de Ganadería por la suma de $ 7.335.26 destinada a efectuar el pago de las indemnizaciones correspondientes a decomisos de carnes, practicados por los servicios veterinarios de la capital e interior.

Resolución. — Que manda librar orden de pago a favor de la Dirección de Ganadería por la suma de $ 10.465.43, destinada a efectuar el pago de las indemnizaciones correspondientes a decomisos de carnes, practicados por los servicios veterinarios de la capital e interior

Resolución — Que declara que al señor Luis Larrechea, productor inscripto con el número veintisiete en los Servicios Agronómicos de Nueva Helvecia a los efectos establecidos por los recretos de 23 de diciembre de 1948 y 15 de febrero de 1950 sobre subsidios por la siembra de praderas artificiales, correspondinete a ochenta hectáreas rrespondiente a ochenta rectáreas de avena sembradas.

Resolución. — Que aprueba el plan de inversión de proventos formulado por el departamento de Laboratorio de Biología Animal "Dr. Miguel C. Rubino", de la Dirección de Ganadería para el presente ejercicio.

El interior del país reclama la pronta ejecución de numerosas obras viales

Las enumera en un memorándum al Parlamento, la Federación U. de Turismo

Hallándose a estudio de la Comisión de Obras Públicas de la Cámara de Representantes el plan de obras recientemente enviado por el Poder Ejecutivo, las autoridades de la Federación U. de Turismo han enviado a aquélla un memorándum conteniendo las aspiraciones expuestas en todas las asambleas de los departamentos del interior de la República.

Ofrecemos a continuación el texto de dicho memorándum, que contiene una nómina de obras de utilidad turística reclamada por el interior del país:

★ ARTIGAS

—Terminación de la Ruta 30, que la une con la Ruta 5 en Tranqueras.

—Construcción de una carretera (que un trozo preve el Plan en el numeral 4) y que unirá la ciudad de Artigas con la Ruta 31.

—Puente internacional sobre el río Cuareim para unir Artigas con Quarahí.

★ CANELONES.

Rectificación y ensanche de la Ruta 8.

—Construcción de la Ruta 34 (inter-balnearia) y expresamente los puentes sobre los arroyos Solís en esta Ruta.

★ COLONIA.

—Reparación y ensanche de la Ruta 1. Obras necesarias para habilitar el puerto Concordia sobre el Arroyo Rosario.

★ CERRO LARGO.

—Terminación de la Ruta 26. (Numeral 25).

—Terminación de la Ruta 43. (Numeral 33).

—Construcción de un Parador en la Ruta 8, en las proximidades de Aceguá.

—Rectificación y ensanche de la Ruta 8.

★ FLORIDA.

—Ampliación del puente sobre el Paso del Pache en la Ruta 5.

—Construcción de la carretera que une la ciudad de Florida con San Ramón, (numeral 17).

★ FLORES.

—Trazado definitivo de la Ruta 3 desde la ciudad de Flores al Paso del Puerto.

★ DURAZNO.

—Puente insumergible sobre el río Yí en la Ruta 5.

—Terminación del Parador en la playa del Sausal.

★ LAVALLEJA.

—Rectificación y ensanche de la Ruta 8.

—Construcciones de las Rutas 60 y 12 que facilite el acceso a las playas del Este.

★ MALDONADO.

—Terminación de la carretera a Aiguá - San Carlos (numeral 32).

—Rectificación y ensanche de la Ruta 9.

—Construcción de una auto-estrada a Montevideo.

★ PAYSANDU.

—Perfeccionamiento de la Ruta 3 y tratamiento bituminoso.

★ RIVERA.

—Construcción de un puente insumergible sobre el río Yí.

—Terminación de la Ruta 30. (numeral 29).

—Construcción de los puentes en los Pasos Manuel Díaz y El Manco sobre la Ruta 5.

—Tratamiento bituminoso de la Ruta 5.

★ RIO NEGRO.

—Construcción del puente sobre el Río Negro frente a la ciudad de Mercedes.

—Construcción de la Ruta 20, que la unirá con la Ruta 3.

—Tratamiento bituminoso de la Ruta 2 con rectificación y ensanche.

—Carretera de acceso al Parador Las Cañas (importante lugar turístico).

★ ROCHA

—Terminación de la Ruta 109 (numeral 44).

—Rectificacion y ensanche de la Ruta 9 y tratamiento bituminoso.

★ SALTO

—Construcción de un parador y estación termal en las termas del Arapey.

—Construcción de la carretera de acceso a las termas del Arapey de la Ruta 3.

—Terminación de la Ruta 31 (numeral 30).

—Ampliación del Parador Quiroga en el Salto Grande.

★ SAN JOSE

—Terminación de las obras en el Puerto de Arazatí, y dragado del canal de acceso.

—Construcción de un centro turístico y edificio para hotel en el Parque de la ciudad.

★ SORIANO

—Construcción del puente sobre el Río Negro frente a la ciudad de Mercedes.

—Construcción del tramo que falta en la Ruta 21 para unir Dolores con Nueva Palmira (numeral 21).

—Adquisición de la casa más antigua que se construyó en el Uruguay, sita en la villa de Soriano. Declaración de bien nacional.

—Construcción de un aeropuerto que sirva a la ciudad de Mercedes.

★ TACUAREMBO

—Puente insumergible sobre el Río Yí, en las proximidades de la ciudad de Durazno sobre la Ruta 5.

—Terminación de la Ruta 31 (numeral 30).

—Terminación de la Ruta 26 (numeral 33).

—Construcción de los puentes definitivos e insumergibles sobre los pasos Manuel Díaz y El Manco, en la Ruta 5.

★ TREINTA Y TRES

—Construcción de la carretera Vergara - Río Branco. (Carretera Panamericana).

—Construcción del acceso a la Quebrada de los Cuervos desde la Ruta 8.

—Construcción de un parador y albergue para campamento de estudiantes en las proximidades de la Quebrada de los Cuervos.

—Rectificación y ensanche de la Ruta 8.

—Reconstrucción del barco que servía la línea La Charqueada, por el Río Cebollatí a Laguna Merín.

Sesionaron las Comisiones del C. de Gobierno

Celebraron sesión en la fecha, las siguientes Comisiones del Consejo Nacional de Gobierno: de Interior, Relaciones y Defensa; de Hacienda; de Salud e Instrucción Pública; de Ganadería e Industrias; de Asuntos del Trabajo y de Obras Públicas.

Con la presencia en sala de los respectivos Secretarios de Estado, las mencionadas Comisiones estudiaron las relaciones de asuntos, los que, aprobados, serán elevados a la consideración del Consejo en los próximos y correspondientes acuerdos.

Jornadas médico psicológicas en Paysandú

INTERESANTE LABOR CIENTIFICA

La Clínica médica Psicológica que bajo la dirección del Dr. Julio R. Marcos funciona en el hospital "Pedro Visca", viene cumpliendo una importante obra de interés científico y social que representa un avance en materia de higiene mental y procura un tratamiento exacto y adecuado en los trastornos psicológicos de la infancia.

Esta labor no ha quedado circunscripta a la capital, sino que el Ministerio de Salud Pblica ha organizado visitas al interior para que este tipo de especialización llegara a toda la República.

Cupo a los maestros de Paysandú ser los primeros de esta etapa en el interior del país.

Y fué así que días pasados se trasladaron a la capital sanducera los doctores Julio R. Marcos, Alfredo Alambarri, Isabel Plosa de Pérez Pozzo de Pizzolanti, Jorge Galeano Muñoz y la psicóloga profesora Marta Nieto.

Durante tres días de trabajo intenso, en el que participaron junto con los médicos de Montevideo, los integrantes del Círculo de Estudios Psicopedagógicos, la Asociación de Maestros y la Asociación de Médicos de Paysandú, se estudiaron los complejos problemas de las deficiencias psicológicas infantiles.

Excursión a La Paloma

ORGANIZADA POR LA ESCUELA "ARTIGAS"

Como todos los años, la Comisión de Fomento de la Escuela Nº 4 de 2º Grado de Práctica "Artigas" ha organizado en colaboración con la Administración de Ferrocarriles del Estado, una interesante excursión fonoeléctrica a La Paloma, que se realizará el próximo jueves 10 del corriente.

Participarán en esta excursión, a la que se ha rodeado de singulares atractivos, los alumnos de la Escuela, sus familiares y el personal docente de la misma.

Se partirá hacia la Estación Central, desde el propio local escolar a las 5 horas; y el regreso ha sido fijado para las 22 horas del mismo día.

La información en materia de pasajes, así como sobre los demás aspectos de la excursión pueden requerirse en la Escuela "Artigas", calle Canelones Nº 2095, todos los días hábiles, de 8 a 12 horas.

LA VIDA SOCIAL

Mañana se inaugura la gran kermesse "Santa Claus" en el Lawn Tennis

...novedosas diversiones, títeres y cine. Los kioscos estarán a cargo de figuras conocidas, quienes pondrán a la venta toda clase de artículos alimenticios, bebidas, refrescos, helados, etc., ofreciéndose también venta de libros y flores.

Uno de los kioscos que llamará poderosamente la atención será el que está a cargo de las señoras Esther Mermot de Gavanig y María Luisa Pissano de Estrada Casaravilla, secundadas por un grupo de niñas que ofrecerán a la venta todo lo relacionado con las fiestas de Navidad.

Las donaciones en objetos, mercaderías, en metálico, se reciben en Cooper 2263 o pueden ofrecerse telefónicamente a los números 5 27 34, 4 45 43, 50 19 29, 50 02 28, 50 02 80 y 50 05 57. Las personas pueden retirar su invitación después del día 15 del corriente, en la casa de los P.P. Carmelitas en Carrasco.

Damos a continuación la comisión de niños que prestigia dicha fiesta:

Susana Teresita, María Josefina, Inés y Beto Garayalde Mantero; Beatriz y Carlos Amela Garayalde; Jisé Fidel, María del Rosario, María Olga y María Rosa Amela Garayalde; Estercita y Jorge Alvarez Ollonlego Berro; Noel y Ana Inés Arocena Storm; María Teresa y Gloria Armas Aguirre; Margarita y Agustina Arteaga Minelli; Francisco Pablo, Miguel Alfredo y Eduardo Ameglio Rodríguez Ilárraz; Albertito y Margarita Amorín Palomeque; Mónica, María Victoria, María Magdalena y Soledad Barriola Danrée; Ignacio, Javier y José Antonio Barreiro Carámbula; Armando y Mireya Boffil Herrera; Patricia y Jaime Boxer Lussich; Graciela y Pepita Bonifacino Revello; Jorge Camilloni de Palma; Stella Maris y Annie Camilloni Lusiardo; Estercita Carrere Sáenz; Lindsay y Allan Cordery; Miguel y José Mateo Campomar Brunet; Jacqueline, Antonio Julio y Gustavo Carrere Chiarino; Julio Enrique, Mario Andrés y María Cecilia Cazabán Picón; Ofelia, Lucía y Roberto Caldeiro Stajano; Patricia, Rosina, Rodolfo y José Alvaro Cassarino Basso; Alberto, Sofía Inés y Silvia Cuñarro Bacigalupi; Sara Elena y Miguel Ignacio Campomar Rodríguez Ilárraz; Alejandro y Daniel Colaroff Gallo; Santiago, Estercita y María Sofía Damonte Bacigalupi; Lucía, Ana Hor... nagaray; Rosario Rubio Arrosa; Carmencita y Gilberto Regules Zorrilla; Edmundo Rey Legnani; María Mercedes, Manuel y Estercita Sáez Guelfi; Hildita, Germán, José Luis y María Virginia Surraco Caviglia; Rosina, Gladys y Juan Carlos Sartori del Campo; Myriam, Elena, Leonor, Rita y María Verónica Seré Bonino, Socorrito Sapriza Seré; Carmencita y Huguito Stéfani Gari; Rita y Lucía Sarno Donagaray; Dinora Raquel y Juan José Sanz Garayalde; María del Socorro y María José Silva Algorta; María del Rosario, Rita Isabel y Mauricio Luis Strauch Boffil; Germán Enrique y Guillermo Topolansky Algorta; Titita, Beatriz y Lucía Valdés Sardá; Ana María Inés Veiga Vallador; Rosita y Pablito Vierci Solari; María Teresa Visco Crosa; Estelita Winterhalter Inciarte; Verónica y Alejandro Young Sienra; Susana, María Celia y Jorge Zerbino Stajano; Ignacio Santiago Zorrilla Angel; Carlos, Fernando, Luis Pablo, María de las Mercedes y María Luisa Grasso Alfaro; María Rosa y Gonzalo Garayalde Chiarino; Magdalena y Juanita Gari Arocena; María Garicoits Quagliotti; Maggie Herrera Bayley; Dorothy Hienckle; María Angélica Haedo Hill; Celita Heber Videla; Brynard Hill Nicolich; Enrique Eduardo y María Josefina Hughes Guerin; Silvia Marta y Virginia Jiménez de Aréchaga Ferreira; Stella, Patricio Alberto y Ernesto Lessa Cuyer; Manuel Lussich Torrendell, Mabel Martínez Golino; Juan Carlos, Antonio Mario y José Américo Maiztegui Maciel; Pedro Andrés y Lucía Maisonave Vicens; María Herminia Sarita y Rodolfo Medeiros Picón; Graciella, Alberto y Margarita Mezzera Bueno; Carlos Antonio Miller Brunet; Carlitos y Adita Muñoz; Alvarito y Blanquita Milburn Minelli; Jacinto, Luis, Myriam, María del Rosario y Ana María Muxi Muñoz; Ester y Lucía Muxi Martínez Giorello; Julio y María del Rosario Martínez Lamas Caubarrére; Raquel, Arturo y Cristina Nogueira Paullier; Lina y Rosario Ollú Carbonell; Ricardo Placenza Otaegui; Graciella Paternó Golino; Matilde y Estela Pissano Rodríguez; Carlos Piquerés Caviglia; Verónica y Carlos Alberto Pueyrredón Regules; María Laura, José Mateo, Juan Felipe y Carlos Quagliotti Brunet; Ana Inés y Mercedes Quadros Herrera.

Gargarita Bouza, Ana María Gorricho Siri, María Laura García, María Delia Decia, Susana Magariños, María M. Gordillo, Anita Rodríguez Abella, Susana Tafernaberry, Noris García Basaldo, Nancy Branas, Elida Lopacher, Faustina... ta Fernández, Amelia Zorrilla, Nené Ponce de León, Adela Pintos Ríos.

★ *LA RECEPCION DE AYER EN EN LA EMBAJADA DE ALEMANIA.* — Brillantes contornos tuvo la recepción que ofreció en la tarde de ayer, el Ministro de Alemania... ticiparon de la misma, distinguidos miembros del cuerpo diplomático y de nuestro gran mundo social, lo que dió lugar a una nota de altos relieves.

★ *BODA TRELLES-MONTEVERDI.* — Para el 12 del corriente ... Raúl M. Trelles, la que se realizará en la Parroquia del Corazón de María. Serán padrinos de esta ceremonia la señorita Celia Basil y el señor César I. Monteverdi.

En el contrato civil actuarán de testigos por parte de la novia la...

SE REPITE HOY EL DESFILE DE MODELOS INFANTILES

El desfile de modelos infantiles que se realizó días pasados en el Bazar Colón, volverá a repetirse en la tarde de hoy y no dudamos que tendrá el éxito extraordinario del primer día.

Este desfile se realiza a beneficio de la Escuela de Recuperación Psíquica Infantil, dependiente del Consejo de Enseñanza Primaria y Normal con Sede en la Avda. Suárez 1064.

Se presentará en esta oportunidad...

...tia; a Portugal María Joao Mendoca D'Oliveira Neves, María Clara, María Cristina y Diago García Lagos Ualadino.

El salón presentará una interesante decoración simulando a un gran jardín, estando las paredes...

Demostraciones

Con motivo de su boda ha sido muy agasajada la señorita Martha Silveira Bianchetti. Ayer, organizado por la señorita Zulma Martínez De Campo, le fué ofrecido un te en una de nuestras principales confiterías lo que dió lugar a una lucida nota social. Fueron invitadas las siguientes señoras: Nely Silveira de Gastambide, Angélica V. de Bianchetti, M. Carmen P. de Bianchetti, María Bianchetti, M. Elena C. de Silveira, Irma...



SIGUEN LOS PREPARATIVOS DEL "CARROUSEL DE DIVERSIONES"

En el día de ayer asistimos a la reunión preliminar en los jardines de la quinta de Posadas Belgrano a la que habían sido invitadas especialmente todos los integrantes de las distintas comisiones entre los que figuran destacados elementos de nuestra sociedad, fué una espléndida reunión que no le damos el carácter de éxito por dejar reservado éste al gran carrousel de diversiones.

Pudimos ver los primeros trabajos realizados como dijéramos en crónicas anteriores en uno de los más importantes talleres de Montevideo, con la palabra ágil de sus organizadores pudimos edificar en aquel magnífico jardín todos aquellos kioscos y novedades que dentro de pocos días veremos en la realidad, "El rancho de doña Lola" trayéndonos la evocación de nuestros campos e inundado por el humo de las parillas, "La tienda de Samuel" con su característico rebozar de objetos y vestidos donados por importantes tiendas, "Endulce su vida" con exquisitos postres y atentas confiteras que harán más dulce aún la confitería, los juegos eléctricos con sus complicados laberintos donde demostrarán su destreza los aficionados a estos juegos, "Las pelotas voladoras" copia exacta de uno de los juegos existentes en uno de los principales parques de diversiones y primero en llegar a nuestro país, "El gran premio Duranas 1953, ni Maroñas, ni Las Piedras Duranas nomás" con apuestas jockeys de vistosos trajes, cuya simpatía harán más grata la estada en este Hipódromo imaginario, para las personas que gusten demostrar su destreza en el tiro de flechas, pelotas, aros, tendremos una docena de novedosos juegos, los clásicos pozos de Jacob con los originales nombres de "Pocito de Jacobito defiende el realito" y "Pozo de Jacob 100 % de seguridad" y principalmente vimos a través de los proyectos aprobados por las Comisiones el maravilloso Carrousel de grandes proporciones inundado de luz, música y alegría que será la representación exacta de ese título que hemos dado a esta Kermesse, la puerta de entrada espléndida con su colorido y el nombre acertado de "Puerta de la alegría", el diseño de su boletería en forma de teatro de Títeres, y como estas denominaciones y kioscos un sin fin más entre los que se encuentran "Ensaye como se manejarán los autos en 1960" y "Ayude a cargar el trencito", que dejamos dado su originalidad y desconocimiento en nuestro ambiente para que sirvan de novedad en este total de más de 40 kioscos.

Será una kermesse diferente como dijéramos en nuestras crónicas anteriores, la cortesía rebosará los jardines como rebosarán las copas de champagne que brindamos por gentileza de una de nuestras más antiguas y acreditadas bodegas a todos los participantes de esta fiesta.

El sábado abriremos al son de una estruendosa sirena las puertas de estos jardines y como al conjuro de una varilla mágica transformaremos la quietud señoral de este jardín en una fiesta de colores, música y alegría, los bailes nativos, las voces melodiosas, las Orquestas, la policromia de sus suntuosos trajes lucidos por las niñas, las emociones y alegrías, todo ello contribuirán a realizar los giros de este GRAN CARROUSEL DE DIVERSIONES.

Participaron de esta agradable reunión las siguientes personas: Arq. Héctor Vignale Peirano y señora Susana Pesquera, Ing. Miguel Castro y señora Adela Díaz Canessa, Arq. Víctor Rodríguez Abella y señora María del Carmen Muape, Arq. Walter Boga y señora Luly Basil, Sr. Alber Pesquera y señora Beatriz Giaccone, Arq. Luis Alberto Basil y señora Cota Casas, señora Carmen Buenafama de Barusso, Sra. María Tomasita Lenoble de Estevez. Señoritas: Raquel Raggio, María Gloria Trelles, Olga Carrasco Curbelo, Peta Basil, Judith y Martha Monteverdi Artigas, Ketty Gibbs, Beatriz Muttoni Aguerre. Sres. César Monteverdi, Jason Lenoble Estevez Carlos Guarnaschelli Rodríguez, Rafael Monteverdi Artigas, Julio Manta Santarcieri y Jorge Mautone Luisi.

★ *COCTAIL-RUMMY EN LOS JARDINES DEL PALACIO SIRI.* — Dió lugar a una interesante y lucida reunión social el cocktail-rummy canasta que a beneficio de las Obras Sociales Palotinas se realizó en los magníficos jardines del Palacio Siri en la avenida Larrañaga. La espléndida residencia fué muy gentilmente cedida por la dueña de casa señora Ada Mosto de Siri.

El majestuoso timbó, los demás árboles, flores y luces daban marco armonioso a la regia terraza en donde la distinguida y elegante concurrencia disfrutó de la fiesta amenizada con atracciones musicales en las que se destacaron un grupo de señoritas de nuestra sociedad.

Esta reunión fué organizada por la siguiente Comisión de damas:

Margarita Ungo de Christophersen, Roda E. Castro de Viñoly Bosch, Adela Siri de Gorricho, María Dolores Castilla de Martino, María Amelia N. de Ballarino, Armida Torres de Darder, María del Carmen Gorricho de Nogués, Jeanette Viñoly de Siri, Marta Siri de Draper, Olga Paldino Beretervide, Gloria Aznarez de Vigil, Delia García de Fernández, Anita Colixto Bosch, María M. Núñez de Caorsi, Celina C. Williams, Nélida B. de Aschero, María Barbieri de Lizaro, Elida Giradelli de López García, Maruja N. de Botaro, Juana Orozco de Zúñiga, María Amelia N. de Saenz, Marta Boutón Céspedes de Monfort, Fanny Paganini de González, María C. de Gordillo, María Rosa C. de Cabrera.

Señoritas: María del Carmen Mendiola, Nelly Siri Mosto, María Isabel Font, Susana Pozzi Camors María Eulalia y María Renée Sarasola, Dora Esther Salvatierra, Maruja y María Inés Lizaso Barbieri, Ofelia de Bernardi, Ofelia P. González Paganini, Gloria Díaz...

Estrenos cinematográficos

"Dos tipos de cuidado" — Contrapunto entre chamacos

Origen: Méjico. Año 1953. Sello y producción: Televoz S. A. Guión y Dirección: Ismael Rodríguez. Fotografía: Nacho Torres. Música: Manuel Esperón. Intérpretes centrales: Jorge Negrete y Pedro Infante. Estreno del Coventry. Calificación moral: (2B) Admisible para adultos con reparos.

Jorge Negrete se encuentra gravemente enfermo en Los Angeles. María Félix, su cuarta esposa, ha volado apresuradamente desde París para permanecer junto al lecho esperando la posible recuperación del galán mejicano. Una crisis hepática no da muestras de ceder luego de varios días de tratamiento serio y permanente. Nadie sabe si Negrete podrá sortear con felicidad su estado delicado.

Este hecho es doloroso y nos inspira piedad. Por eso, seremos breves y compasivos con "Dos tipos de cuidado". De no ser así, pueden estar seguros los lectores que nos hubiéramos despachado a gusto!

Luego de cientos de films musicales, los mejicanos combinan ahora dos figuras de neta aceptación popular para realizar una musical más pobre y desordenada como las anteriores, pero un poco más enfermiza, cursi, alambicada, melodramática y gritada, que las antecesoras.

Jorge Negrete y Pedro Infante pueblan la banda sonora con nueve canciones de las que sólo dos pueden considerarse aceptables. Las restantes son melodías y palabras mejicanas "para la exportación".

Lo peor es que no se concretan a la música. Las canciones requieren un soporte argumental y a los aztecas se les ocurre lo de siempre: amores no correspondidos, matrimonios simulados, padres desesperados, maledicencias del pueblo y un montón de elementos más que, finalmente, se resolverán en la felicidad de los dos cantores, de sus familiares y hasta de los propios espectaodores que en esta clase de películas siempre exigen poco y se conforman con que Negrette e Infante abran la boca en forma desmesurada para sostener las clásicas notas estiradas de las canciones mejicanas. — C. R. Ch.

Novela y documento en "...Y el mar los devoró"

"TITANIC". — Producción estadounidense "20th. Century Fox". Hablada en inglés con títulos en español. Director: Jean Negulesco. Música: Sol Kaplan. Elenco: Bárbara Stanwyck, Clifton Webb, Robert Wagner, Thelma Ritter, Richard Basehart y Brian Aherne. Estrenada en cine "Censa".

En el arranque de la película se aclara que los detalles náuticos, referentes al hundimiento del gran trasatlántico "Titanic", ocurrido el 12 de abril de 1912 al chocar con un iceberg, fueron obtenidos de los datos feacientes obtenidos en las investigaciones, realizadas por las autoridades navales inglesas y norteamericanas.

En este aspecto se ha querido reconstruir la catástrofe, con la fidelidad del documento histórico...

...han experimentado como Jean Negulesco combinar los elementos novelescos y documentales para que mediante su toque certero la trama resultara salpimentada de un emotivo realismo. La obra resulta entonces una comedia brillante con un fondo dramático muy atractivo. Las tintas no han sido recargadas, y acento de la tragedia final está medido con sobria elegancia, oscilando entre lo sensiblero y lo melodramático sin...

Se inicia el Primer Gran Festival Artístico de Salto

Esta noche comienza a vivir la ciudad de Salto un ciclo artístico de la más elevada jerarquía y en cuyo curso, la bella ciudad ha de ser la capital cultural de la República.

En efecto, hoy se hará presente en amplio escenario del moderno Teatro de Verano de dicha ciudad el Cuerpo de Baile del Sodre, con Tamara Grigorieva, acompañada por la Orquesta Sinfónica, bajo la dirección del Maestro Lamberto Baldi.

Los mencionados cuerpos estables del Sodre, brindarán la interpretación de los ballets "Día de fiesta en Suiza", "Herodíades" y "La Valse".

Mañana sábado, la Comedia Nacional, bajo la dirección de Margarita Xirgu, llevará a escena "El abanico", de Goldoni, que tan cálidos aplausos conquistara en el escenario del Teatro Solís.

Finalmente, el lunes culminará —como ya lo expresamos— este notable acontecimiento, con la interpretación integral —en español— del famoso oratorio de Haendel, "El Mesías", por un coro de más de mil voces y la Orquesta Sinfónica del Sodre bajo la dirección del maestro Eric Simon

En ese coro de más de un millar de voces se hallan presentes coros de más de diez ciudades de nuestro interior. Esas masas corales ensayaron separadamente, hasta llegar al ensayo de conjunto, durante largos meses, en un esfuerzo y una labor cultural de la más significativa proyección.

No se trata tan solo de la interpretación ocasional de una gran obra, hecho que depararía de por sí el recuerdo de la grandiosidad de un conjunto de voces jamás logrado en nuestro país y prácticamente en muy contados del mundo, sino que después de este acontecimiento artístico las masas corales de esas ciudades participantes y las de otras, estimuladas por estas magníficas jornadas culturales, han de seguir trabajando para el logro de una mayor capacitación, siempre en contacto con la buena música.

Nada más auspicioso por cierto, para la cultura de nuestra patria, que este florecimiento de las masas corales en las ciudades y pueblos de tierra adentro, en un expresivo esfuerzo de descentralización de la cultura, concreto y valedero, que ha de dar, como en el caso presente, los más bellos frutos, cumpliendo al mismo tiempo una obra de señalada trascendencia social.



CARTELERA DE CINES Y TEATROS

CALIFICACION MORAL A CARGO DEL SECRETARIADO NACIONAL DE DEFENSA DE LA MORAL CRISTIANA

Cines continuados

AMBASSADOR. A las 13; 14.50; 16 y 40; 18.30; 20.30 y 22.30: El caro fantasma (2B).

AZUL. A las 13; 14.35; 16.10; 17 y 45; 19.20; 21; y 22.40: El camino del gaucho (2A).

AVENIDA CONCERT. A las 14 55; 17.45 y 20.55: La ninfa desnuda (2 A). A las 13; 16; 19.10 y 22.30: Murallas del silencio (2A).

AMERICAN. A las 13.15; 16.25; 19.35 y 22.50: El halcón y la flecha (2B). A las 14.50; 18 y 21.10: El capitán cautela (P).

...17.40; 19.20; 21 y 22.50: Esclavas blancas (2C).

PRINCESS THEATRE. A las 13 45; 17.40 y 21.35: Quo vadis (2A). A las 16.30; y 20.25: La voz de la sangre (A).

RADIO CITY. A las 13.15; 15 10; 17.10; 19.10; 21 y 22.45: Milagro en Milán (2A).

REX. A las 12.45; 14.35; 16.40; 18.45; 20.45 y 22.35: Amores y venenos (2C).

RENACIMIENTO. A las 13.50: 17 y 25; y 21: Las perlas de la corona A las 15.40; 19.15 y 22.50. La kermese heroica (3).

RADAR. A las 13; 16.10; 19.20 y 22.30: Sucedió en Picadilly (Ot). A...

Cartelera de Teatros

...

CALIFORNIA. A las 13.10; 14 40; 16.15; 17.50; 19.30; 21.10 y 22.40: La muralla de cristal (2B).

CENSA. A las 13; 14.55; 16 50; 18.45; 20.40 y 22.35: Y el mar los devoró (Véase recuadro de estrenos).

COSMOPOLIS. ...

...las 14.45; 17.55 y 21.5: Treinta y nueve escalones (P).

REDUCTO. A las 19 y 22.30: Sangre de campeón (1A). A las 21: Titán de espacio (1B).

RITZ. A las 14; 16.55; 19.40 y 22.35: El príncipe bandolero (2B). ...

...cada una de las graves cuestiones planteadas. Cuidadosamente se vigila para que al lado de cada problema surja, o por lo menos se insinúe, la solución, de tal manera que nadie deje de creer que, a pesar de las sombras del cuadro, en definitiva estamos viviendo en un mundo bastante bien organizado, donde las situaciones no llegan a ser desesperadas porque siempre surge finalmente una solución feliz. El absurdo llega al límite en el frustrado intento de suicidio del protagonista, escena final de efectismo barato y que descalificaría la película si ya no lo hubiesen logrado los convencionalismos anteriormente prodigados para dejar en buen lugar a las autoridades norteamericanas.

No estamos haciendo crítica destructiva; si el productor tuvo un propósito más elevado que explotar comercialmente el problema de las personas desplazadas y los defectos de nuestra sociedad mecanizada, no cabe otra posición que la de censura frente a un tratamiento tan superficial y vacuo de esos problemas, pues en esta forma no se contribuye a formar en el público una conciencia clara de la situación real, sino que, por el contrario, se desvía su preocupación dándole un conformismo inconveniente.

Desde el punto de vista de la realización, el film satisface las exigencias del público que pide abundante acción en la pantalla. Es cosa muy sabida que el tema de la persecución es altamente cinematográfico. Bastaría con recordar "Larga es la noche" (Odd man out, Carol Reed, 1947), si no resultara sarcástico evocar este recuerdo junto a "La muralla de cristal". La interpretación es correcta; Vittorio Gassmann está muy por encima del papel que le asignaron para su debut hollywoodense.

Hecha las salvedades de fondo...

"Amores y veneno" producen lo peor del cine italiano

Título original: "AMORI E VELENI". — Origen: Italia. — Sello: "Ideal Film". — Dirección Giorgio Simonelli. — Argumento y Guión: L. Bonelli y muchos otros. — Fotografía: Mario Montuori. — Música: Salvatroe Allegra. — Intérpretes principales: Amadeo Nazzari y Lois Maxwell. — Estreno del "Rex Theatre". — Calificación moral: (2-C) Admisible para adultos con graves reparos.

Vimos este tremendo film italiano, que ya dice todo en su título, y no podemos comprender su sentido ni explicarnos su razón de ser.

Casi dos horas de truculencias, melodramas, amores, crímenes, odios, luchas y envenenamientos, allá por el año 1658, cuando la reina Cristina de Suecia se hospedó en el Palacio Farnesio de Roma.

En medio de una pesadez insuperable transcurre el relato de esta época que los cronistas bautizaron como "el año negro" del crimen, y para aliviar la formidable cargazón de la trama, se incluye la figura convencional y arbitraria del Conde Franco interpretada por Amadeo Nazzari.

La película es un caos insufrible que nadie puede soportar si desea mantener íntegras la salud física y mental, porque al absurdo relato se une una realización técnica capaz de demostrar hasta que punto puede llegar la incapacidad de un director y de su grupo técnico de filmación.

Las secuencias carecen de unidad, la fotografía es pésima, la copia que nos llega merece el calificativo de lamentable y la música nada tiene que ver con las imágenes...

...sea por la escena con aires de niño bonito y dice apresuradamente el dialogado con el plausible afán de terminar cuanto antes su labor, mientras que la deliciosa Lois Maxwell (la maestra joven de "Domani e Troppo Tardi"), imita servilmente a la recordada Greta Garbo en el papel de Reina Cristina.

En síntesis: "Amores y veneno", es una de las peores películas que se han exhibido en la temporada que fenece...

Radio Oficial

EVOLUCION DE LA OPERA DESDE SUS ORIGENES

Esta noche a la hora 21.30 por la onda CX 6 se irradiará una nueva audición del ciclo "Evolución de la ópera desde sus orígenes", a cargo del maestro Enrique Casal Chapí quien se referirá en esta oportunidad a "Strawinsky y la ópera".

PARA MAÑANA SABADO

A la hora 14 por CX 6 se irradiará una nueva audición correspondiente al Ciclo de pequeños intérpretes con intervención de la joven pianista Martha Senra Dambolena, quien ofrecerá un variado programa.

Este ciclo de pequeños intérpretes fué inaugurado el sábado 21 de noviembre por la pequeña pianista M. Heguy Larraude, uno de los valores promisorios de nuestro medio.

Danzas clásicas y españolas

El alumnado de la profesora y ex primera bailarina, Pepita Alvarez, ofrecerá para la semana próxima en la sala del Teatro Solís un único festival de danzas clásicas y españolas en el que se pondrá en escena un programa cuidadosamente combinado y en el que tomarán parte la totalidad de las componentes de dicho grupo.



Actualidad Rural

Se sigue, pleno de entusiasmos y con un plausible espíritu de acción en el camino de mejoras de praderas, iniciativa que progresa mediante el impulso de productores con verdadera visión de porvenir.

Del buen alimento de la tierra por métodos modernos y que no pesen demasiado sobre la economía rural y, sobre todo, que cuenten con buen asesoramiento técnico-práctico que evite fracasos que siempre desalientan; de ese buen alimento para mejorar las tierras, depende el futuro de las explotaciones de agricultura cerealera, oleaginosa y de forrajes.

El país necesita urgentemente abatir los precios de costo de la producción agropecuaria y, la mejor manera de llegar a ese resultado, es el de obtener mejores rendimientos en sus cosechas agrícolas, en sus zafras de animales de carne y en la producción de leche.

Y el mejoramiento de praderas será el principal y, diríamos, único factor posible para ese objeto.

Es bien digno de observarse por quienes deben resolver en definitiva el movimiento de transacciones de la actual zafra de lanas, la relación que se viene produciendo entre la semi paralización del mercado local, las ventas activas en otros países de producción similar y las colocaciones que ya se han hecho en nuestro ambiente, mediante el choque entre la oferta y demanda en las subastas públicas.

Si se hiciera un parangón entre los precios obtenidos desde la primera venta de volumen, que correspondió a las zafras de las Estancias de "San Pedro de Timote" y "Santa Elvira" del Dr. Alberto Gallinal Heber; la del remate de la producción de las Estancias "Santa Clara" y "El Rincón", del señor Alejandro Gallinal Heber e Ing. Juan Pedro Gallinal Heber, respectivamente y, esa última subasta del miércoles último, de excelentes lanas "Ideal" de distintas procedencias; si se hiciera el parangón a que nos referimos, sería fácil sacar una conclusión casi exacta de los precios que puede alcanzar este año toda la zafra nacional; porque, a nuestro juicio, cada operación de volumen de las indicadas señalan y confirman la verdadera situación del mercado.

Hemos hecho varias referencias estos últimos días al interesante acto que tuvo por sede la Ciudad de Tacuarembó y, especialmente, en el Campo de Exposiciones de la Asociación Rural local.

Pero el que más impresionó el espíritu de quienes llegaron allí en misión informativa, fué el sentido de unidad que dió caracteres propios a esa concentración de hombres de trabajo del campo.

Había allí amplia representación de todas las actividades agrarias: productores dedicados a explotaciones pecuarias, de agricultura, granja, etc.; y todos, sin excepción y sin ninguna reserva, dieron un voto de apoyo y confianza a la gestión desarrollada por las autoridades de la Federación Rural frente a los muchos problemas que se plantean desde las esferas de gobierno que busca en los centros de producción rural los recursos que en continuo aumento reclaman una burocracia contemplada sin prudentes límites y una propensión al desborde de gastos públicos que no responden a un ajustado plan constructivo.

Ese voto unánime de productores de todas las zonas, de confianza y apoyo a la entidad federacionista, debe hacer meditar a las autoridades nacionales sobre procedimientos de presente y futuro.

LAS ENTRADAS AL MERCADO NACIONAL DE HACIENDAS CONTINUAN SIENDO ESCASAS

SE COMERCIALIZARON A PRECIOS FIRMES 1.125 BOVINOS Y 180 LANARES

Se realizaron los negocios ayer, en nuestro principal mercado de carnes, con plaza movida y cotizaciones firmes, para todas las categorías de vacunos. Las entradas continuaron siendo de poca entidad, ya que se vendieron 1.125 reses vacunas y 180 lanares.

Las transacciones más importantes se efectuaron sobre la base de novillos y vacas de buena clase y gordura, adquiridos en su mayor parte...

Total 1.125

ENTRADA DE LANARES

Interior 180

ENTRADA Y VENTA DE HACIENDAS

DE SORIANO. — De Artemio Condemiry: 20 novillos prom. 426 kgs. a 340 mls. Nac.

De Alejandro Urrutia: 63 novillos prom. 426 kgs. a 330 mls. Nac.

DE COLONIA. — De Félix Onaga: 24 vacas prom. 375 kgs. a 230 mls. La Unidad.

DE TACUAREMBO. — De Estanislao Caballero: 42 terneros promedio 83 kgs. a 310 mls. Añaña.

De Frigorífico Modelo: 176 novillos prom. 484 kgs. a 305 mls. 223 vacas prom. 397 kgs. a 280 mls. Nacional.

De Estancias Olaso S. A.: 13 vacas prom. 404 kgs. a 270 mls. 17 vacas prom. 339 kgs. a 185 mls. Nacional. 10 novillos prom. 385 kgs. a 300 mls. Castro y Cía.

CONTINUA SIN OFRECER VARIANTES, EL ESTADO DE CALMA DEL MERCADO LANERO

SIN EMBARGO, NO ES CAUSA DE INQUIETUD POR CALIFICARSE DE TRANSITORIA ESTA SITUACION

En general, la situación de nuestro mercado lanero permanece incambiada, de manera que se sigue observando un ambiente de acentuada quietud.

Ultimamente se efectuaron algunas ventas, sobre lanas muy calificadas, pero estos negocios no modifican el panorama general que, como decimos, sigue siendo de gran tranquilidad en nuestro centro de transacciones.

...

Mercado a término de materias primas

Del Ing. Agrónomo don Emilio Walter Falcone

...

LA POLITICA IMPOSITIVA - SITUACION ECONOMICA Y FINANCIERA DEL PAIS

Publicamos la versión del interesante y conciso discurso que sobre política impositiva y situaciones económica y financiera, pronunció en la Concentración de Productores de Tacuarembó, a invitación especial del Consejo Directivo de la Federación Rural, el ruralista y redactor de nuestro diario, Dr. Jorge Echevarría Leunda.

La elocuencia de los números, base de la notable disertación, nos exime de comentarla:

"POLITICA IMPOSITIVA"

...

En el mercado de lanas de Nueva York las transacciones cerraron con baja

NUEVA YORK, 3 (UP). — Las operaciones de entregas futuras de tops de lana cerraron hoy en el mercado local con baja de uno y nueve puntos para las posiciones cercanas y distantes, mientras las lanas corrientes perdieron 15 y 30 puntos.

En el mercado de entrega inmediata los tops standard certificados terminaron sin cambios a 197,5 nominal, y las lanas grasientas perdieron 15 puntos, cerrando en 149,5 nominal.

PLAZA FLOJA EN LONDRES

LONDRES, 3 (UP). — El mercado de tops de lana para entregas futuras aflojó ligeramente en la sesión de hoy. Se vendieron 52 contratos.

Los contratos concluídos hoy se hicieron a: Diciembre, 144 3|4 a 145; Enero, 142 3|4 a 143 1|2 a 142; Marzo, 137 3|4 a 139 1|4; Mayo, 136 a 135 1|4; Julio, 133 1|4 a 134 1|2 a 134 1|4; Setiembre, 131 1|2 a 132; Octubre, 130 3|4 a 131 a 130; Mayo, 124 1|2 a 124 1|4.

EN AMBERES LAS VENTAS TOTALIZARON 69.750

AMBERES, 3 (UP). — Estuvieron firmes las operaciones de hoy en el mercado de lanas local. Las transacciones totalizaron 69.750.

Noticioso del interior del país

Los obreros que trabajan en el puente sobre el Río Santa Lucía piden la intervención de la D. de Vialidad

SANTA LUCIA, 3 (ANI). — Ante versiones que circularon sobre una supuesta huelga de los obreros afectados a las obras del puente que se construye sobre el río Santa Lucía, en la ruta a San José, una delegación de los mismos, hizo pública manifestación de los verdaderos motivos de la paralización de los referidos trabajos.

Expresa la delegación obrera que no existe tal huelga, sino simplemente que se han negado a trabajar hasta que la empresa en la cual prestan servicios proceda al pago de los jornales atrasados en dos meses.

Agregan dichos obreros que diariamente se presentan a la hora señalada para iniciar sus tareas, en la obra, dispuestos a reiniciar de inmediato la misma. Una vez que la empresa les abone los jornales atrasados, con lo que se les ha creado una angustiosa situación económica.

Piden los obreros que la Dirección de Vialidad tome intervención en el caso para solucionar el problema y permitir su reingreso al trabajo.

...

Un llamado de alerta a todos los productores

...

Negocios bursátiles realizados en la Bolsa de Comercio durante noviembre

Las operaciones realizadas en la Bolsa de Comercio, en el pasado mes de Noviembre, tuvieron como base una plaza muy pesada.

Las Deudas Nacionales, bastante flojas, operaron por un monto menor que en meses anteriores, notándose al mismo tiempo que la baja continua paulatinamente.

En Títulos Hipotecarios el movimiento fué también poco menos que en los últimos períodos. Los precios se mantuvieron sostenidos, con una pequeña alteración en disminución.

Las acciones operaron con plaza lenta y pesada. Hubo pocos negocios y muchos de ellos en baja, así como Cervecerías, Funsa, Textiles, etc.

En cuanto a la explicación que podríamos dar sobre las transacciones realizadas es que las Obligaciones aumentando lentamente, van interesando al mercado, de manera que provocan la despreocupación y desinterés tanto por las Acciones como por los papeles del Gobierno. Lógicamente quien quiere invertir su dinero lo hará donde tenga más interés y en las Obligaciones obtiene un 8 %, teniendo casi la seguridad que en el momento de rescatar obtendrá como mínimo de 102 a 103. Las obligaciones son un estímulo para la inversión, pero provoca tal como lo decimos, un peligro en la Bolsa, que día a día va aumentando.

También la enorme cantidad de impuestos nuevos, han pesado en la balanza bursátil de una manera muy especial. Es así como la Cámara de Comercio, Asoc. Rural, Federación, etc., por medio de manifiestos han llamado la atención de los poderes públicos para detener esas resoluciones que gravan la industria y el comercio, solicitando que en cada caso se estudie la situación en especial.

Además al cierre del ejercicio, las importaciones y exportaciones y otros motivos de orden económico financiero, consecuencia directa del fin de año, incidieron sobre el mercado.

DEUDAS NACIONALES.—	Tipo más alto	Tipo más bajo	Ultimo precio	Valor Nominal
Deuda Consolidada del Uruguay 3 ½	89.—	88.50	89.—	15.698
Empréstito Conversión 1905 5 %	91.50	91.50	91.50	1.119
Empréstito de Conversión 1905 3 ½	96.—	96.—	96.—	18.706
Deuda Int. de Conv. 5 % 1937 Ser. A	90.30	90.30	90.30	1.500
" Int. de Conv. 5 % 1937 Ser. B	92.—	88.50	88.50	125.800
" Int. de Conv. 5 % 1937 Ser. C	90.40	89.70	90.30	64.800
" Títulos Fom. Rural y Coloniz.	86.80	86.70	86.80	251.100
Empréstito Inter. Frig. Nal. 5 % 1941	90.20	90.20	90.20	1.000
Deudas Ob. Hidroeléctricas R. Negro	94.50	93.50	94.—	31.200
Deuda Obras Públicas 1937	93.50	92.50	93.50	24.000
" Obras Públicas 1940	89.—	87.90	87.90	24.000
" Obras Públicas 1942	87.50	87.—	87.40	115.300

...

ASI VA LA BOLSA

AYER SE OPERO CON PLAZA SOSTENIDA EN TITULOS HIPOTECARIOS Y FLOJA PARA LOS RESTANTES VALORES

...

Arbitrajes

Cambios en Roma

Nuevas Autoridades en la A.P.I.C.U.E.

TRANSACCIONES EN LA BOLSA DE BUENOS AIRES

NEGOCIOS BURSATILES EN NUEVA YORK

PROMEDIOS DE DOW JONES

TITULOS DE DEUDA EXTERNA

ACTIVIDADES EN LA BOLSA DE ROMA

AYER SE OPERO POR VALOR DE $ 1.436.875

CIERRE DEL MERCADO VENDEDOR

...

SRA seria y formal con hija 18 años desea emplearse p. cuidar casa apartamento o similar. Datos Teléf.: 8.03.50. V.-D.-6

LIBERTAD S. A.

CONVOCATORIA

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

De acuerdo con los artículos 23 y 35 de los Estatutos, el Directorio de Libertad S. A. convoca a los señores Accionistas para la Asamblea General Ordinaria a realizarse el día 21 de Diciembre de 1953 a las 18 horas, en el local social, Avda. Gral. Rondeau número 1751, para considerar la siguiente

ORDEN DEL DIA:

1º—Designación de dos accionistas para constituir la Comisión de Quorum y Escrutinio.

2º—Consideración de la Memoria, Cuenta de Pérdidas y Ganancias, Balance General, Distribución de Utilidades e Informe del Consejo Consultivo y Fiscal, correspondientes al 7º Ejercicio, comprendido entre el 1º de Setiembre de 1952 y el 31 de agosto de 1953.

3º—Elección de tres Directores.

4º—Elección de nuevo Consejo Consultivo y Fiscal.

5º—Designación de dos accionistas para firmar el Acta de la Asamblea.

Los señores Accionistas que deseen formar parte de la Asamblea, deberán registrar sus acciones en la Secretaría de la Sociedad, calle Rondeau 1751, antes de las 18 horas del día 18 de diciembre próximo, a fin de entregarles la constancia que los habilite para la asistencia, intervención y voto.

Se previene que según decreto del Poder Ejecutivo de fecha 16 de julio de 1943, los señores Accionistas deberán entregar sus recibos...

EL DIRECTORIO — D.6

Cotizaciones en el Mercado de Cambios

MONEDAS DE ORO

Denom.	Importe	Gram. fino	Pieza $	Pieza Dols.	Gramo $	Gramo Dols.	Onza $	Onza Dols.
Aguila	Dól. 10.—	15.04665	66.65	21.50	4.43	1.43	137.79	44.43
Soberan.	£ 1.—	7.322379	29.15	9.40	3.98	1.28	123.79	38.91
Mejic.	$m. 50.—	37.50	135.60	43.75	3.62	1.17	112.59	38.36
Chile	$ch. 100.—	18.30573	65.90	21.25	3.60	1.16	111.97	36.08
Alema.	M. 20.—	7.1685	25.60	8.25	3.57	1.15	111.04	35.77
Holan.	GL. 10.—	6.048	22.50	7.25	3.72	1.20	115.71	37.32
Napol.	FsF. 20.—	5.80644	26.05	8.40	4.49	1.46	139.65	45.10
Lingot.	—	—	—	—	3.556	1.147	110.60	35.68

ASIGNACIONES FAMILIARES CAJA Nº 34

COMUNICADO IMPORTANTE PARA LAS EMPRESAS Y ATRIBUTARIOS

NUEVO REGIMEN HORARIO: Desde el 9 de diciembre próximo hasta el 15 de Marzo de 1954, las oficinas del organismo estarán habilitadas en horario único, que será el siguiente:

Atención del público de 15 a 19 hs.

Tesorería de 15 a 18 y 30 hs.

PAGO DEL TRIMESTRE OCTUBRE-DICIEMBRE de 1953. — Se avisa además a los interesados que el próximo pago de asignaciones correspondientes a dicho trimestre se efectuará el sábado 26 de diciembre cte. en horario ininterrumpido de 8 a 21 hs. en el local propio de la Caja, ubicado en la calle Minas Nos. 1875-77-79 entre Miguelete y Nueva York, al cual se está realizando el traslado de las oficinas.

CERTIFICADO DE VACUNACION ANTIVARIOLICA. — Se advierte que en virtud de lo dispuesto con carácter general por el Ministerio de Salud Pública, para poder hacer efectivo el cobro, los atributarios deberán presentar dicho certificado de vacunación.

Montevideo, diciembre 3 de 1953.

Consejo Central de Asignaciones Familiares (Intervención Caja Nº 34)

EL MOVIMIENTO DE AVIONES EN EL DIA DE AYER

AEROPUERTO NACIONAL DE CARRASCO

ENTRADAS

Hora	Compañía	Procedencia
07.23	SAS	Estocolmo
10.00	AEROVIAS	Bs. Aires
10.30	PLUNA(6)	Melo
12.30	PLUNA(4)	Art.-Riv.
14.21	VARIG	R. Janeiro
16.00	PANAIR	Bs. Aires
16.15	PAA(202)	Bs. Aires
16.18	PAA(237,Esp.)	Miami
17.21	PLUNA(2)	Art.-Salt.-Pa
17.59	PLUNA(16)	Asunc.-Salt.
19.45	PAA(205)	N. York
21.23	PLUNA(Esp.)	Rivera

SALIDAS

Hora	Compañía	Destino
07.14	PLUNA(15)	Salt.-Asunc.
07.25	PLUNA(5)	Melo
07.43	PLUNA(3)	Riv.-Art.
08.16	SAS	Sgo. Chile
08.39	PLUNA(1)	Pay.-Salt.-Ar
10.21	AEROVIAS	R. Janeiro
13.47	PLUNA(7)	33-Mel.-Riv.
14.59	VARIG	Bs. Aires
16.41	PANAIR	R. Janeiro
16.57	PAA(237,Esp.)	Bs. Aires
17.01	PAA(202)	N. York
17.57	PLUNA(Esp.)	Rivera
20.21	PAA(205)	Bs. Aires

PASAJEROS LLEGADOS

Exterior

De Argentina, 15; Brasil, 12; Estados Unidos, 11; Paraguay, 21. — TOTAL: 59.

PASAJEROS SALIDOS

Exterior

Para Argentina, 8; Brasil, 60; Europa, 1; Paraguay, 11; Chile, 21. — TOTAL: 121.

EN TRANSITO: 106

AVIONES ESPERADOS HOY. — Interior: Hora: 10.25 PLUNA (6) de Melo. 12.50 PLUNA (4), de Artigas, Rivera. 17.10 PLUNA (8), de Rivera, Melo y Treinta y Tres. 17.25. PLUNA (2), de Artigas, Salto y Paysandú. — Exterior: 08.30 VARIG, de Buenos Aires. 10.00 REAL, de Uruguayana. 11.50 PAA (206), de Buenos Aires. 15.05 PAA(201), de Nueva York. 16.00 AEROVIAS, de Río de Janeiro. 16.45 AIRFRANCE, de París. 16.50. PLUNA (12), de Porto Alegre. 18.15 SAS, de Santiago de Chile. 19.35 KLM, de Amsterdam. 20.05 BOAC, de Londres.

...

Oportunidades comerciales

Publicamos a continuación una serie de ofertas procedentes del Brasil, de interés para el comercio en el ramo de Importación:

Sal: Riomaia S.A., Avda. Río Branco 257, Río de Janeiro.

Caucho "Manicoba Crepada" (en fardos de 60 kilos, para pronto embarque), café, yerba mate, te negro: Casaplan, Comércio e Indústria, Rua Guaicurus 1303, São Paulo.

Mamona: Brasmateria, Sociedade Brasileira de Materias Primas...

Actualidades económicas

TRAFICO DE BUQUES DE ULTRAMAR EN EL PUERTO

AVISOS BREVES

...

CON EL MATCH SAYAGO - SPORTING SE REANUDA EL FEDERAL

PASIVIDADES, ACUMULACIONES Y PERSONERIAS JURIDICAS

DEL ULTIMO ACUERDO DE INSTRUCCION PUBLICA Y PREVISION SOCIAL

• ACUMULACIONES

[illegible]

• PERSONERIAS JURIDICAS

[illegible]

• PASIVIDADES

[illegible]

EL BIEN PUBLICO

Fundado por el Dr. Juan Zorrilla de San Martín el 1º de Noviembre de 1878

Director Responsable: Doctor CESAR LUIS AGUIAR. - Adolfo [illegible]

Administrador: Dn. RAUL GALLINAL

AÑO LXXVI. — Nº 22.282. — EDICION DE 12 PAGINAS EN DOS SECCIONES. — Viernes 4 de diciembre de 1953

EL TIEMPO PARA HOY

ESTADO GENERAL: INESTABLE con tormentas y lluvias aisladas. [illegible]

El Congreso de Juventud...

(Viene de la 2ª pág.)

[illegible]

D. V. D.

(Continuará).

Festejos en Carrasco

ORGANIZADOS POR LA C. DE FOMENTO

[illegible]

Mitin de la F. Autónoma de la Carne y Afines

[illegible]

Reparto de juguetes en el Club Ancap

[illegible]

PAGOS ANUNCIADOS PARA HOY

• PRESUPUESTO DE NOVIEMBRE

[illegible]

JUBILACIONES Y PENSIONES CIVILES

[illegible]

PENSIONES ANTITUBERCULOSAS

[illegible]

JUBILACIONES Y PENSIONES ESCOLARES.

[illegible]

✝ Reverenda Madre Edith Mary Blandford

(RELIGIOSA DEL SAGRADO CORAZON)

[illegible]

Ghiggia destaca la diferencia entre el fútbol italiano y el que se practica en Sud América

EL EX JUGADOR AURINEGRO ES AHORA IDOLO DE LOS PARCIALES DEL CLUB ROMA

Cuando se habla de la población romana se usa, generalmente, el adjetivo "scanzonato" que la califica mejor que cualquier otro y que tiene el mérito de reflejar uno de los aspectos más característicos y positivos del pueblo de la capital: "cachador" sería, muy aproximadamente, la traducción en términos rioplatenses de ese adjetivo, y es verdaderamente "cachador" en toda manifestación y más que en otros campos, se lo puede advertir en el deportivo, formado en su gran mayoría por las capas más genuinas y "romanas" de la población.

Los apasionados futbolistas capitalinos son verdaderamente difíciles de contentar y cuando hay algo que no les satisface, se desahogan abiertamente, pero con una ironía penetrante y sucede a menudo que ponen motes no siempre agradables a los jugares. Es difícil sustraerse a su humorismo y pocos jugadores han logrado salvarse. Hasta ahora sólo lo ha conseguido Amadei, que ha integrado muchas veces en la selección nacional y que era graciosamente llamado "el octavo rey de Roma". Ahora lo está intentando el último jugador uruguayo contratado por el "Roma" el famoso Ghiggia, el campeón del mundo.

Ghiggia ha sido indudablemente el jugador más aplaudido por el público romano en este comienzo de temporada. Su técnica, su malabarismo, su "dribling" que parece querer ridiculizar al adversario, su concepción del fútbol, esencialmente como espectáculo le han hecho el ídolo de los "hinchas" del Roma, que lo llaman —simplemente— "Alcides". Es un espectáculo ver gambetear a Ghiggia, con quien todo el juego del Roma ha adquirido mayor seguridad y estilo. Naturalmente no faltan aquéllos los "cachadores" nunca conformes, que hasta hacen alguna crítica al juego de Ghiggia por considerarlo demasiado espectacular.

Pero ellos no consideran que Ghiggia no se ha ambientado aún (se necesita por lo menos un año), ni al juego italiano ni al juego de su equipo.

No es fácil poder hablar con Ghiggia, porque a la salida del Estadio es inmediatamente rodeado por una nube de jóvenes "hinchas" a caza de autógrafos; es necesario tomarlo a la carrera para poder luego, con tranquilidad, intercambiar algunas palabras.

—Escuche Ghiggia; debemos hablar algunos minutos con Ud., para conocer sus impresiones sobre estos primeros meses de actividad en Italia. Y como lo vemos un poco titubeante, agregamos:

—Para disipar todo equívoco, le anticipamos que esta entrevista está destinada al Uruguay.

—Con una segura voz de baritono y en una mezcla —no siempre comprensible— de español e italiano, el "nariguetа" responde inmediatamente anticipándose como es buena regla de un jugador, a nuestra pregunta.

—Me hallo muy bien en Roma y su clima dulce me resulta sumamente agradable. En mi equipo he alcanzado una gran armonía con los otros jugadores, armonía que por ahora es más fácil advertir fuera del campo que en él, no por mala voluntad de ellos, sino porque entendemos el fútbol de modo distinto.

—Debo confesar, en efecto, que el fútbol que se juega en Italia es muy diferente al que se practica en Uruguay y en general en Sud América y encuentro cierta dificultad inicial para hallar un ritmo de juego satisfactorio.

—¿Cree que es mejor el fútbol sudamericano que el italiano?

—Considero, francamente, sobre la base de mi primera experiencia en Italia, que en Sud América se juega mejor, porque existe una mejor técnica individual y porque se juega con otra mentalidad. En Italia, se juega muy rudamente y es necesario cuidarse bien para no recibir golpes brutales. Pero no creo que sea justo generalizar. He visto equipos que juegan pulidamente y bien, mientras que otros decididamente adoptan el juego fuerte. No hay, pues, una verdadera —por así decir— escuela de juego rudo, aunque he visto equipos que lo practican de modo descarado.

—¿Y del "Roma" que nos puede decir?

—Es un buen equipo que podrá, empero, ocupar una posición mejor en la tabla: dos puntos los hemos prácticamente tirado en los partidos con el "Inter" y con el "Triestina" y otro, al menos, hubiéramos podido retenerlo, lo que nos hubiera permitido estar ahora en el tercero o en el segundo puesto.

—¿Y del nuevo entrenador, Carver?

—Soy de opinión que en general un entrenador vale tanto como otro. Se trata a menudo de una pizca de fortuna de más.

—¿Sobre los jugadores italianos puede decirnos algo?

—Todavía me parece un poco prematura, habiendo disputado apenas ocho partidos; me ha agradado mucho por ahora Lorenzi, del "Inter". Entre mis compañeros de equipo admiro más que a ningún otro a Arcadio Venturi, luego a Celio, a Moro, al caprichoso Bronée y a Pandolfini, que lo considero un elemento muy útil por su incansable trabajo de "lanzadera". He visto jugar también a algunos sudamericanos: a mi connacional Vidal, en el encuentro con el "Fiorentina", y me ha agradado: al argentino Curti, que es un elemento muy inteligente.

—Algunos quisieran de Ud., un juego más efectivo (Ghiggia ha señalado sólo un gol, en el primer encuentro del Campeonato).

—Vean. Yo prefiero pasar al compañero mejor colocado, antes que intentar la aventura de un "shot" en condiciones difíciles. No debe olvidarse que para shotear hoy que hacerlo a la carrera, cosa que mis compañeros rara vez lo intentan. Por lo tanto, yo he debido hacer de "constructor" y es claro que en estas condiciones, no he podido señalar más goles.

—¿Y del arbitraje que se practica en Italia?

—El problema del arbitraje me parece que en Italia es un problema del área penal. En el juego dentro del área penal no he visto uniformidad en el juicio de los árbitros: —Los más de ellos dejan pasar faltas muy graves, que las sancionarían, si ocurrieran en otras partes del campo y... también en la calle. Sucede, en cambio, que otros sancionan con mucho rigor; de ahí que en este asunto de los fallos haya mucha disparidad, según quien los aplique. A veces, son los árbitros quienes deciden el resultado.

—Para concluir la entrevista debo decirle que espero y creo que mejoraré mis actuaciones. Si puede, envíe un saludo de mi parte a los simpatizantes de Peñarol y a la afición uruguaya en general.

Algunas críticas que se hayan dirigido a Ghiggia no debe hacer pensar que el "as" uruguayo haya iniciado el Campeonato italiano poco menos que desapercibido. Por el contrario, Ghiggia figura siempre entre los mejores valores del field y en una reciente encuesta realizada por el vocero deportivo romano "El Corriere dello Sport", el puntero campeón del mundo figura en el primer puesto entre todos los wingers que intervienen en el certamen italiano, seguido a punto de distancia por Muccinelli, del "Juventus", integrante de la selección nacional que el 13 de noviembre jugó contra Egipto.

Estamos convencidos, por otra parte, que pronto desaparecerán también estas críticas esporádicas, cuando Ghiggia señale goles con más frecuencia y cuando estos super-críticos se den cuenta que un pase bien hecho a un compañero en condiciones de anotar un tanto, equivale a un gol hecho.

Parece que el nuevo entrenador, Carver, desea obtener el más positivo rendimiento del jugador sudamericano que forma en el "Roma". Se comprende sin ninguna dificultad cómo la mentalidad fría y razonadora de un inglés no puede conciliar con las florituras y virtuosismos que constituyen la esencia del juego de Ghiggia. Pero míster Carver parece un hombre de buen sentido y no intentará hacer prevalecer su punto de vista con imposiciones fuera de lugar, antes bien con el convencimiento. Así lo hemos visto desde el primer día en que asumió su cargo en el "Roma" (10 de noviembre), inclinarse de parte de Ghiggia, tomarlo del brazo y conversar tranquilamente con él. ¿Quién ganará? Hasta ahora ha vencido Ghiggia: ha ganado un aperitivo, habiendo sido el único entre los del "Roma" que ha señalado en sesiones de entrenamiento cinco tantos en otros tantos tiros penales. Se asegura que Carver no es una persona vengativa...

Una pregunta que podrían formularse los deportistas sudamericanos es esta: ¿El "Roma" es un equipo bastante fuerte, donde Ghiggia puede hallar compañeros de valía y figurar dignamente?

Podemos refirmarlo, sin más. El once amarillo - rosa acaba de pasar tremendos sustos, tanto que descendió, aunque solo por un año a la serie "B". Pero desde 1952 se ha puesto en el camino de un gran crecimiento siendo considerado hoy por los más calificados técnicos de toda Italia, como una de las formaciones más competnetes de 1ª división y una de las que ofrece mejor espectáculo.

Por otra parte, los nombres de algunos de sus jugadores bastarán para disipar toda perplejidad: en el arco está Moro, uno de los mejores goleros que haya tenido en los últimos diez años en Italia, tanto que ha figurado numerosas veces en la selección nacional. En la defensa, el más conocido es Cardarelli, designado para integrar el cuadro olímpico. En la línea medio otro ex internacional, el joven Arcadio Venturi (no confundir con el otro Venturi, del "Roma" Renzo, que juega de back izquierdo) respaldado por otro elemento de notable valor el ex jugador del "Milán". Celio, que ha tomado el puesto del infortunado Bortoletti; de insider derecho, Pandolfini, que ha disputado muchos partidos internacionales y que integró la reserva en ocasión del encuentro de Italia - Egipto; el centro forward Galli, muchas veces integrante de la selección nacional de divisiones inferiores. Insider izquierdo, es uno de los jugadores más geniales que se hayan visto últimamente en Italia, Helge Bronée, un danés habilísimo, aunque un poco lunático.

Como se ve, el "Roma" tiene suficiente base para hacer un buen papel en el campeonato. Pero para alcanzar el escudo (el trofeo italiano) le falta todavía aquella amalgama y aquella confianza y serenidad que distinguen a los equipos de nivel superior.

Y también desde este punto de vista, Ghiggia es una pieza importantísima, quizás la decisiva.

En el match contra el "Torino", la acción penetrante de Ghiggia constituyó una pesadilla para la defensa rival. Aquí se ve "O Raio de Maracaná" deteniendo su carrera a pocos centímetros del arco adversario, luego de haber rematado una jugada de sus compañero de ala. — (Foto ANSA)

Reaparece esta noche Dogomar Martinez

Enfrenta a Ramón Ríos en el Estadio Centenario

[illegible]

El domingo corren en Piriápolis brasileños y uruguayos

[illegible]

LA NOMINA DE LOS BRASILEÑOS

[illegible]

LOS URUGUAYOS

[illegible]

LA CARAVANA AUTOMOVILISTA

[illegible]

DEL ARBITRO SEÑOR WALTER CANFIELD

A PROPOSITO DE UNA RECIENTE DENUNCIA

[illegible]

Walter Canfield

Nacional formó anoche sus filas

[illegible]

Peñarol cita a sus atletas

[illegible]

Renunció Carro al arbitraje del match Sayago - Sporting

[illegible]

LOS SUCESOS POLICIALES

Falleció un obrero

[illegible]

CAIDA Y SUS CONSECUENCIAS

[illegible]

SAYAGO EN SU CANCHA HABRA DE OPONER FUERTE RESISTENCIA

[illegible]

Arbitrará el partido el Sr. Juan F. Carro.

EL BIEN PUBLICO

Letras y Artes

MONTEVIDEO, VIERNES 4 DE DICIEMBRE DE 1953 • SEGUNDA SECCION

Jean A. Mazoayev Aproxima el Arte Moderno a los Americanos

Joven inteligencia que ha sufrido la cruda experiencia de la guerra; que lee y recibe el amplio mensaje de los creadores, al llegar a América trata de aproximar a su pueblo promisor, el viejo y eterno aporte del arte siempre renovado. Surgen de sus palabras la angustia de lo perdido y el clamor infinito de la esperanza por una salvación auténtica y verdadera. Ese es el grito del arte moderno.

— I —

UNO de los aspectos más sorprendentes del actual arte francés para un observador no advertido, es la multiplicidad de escuelas, doctrinas y hasta de maneras de los grandes artistas "Fauvismo", suprarrealismo, cubismo analítico, expresionismo, "ingenuismo", pintores de realidades nuevas, abstractas, neo-realismo. Poco más o menos tantas tendencias como partidos políticos en Francia. Cientos de artistas exponen, cientos de críticos discuten, clasifican, emparentan, ayudando a la confusión. Todo esto, reduciéndose lo más a menudo a una cuestión de vocabulario que la lectura de una historia del arte resuelve

Otro aspecto, muy a menudo subrayado de la vida artística de este tiempo, es el divorcio entre el público y el artista, que provoca sea la irritación y la injuria de ciertos burgueses a la tontería elocuente, como sea el snobismo de otros que prostituyen su admiración en cada galería visitada. Si aquel es particularmente flagrante, en el caso de la pintura, existe también en música, arquitectura, poesía como en teatro.

A pesar de todo, la expresión artística es muy vivaz y muy despreocupada de esa incomprensión, que, no lo olvidemos, está lejos de ser general La vitalidad de movimientos de vanguardia es intensa. La expresión artística se hace incluso más insistente, gracias a la difusión de que se beneficia actualmente. Nos parece, pues, necesario, ante este estado de cosas, revisar un poco nuestras concepciones sobre el arte y los artistas, antes de considerar el sentido propio del arte moderno, de lo que anuncia y lo que propone.

No son mis intenciones hacer un pequeño curso de historia del arte actual por dos razones: la primera, es que el cuadro de una conferencia es insuficiente para semejante ambición; la segunda, es que pueden iniciarse por cuenta propia, perfectamente, gracias a los innumerables libros de arte que se publican en el mundo entero. Lo que deseo, pues, es profundizar el espíritu mismo de este arte, su significación, su alcance, para permitir su aproximación,

Una actitud desgraciadamente demasiado común frente al arte actual es la de censura, de condenación global. ¿Cuántas veces hemos tenido la ocasión de escuchar, o leer la calificación de absurdo, loco, decadente? Semejante actitud impide de una vez por todas a quien la adopta, la aproximación al arte. Como la producción artística es uno de los epifenómenos más importantes de la conciencia de un pueblo, no se trata de juzgar sino de conocer. ¿Con qué derecho partícipes de la historia, pueden censurar el arte que ella engendra? He aquí claramente el absurdo. Esto equivale poco más o menos a negar el reflejo de uno mismo en el espejo. Ante un cuadro de Picasso no se diga: "Es idiota", sino más bien se confiese que no se comprende. Lo mismo que ante un espejo no se diga: "Este no soy yo", sino: "Yo no sabía que era tan feo". No hay que olvidar que el arte es la expresión misma de la sensibilidad y de la experiencia de un pueblo. Debemos tener, pues, frente a él, una actitud de simpatía receptiva, lo que implica, bien comprendido por Uds., otra cosa que una curiosidad, sino un reconocimiento formal de la responsabilidad y de la participación de Uds. Es decir, que la aproximación al arte de este tiempo, será un reconocimiento del mundo de hoy. Es imposible comprender el arte francés actual si no se siente efectivamente o por simpatía la experiencia actual de Francia. Por esto, además, en Francia misma toda una categoría de gente es completamente extraña a la expresión artística del país, como es extraña a sus problemas: he aquí una de las causas principales de aquel divorcio. La aproximación al arte implica una conciencia, es decir, una responsabilidad, un juicio, no tanto sobre la obra, cuanto sí, sobre sí mismo, comprometido en la vida del mundo.

Conciencia y cristalización de la sensibilidad de una época, el artista es el primero en expresarla, lo que implica para su obra un alejamiento inevitable con relación al gusto general. Es esta potencia de ósmosis entre el mundo y la virtud creadora del artista lo que le define, cuya obra se proyecta fuera del dominio del sentido común. El artista es un satélite de la masa como lo son los sabios, los locos, los criminales, los filósofos, que por sus obras, actos, testimonian la sensibilidad y el conocimiento de una sociedad dada en un período histórico dado. Podemos, pues, afirmar, que es ese alejamiento lo que define la obra valiosa. Cuando uno es comprendido es que nada tiene que decir. El escándalo provocado por una obra de arte es generalmente buen signo; su comprensión, su aceptación inmediata son siempre mal signo en lo que se refiera a su valor. No quiero insistir en este fenómeno histórico debidamente ilustrado por cualquier historia del arte: me limitaré a recordarles los escándalos provocados por Gauguin, van Gogh, los impresionistas, los suprarrealistas, Picasso, los cubistas, el desconocimiento de Gleizes, para no hablar más de la pintura, al que me referiré más especialmente en el curso de este estudio. Esto plantea el problema de la crítica. En efecto, es consternante y significativo de ver como en todos los casos citados precedentemente, las críticas fueron tan estúpidas. ¿Cómo puede quererse, en efecto, que un crítico, privado de todo espíritu creador, no pudiendo, pues, juzgar sino en virtud de su gusto, que no será jamás sino una pequeña variación del gusto general, pueda tener ese espíritu de síntesis, esa potencia de ósmosis o al menos aprehenderla? A veces la intuición puede suplir a la potencia creadora y el crítico aprenderá por reflejo algunas verdades fundamentales pero en general jamás podrá expresarlas.

Si ante la expresión artística los críticos permanecen impotentes, y, por lo tanto toda la masa de los que piensan y juzgan a través de sus escritos ¿debe pretenderse que el arte auténtico sea prohibido a los contemporáneos? Sentirán que semejante posición es absurda. Y es bien sabido que durante su época Delacroix, Gauguin, Monet, tuvieron admiradores apasionados, lo mismo que Picasso en mil novecientos dieciséis tenía ya los suyos. Esto prueba que para abordar el dominio del arte hay que recurrir a otros medios que los empleados por la crítica. Hemos visto como esta última puede, gracias a la intuición, tener una visión exacta de una obra. Ahora bien, la intuición no es propiedad del crítico y ella está más o menos repartida en cada uno. Es ella la que ilumina la elección de ciertos aficionados. La intuición les hará admitir, o más bien, presentir el valor de una obra, pero no podrá ejercerse a menos que la liberen del control de la razón que es solo una condensación de los prejuicios, conformismos, conocimientos, todos ellos completamente extraños al artista, para quien el único valor sigue siendo la autenticidad, la cual solo tiene relación con la pasión, y esa relación mucho antes que Kierkegaard lo hubiera subrayado.

Ahora bien, es siempre en nombre de la razón o del gusto que se condenaron los artistas que la historia consagró más tarde. La razón es la que lleva frente a una obra de arte moderna, a declarar que ella es mala o ridícula, porque no se comprende. Se exige explicaciones sobre tal figura, tal deformación, tal color. En 1935 decía Picasso a Zervos: "Todo el mundo quiere comprender la pintura". ¿Por qué se ama una noche, una flor, todo lo que rodea al hombre sin tratar de comprenderlos? En cambio, en cuanto a la pintura se quiere comprender. Que ellos comprendan sobre todo que el artista obra por necesidad. Los que tratan de explicar un cuadro andan extraviados la mayor parte del tiempo. "Y aún más, ¿cómo puede quererse que un espectador viva mi cuadro como lo he vivido yo?". La obra de arte auténtica que acaba de ser terminada no puede ser explicada porque no puede ser vivida de nuevo, pero su significación puede ser asida por una sensibilidad que tiene la experiencia y el conocimiento del mundo de donde ella viene y que lo marca con su signo. Así, aparte de esos aficionados iluminados por una intuición libre de conformismo, los primeros que comprendieron a los grandes artistas fueron otros creadores o militantes; aquellos que justamente hacen la historia literaria o la historia a secas, los que tienen una visión total del mundo al mismo tiempo que participan en él como combatientes. En resumen, del compromiso, en el mundo del desprecio a los conformismos, dependerán el acceso al conocimiento del arte actual, puesto que los artistas disfrutan de una libertad total ante el gusto, al mismo tiempo que están sometidos estrechamente a la historia de su época.

Esto nos permite definir el arte falso, el que tiene en cuenta mi gusto. Teniendo en cuenta el gusto, es hacer obra reaccionaria, alienada, es decir, sin relación con el arte; es obrar como comerciante. Los que conocen la obra de Vlaminck, que fué uno de los fundadores del Fauvismo, saben como ahora él se contenta con imitarse a sí mismo, lo mismo que Utrillo imita al Utrillo de antes de mil novecientos veinte. El resultado es excelente desde el punto de vista comercial, catastrófico desde el punto de vista artístico. Compárese en esto la búsqueda continua y despreciativa de Picasso, pasando de período en período, expresando siempre la misma pasión.

La aproximación al arte moderno será, pues, una aproximación a la época en que vivimos. Por eso, antes de abordar el carácter y la significación de ciertos grandes artistas y creadores actuales, quiero intentar hacer la síntesis de los problemas de los cuales la obra es un reflejo.

La primera revelación de la crisis atravesada por la humanidad fué la guerra de 1914-1918, en la cual un mundo de fantasía y de lujo brillante se hundió en el fuego, en la degenercaión o la muerte. Sabido es que esa vida de soldado condenado a asesinar y condenado a muerte, que se califica de heroica, es, a decir verdad, una de las formas más impresionantes de la degeneración humana, forma que consiste en destinar la fuerza animal y material, el instinto, la astucia y el azar a regular los asuntos o las ideas, los cuales son o muy sospechosos o incompatibles con los medios empleados. No se viven cuatro años en la miseria, el temor, el odio, sin que se modifique profundamente la conciencia, sea en un sentido de perversión, sea en un sentido de rebelión. Ahora bien, esos cuatro años eran solo el comienzo de esta época de caos que atraviesa la humanidad, época marcada por la revolución rusa, la guerra de España, la guerra de China, la segunda guerra mundial, la guerra civil griega, la guerra civil china, la guerra de Indochina, la guerra de Corea, juntó con esta atroz resurrección de torturas de campos de concentración, en los cuales víctimas y verdugos confunden sus abyecciones. Nos fué dado saber que hombres formados por el mismo humanismo, adeptos de la misma fe, podían torturarse unos a otros. Nos fué dado ver que otros hombres permanecían indiferentes a ese drama, pensando solamente en su supervivencia, en su provecho personal, en sus apetitos y en sus temores de bestia.

Por su indiferencia misma participaron de idéntica abyección, y hemos debido hacer el inventario de las ruinas de ese famoso humanismo, del que se estaban tan orgullosos y tan seguros. Sólo nos quedaron los gritos escuchados en las noches de las prisiones, en el horror de los campos de concentración y en la embriaguez de los combates. Ahora bien, todo esto ha sido ya pintado por Picasso en su cuadro "Guernica", de mil novecientos treinta y seis, pero quién fué entonces para reconocer la autenticidad del testimonio y el valor de la advertencia?

Pueden adoptarse tres actitudes en el momento de cobrar conciencia de este drama del humanismo.

La primera, es de rebeldía pura, es decir la del suprarrealismo; la segunda de testimonio; constatar grito por grito, y abordamos a Picasso, Roualt; la tercera consiste en proponer una nueva fe al mundo para llevarlo a su salvación, y llegamos a Gleizes y Fougeron.

Estas tres actitudes están entre ellas unidas por una dialéctica de necesidad.

De la libertad al compromiso, de la rebeldía a la revolución, de la caída a la gracia, tal es el itinerario mismo de la ética por excelencia, que los artistas presintieron y expresaron. A nosotros pertenece en adelante sacar sus enseñanzas.

La libertad se presenta siempre como la tentación, el falso valor que se exalta para justificar la propia rebeldía. Ella es la base misma del suprarrealismo, el cual ha hecho posible su expresión gracias al automatismo. "La palabra libertad es la única que me exalta aún", escribía André Breton, que fué el animador principal de ese movimiento cuya importancia ha sido, al fin reconocida y subrayada.

Desprenderse de todas las leyes y todos los conformismos, es el primer paso para alcanzar esa libertad, pero esta última no podrá ser verdaderamente aprendida sino por la negación del tiempo. Ahora bien, el automatismo permite esta aprehensión. Si se deja a la sensibilidad, a lo inconsciente, expresar la palabra o el rasgo que obsesiona fuera de todo sentido, de toda razón, de toda significación preconcebida, será expresado el instante que, desprendido del pasado como del futuro, es la intemporalidad, es decir, la libertad absoluta. Esta búsqueda se une (paradójicamente) con el arte clásico, que como ha escrito Blanchot: "No ha buscado tanto idealizar las formas, a hacerlas puras, como a idealizar el instante, hacer de éste un presente absolutamente puro, capaz de repetirse sin debilitarse".

Podemos, pues, decir que entre los clásicos, hay anonadamiento del tiempo para fijación del instante y entre los suprarealistas negación del tiempo para expresión del instante.

Esto es para mostrarles que el suprarrealismo es un epifenómeno de la crisis de conciencia de la burguesía, cuyo único valor no ha sido jamás la libertad, es decir, el egoismo. Desde el punto de vista puramente artístico, la revolución suprarrealista fué liberar la pintura y la escultura, después de la primera guerra mundial, de reglas de oro, recetas y anécdotas. El artista, consciente de esa libertad, no tenía que dar cuenta sino a su rebeldía, no tenía otra expresión que la de su subconciente.

Se llegará sin esfuerzo a las obras de Max Ernst, de Tanguy, de Miró, de Giacometi y para ello bastará dar libre curso a la propia sensibilidad, exaltar la propia libertad rechazando toda razón y pactando con la rebeldía que es el dominio más fácil de llegar, puesto que se afirma uno mismo, orgulloso y lúcido, contra el mundo. "La belleza —dice Breton— será convulsiva" y añade: "la palabra convulsiva que empleo para calificar la belleza que, a mi parecer, es lo único que debe ser servido, perdería a mis ojos todo sentido si la palabra convulsiva fuese concebida en el movimiento y no en la expiración de ese movimiento mismo".

No puede haber, según pienso, belleza, belleza convulsiva sino al precio de la afirmación, de la relación recíproca que une al objeto considerado en su movimiento y en su reposo".

Podemos traducir esto diciendo que la estética del suprarrealismo es una estética del instante que cristaliza un movimiento, que cristaliza el tiempo. El ejemplo más sorprendente que pueda darse de esa belleza será la fotografía de un fuego artificial fijado por la instantánea.

A cada uno sus sueños, a cada uno su dominio. Antes de penetrar al mundo de los demás, hay que haber sometido a prueba la propia libertad, y haberla reconocido como tentación después de haberla probado como valor. Negar el tiempo es la actitud luciferiana por excelencia: ella es inhumana. La rebeldía es importante, el nihilismo ineficaz. El mundo continúa dedicado al absurdo, a la abyección, a la historia, es decir, al tiempo. El arte no podrá, pues, atenerse a esa rebeldía estéril, a esos intercambios de inconciencia y el artista sentirá la necesidad de proclamar lo que ve, de hacerse testigo del proceso del humanismo. Se siente bien que si actualmente el artista se transforma en testigo, lo bello no puede ser su preocupación. Picasso decía una vez al Rdo. P. Claude Jean Nesmy: "Lo bello no me importa. Un cuadro para poner en la sala o en el comedor, tal no es el fin".

Se trata de otra misión para el artista que la de ser el proveedor de emociones estéticas del hombre de esta época, que sabe cómo bajo la tortura, los sufrimientos y el temor puede convertirse en bestia. La belleza es una época como la nuestra, sólo es capaz de divertir, distraer al espectador, el auditorio de la realidad de la experiencia. El recurso a la belleza es un rechazo, una evasión, lo mismo que lo es en el dominio del pensamiento el recurso a la filosofía, es decir, a la abstracción. La belleza para nosotros ha sido descuartizada en Guernica, y será siempre el gran mérito de Picasso de haber hecho de sus telas el eco de tantos gritos, sufrimientos y odios, que el egoismo de nuestras comodidades materiales y espirituales nos impide escuchar.

De la "época azul" a la "época de Vallauris", Picasso ha seguido el drama del hombre y lo ha expresado de manera diferente pero constante. Esta expresión es la única unidad de su obra.

"Los colores como los rasgos —dice él— siguen la movilidad de la emoción. Lo que deseo es que de mi cuadro se desprenda únicamente la emoción". A través de "La Planchadora", a través de "Los Mendigos", a través de "Celestina" es toda la humanidad doliente lo que él pinta. No se trata de conmoverse con una anécdota como nos proponían los pintores del siglo pasado.

No se trata de sentimentalismo; se trata de ver a través de un rostro toda la angustia de un mundo. Sufrimiento del hombre o sufrimiento de la bestia, víctima, ella también, del carácter absurdo de este mundo; Picasso da testimonio de ellas con simpatía. El siente lo que ve, lo que pinta, es decir, este mundo de caos, desfigurado por el sufrimiento y la injusticia, sin principio rector. Su expresión será fatalmente la desfiguración de la humanidad y llegará a las terribles deformaciones de 1938.

Me permitiré citar ahora un pasaje del estudio que los RR. PP. Claude Jean Nesmy y Angélico Surchamp, animadores del taller de Du Coeur Mentry, han consagrado a Picasso en la revista "Temoignages": "Buscando el sentido del sufrimiento, Picasso se exaspera de no poderlo encontrar. Entonces el dolor le parece infinito, monstruoso: jamás podrá presentarlo con demasiado horror... Que se hagan bromas si se tiene el coraje de hacerlas, ante el espectáculo de semejante angustia; que se asista riendo si se cree conveniente al drama del hombre en "Picasso". Sin embargo, aquel que en el plano artístico y en el plano humano considera a la luz de sus palabras y de sus obras Picasso, el espectáculo aparece como uno de los más conmovedores que la historia del arte entera ha presentado jamás. Dejemos, en sus contemplaciones serenas a aquellos que magnifican la sonrisa beata de la Gioconda. Las miradas de los hombres y de las mujeres que ha pintado Picasso son ciertamente demasiado profundas para que ellos, alguna vez, puedan captar todo el horrible dolor: el de una humanidad librada al sufrimiento desde el primer pecado del primer hombre, hasta los crímenes actuales de un mundo presa de furia".

(Continuará)

R. Gromaire. - "Piéta"

MAURICIO UTRILLO. — "PAISAJE"

MILOS CARLOS HELLER

MILOS Heller es sin duda la personalidad más importante de la cerámica nacional por su doble manifestación creadora y pedagógica. En ambas ha desarrollado una actividad decisiva para nuestra creación ceramista. Puede decirse que con él comenzó en nuestro país el cultivo de la cerámica como creación independiente y de elocuencia expresiva parangonable a la de las grandes manifestaciones del arte. Es para sus discípulos un ejemplo de amplitud de criterio y libertad de expresión; su enseñanza implica un sentido actual y auténtico de la artesanía.

—¿Las llamadas "artes mayores" aventajan en expresividad a la cerámica?

—La cerámica es una expresión más directa de la sensibilidad artística; su inmediatez está determinada por su aplicación a la vida cotidiana. Resulta por lo tanto involucrada en la propia actividad del hombre, estando condicionada por esa misma actividad. La evolución y desarrollo de la cerámica van adheridos al desenvolvimiento de la sociedad y al perfeccionamiento de sus exigencias. Las artes mayores en cambio, pueden cultivarse de una manera más autónoma, pero también menos representativa, de esas condicionantes sociales que definen el momento histórico y permiten individualizarlo dentro de la secuencia de los hechos. La vigencia de las grandes artes está determinada únicamente por sus propias calidades pero su influencia queda restringida a lo contemplativo estético. Hay, pues, entre la cerámica y las artes mayores una decisiva indiferencia de destino, que sin embargo no conduce a una desventaja artística para la primera, sino que solamente la obliga a distintas responsabilidades. Todos los objetos juegan frente al hombre con una doble intención estética y utilitaria: solamente los productos de las grandes artes, por escapar a la condición de objetos, pueden permitirse una exclusiva expresividad estética.

—¿De modo que la cerámica como forma y decoración debe preferir la interpretación de un lenguaje generalizado a la invención de formas cuyo significado es ante todo individual?

—La creación ceramista tiende a una captación de lo colectivo, ya que las artes aplicadas tienen una ineludible raigambre popular; de ahí que el ceramista se sienta obligado a interpretar una temática autóctona y un sistema de formas extraído de la realidad inmediata, ya sea ésta presente o pasado, a través de su historia. Esto no significa un obstáculo para la libertad imaginativa que prefiere acceder a signos más universales; pero el sabor de la artesanía es más auténtico cuando son populares sus contenidos.

—¿La creación en cerámica tiene determinantes impuestas por el especial carácter de su técnica?

—Hacer cerámica significa ceder a la convicción de ciertas leyes que son tradicionales en el oficio por estar implícitas en sus condiciones materiales; la más decisiva de esas leyes es la funcionalidad. Creo que todos los intentos por independizar a la cerámica de su carácter utilitario aún cuando puedan alcanzar un estimable contenido artístico, no serán nunca auténtica creación ceramista. El primer punto de existencia de la cerámica es su funcionalidad. En este sentido el ejemplo más significativo lo da Picasso, quien a pesar de la exacerbación de su agudeza imaginativa no abandona el cacharro y el plato. Libremente puede manejarse en cerámica la invención de signos; pero la forma, aún cuando sea susceptible de modificarse según un estilo, debe conservar la facilidad de su manualidad y no pueden adjudicarse a ella tortuosidades inútiles con el pretexto de una aplicación más libre de la fantasía; los barroquismos formales en la cerámica, más que agregarle significados decorativos entorpecen la necesaria inmediatez de sus contenidos. El objeto artesanado debe llegar a la mano y al espíritu sin dificultades.

—¿Qué caracteres debe tener la decoración para que secunde mejor los movimientos de la forma y las calidades intrínsecas de la materia?

—El siglo XIX nos legó una cerámica viciada por el convencionalismo del adorno que imponía una sobre-estructura que vestía la cerámica con unas formas que le eran ajenas y desvirtuaban la natural vocación de su materia. La cerámica se cubría como si se tuviera pudor de mostrar estéticamente la intimidad de su substancia, coloreándola con una pintura acuarelada que se desarrollaba sobre el cacharro como sobre una tela; se cambiaba de superficie pero no de actitud; el resultado era la inadecuación expresiva. Las formas permanecían agregadas sin ninguna vinculación con el objeto y sin ningún respeto a su funcionalidad. La decoración debe participar de la totalidad expresiva. El color debe aplicarse libremente, abriéndose a todas las sugerencias imaginativas pero ciñéndose a las ineludibles condicionantes del material y su forma peculiar e insustituible. El color debe apoyar la descripción tridimensional. Como gama, prefiero personalmente los colores antiguos, casi tradicionales de la cerámica, los que se obtienen por la utilización de óxidos metálicos puros; creo que sean los que mejor conservan las entrañables insinuaciones de la materia añadiéndole, por densidades y transparencias, intenciones profundas y acentuaciones sensibles.

—¿La cerámica puede comunicar los sentimientos de trascendencia?

—La cerámica puede ser vehículo de expresiones trascendentes y aún simbólicas: en el pasado abundan los ejemplos de esto: la Edad Media, el período clásico chino, el arte árabe, etc. Claro está que para alcanzar esa intensidad de alusión es indispensable una excepcional capacidad de concentración emotiva unida a un sentido sintético de la representación, y todo esto, corroborado por una voluntariedad popular que haga legítima la utilización de un trasfondo en su lenguaje plástico.

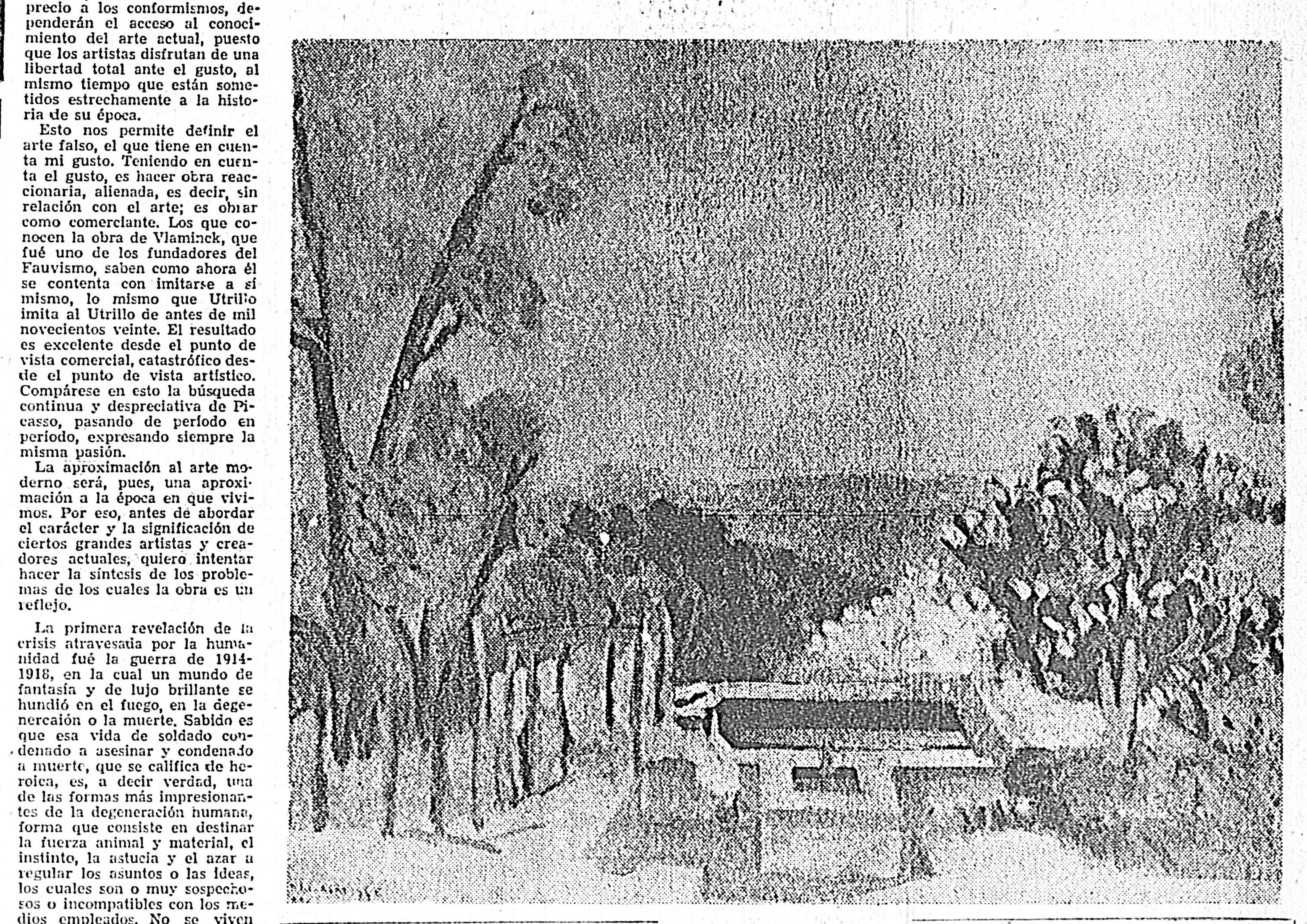
—¿La creación ceramista se siente determinada por las concepciones arquitectónicas?

—Evidentemente. Más aun, evolucionan paralelamente; el ejemplo contemporáneo lo da Italia con el desenvolvimiento que han adquirido en ella las artes derivadas y que es correspondiente con la plenitud de sus concepciones arquitectónicas. Creo que es el sentido arquitectónico el que determina la importancia y carácter de la cerámica. Un cierto ambiente crea la necesidad de una cierta artesanía.

—¿Cuál es su ideal formal en la cerámica?

—Lograr el equilibrio de una forma y un color simples pero potentes como originalidad artística; alcanzar la identificación de la materia con la gama cromática dar, en fin, una unidad armónica y necesaria de líneas puras, superando el dualismo estética-funcionalidad.

CELINA ROLLERI LOPEZ.



HENRI MATTISSE. — "EL PEQUEÑO ESTANQUE"

CARLOS SABAT ERCASTY, PREMIO NACIONAL DE LITERATURA

POETA DE LA ANGUSTIA COSMICA, DEL MISTERIO MISTICO Y DEL EXTASIS NATURALISTA

UN hombre, un estilo, una escuela y una conducta, así puede definirse a Carlos Sabat Ercasty, Premio Nacional de Literatura.

Un hombre, en primer lugar. Si no es necesario conocer a los hombres poetas, para juzgar su obra, aquí el conocimiento de Sabat Ercasty contribuye a ese conocimiento. Sabat no fué nunca ni siquiera lo que aparentó ser y que tal vez él mismo creyó: un poeta bohemio, con su ancho sombrero, con su larga melena, con su riguroso negro, con su cara cuasi sombría, aunque nimbada de la dulzura más profunda de su ser. Aquel personaje lo vió Montevideo, lo vimos cuando muchachos. Era una figura salida de las escenas de Murger, tal vez con menos problemas económicos. Aquel fué un Sabat Ercasty histórico. Después tuvo como un proceso de afinamiento. Libros originales, la imitación que de él se hizo fuera del país, la fama que llegó de allá antes que de aquí, le dieron a su bohemia un tono de mayor distinción exterior, ya que la interior se mantenía firme como una piedra fulgurante. Y luego este Sabat de ahora, como un catedrático inglés o americano, con su blanca melena, con su amplia sonrisa, con su cara blanca, con sus ojos dadivosos, con un exterior de nobleza simpática y contagiosa que ya no hace decir como antes: "Ahí va un cura extraño" sino lo que todos en la calle:

"Ahí va Sabat, el poeta"... Y está bien: es el poeta por excelencia, el poeta de siempre, el poeta de las imágenes sencillas como un pedazo de pan y flamígeras como el rayo; iluminadas de naranja como una aurora o sombrías como un tremendo trueno; generosas como mil estrellas o tonantes como la indignada voz de Júpiter.

Un estilo, en segundo lugar, que trajo cosa nueva a nuestra literatura. No está catalogado en ninguna forma común y conocida. Es el estilo de Sabat, que tiene una respiración honda y que al salir al mundo exterior necesita de extraordinaria dimensión. Algo de Witman, como se ha dicho, pero no es lo mismo. Algo de Verhaeren, como también se ha dicho, pero distinto. Mezcla de simbolismo y de parnasianismo y de expresionismo y de subjetivismo y de varias cosas más. Hay en Witman algo de esto que aparece después en Sabat Ercasty, pero con diferencias profundas. En Witman hay una hechura trabajada, pulida, de orfebrería en cadena. En Sabat Ercasty hay como una imagen del exterior que se graba en él y debe exteriorizarla con gestos amplios, con voces fuertes, con voluntad dirigida al traspaso del infinito. Es la trasmisión de una voz no acicalada sino profética.

El secreto profético vive en él y por eso sale y lanza su grito, su reto, su alabanza, su desconsuelo o su esperanza. Domina el grito sobre las otras expresiones del alma en trance poético.

Este modo, este estilo, le diferencian igualmente de Verhaeren. Este mantiene aún en su período parnasiano, aquel cuidado de forma, aquella vigilancia de su explosión ética, aquel dominio sobre la estrofa que en Sabat es otra cosa: un arrebato dirigido casi siempre hacia lo Alto.

Cuando se lee en Verhaeren:

"Raza humana a las dureas estrellas anudada, ¿has sentido el esfuerzo, el ímpetu y la furia con que, al breve correr de una centuria se ve tu fuerza inmensa trabajada?".

parecería que allí el estilo ha tomado un punto de arranque y ha echado una raíz que dará cuenta de la floración. No es así. Verhaeren vuelve a lo contenido, a lo rítmico, a lo que no debe exceder de un ritmo de la naturaleza. Sabat Ercasty, en cambio siempre se desborda, porque él es así: un desbordamiento de vitalidad poética. El verso es simplemente una manifestación de esta fuerza que no se manifiesta seguramente le haría estallar.

Una escuela, en tercer lugar. La fama le llegó a Sabat del exterior. Cuando se comenzó a admirar a Neruda, se supo que él, Neruda, había dicho la verdad: cuánto debía a Sabat. Y de toda América resonaba la alabanza. Nosotros estábamos aquí, preocupados por la política, por la economía y por otras cosas inferiores. Mientras en el exterior se creía que éramos un pueblo de artistas que estábamos encargados de proveer a América de genios poéticos, nosotros ni lo sabíamos ni teníamos mayor interés. Pero llegó esta fama y pusimos nuestra atención en el poeta de extraña figura que recorría nuestras calles con una sencillez idealizable.

¿Y qué es la escuela de Sabat Ercasty?

Es la escuela de la forma, es la escuela de un vitalismo de centrifugación, es la escuela que va en pos de todas las esencias de las cosas y del misterio, es la escuela de una imagen que se entrega, no por virtuosismo artificial de simple orfebrería de taller, aunque magníficamente montado, sino como único modo de captar con lenguaje lo inexpresable de otro modo que no sea por la imagen.

La contribución de Sabat Ercasty ha sido así muy poderosa. Entre quienes confiesan esta influencia y quienes la sienten y la viven sin confesarla, es indudable que su modo poético y su substancia andan en muchos, aunque ahora la evolución inexorable haya decretado otros modos y hasta otras métricas y otras temáticas.

Y finalmente, Sabat es una conducta. Decir una conducta, no es fácil definición. Conducta es acabalar un modo de existir a un modo de pensar. Es ajuste y puedo ser también lidia por no salir de una senda protegida por una luz. Sabat es una conducta psico-física. Es el mismo interior y exteriormente. Consiguió un equilibrio de facultades en el que no se advierte la fisura que alcanza aún a los genios: esa cuota de anormalidad diminuta o crecida que aparece en todo hombre grande. Sabat Ercasty ha poseído y posee ahora mejor que antes ese equilibrio que le dió fidelidad a la poesía, fidelidad a la vida e interpretación generosa de cosas y de seres. Por eso su poesía es vitalismo, como se ha dicho: es impresionismo, como no sé si se ha dicho por tomar lo que llega iluminado por la luz sin preocuparse del contorno exacto porque la verdad es más intuída que razonada; es un expresionismo que toma el objeto y lo traslada al interior y lo modela y lo representa como es y como lo ve al tiempo a través de sus imágenes captadoras de esencias difícilmente expresables; es amor encendido a la naturaleza —romanticismo— pero no romanticismo al estilo antiguo que ya hemos analizado en algún representante de la poesía nacional. No es misticismo religioso en el sentido clásico y moderno de la expresión.

Es más bien un afán místico, un deseo místico o si mejor se quiere una dación mística de las cosas naturales que preven lo que está sobre la naturaleza.

Este modo poético y filosófico de Sabat no es para mí una teosofía como parece suponerlo Zun Felde, con su reconocida autoridad.

El teosofismo, es esoterismo y ocultismo y espiritismo y panteísmo y orientalismo. Sabat no tiene nada de eso. Podría a lo sumo suponerse algún contacto con el teosofismo en esos siete planos de algunos de sus poemas que podría recordar los siete "tanmatras" del Logos. Pero no ha ido más allá. Tampoco su panteísmo es rigurosamente tal. No se ve en él, que toda esa naturaleza exaltada en versos y en imágenes sea Dios y que Dios sea todo eso. Es más bien: un amor entrañable por la naturaleza, un deslumbramiento cuasi místico en la naturaleza, un modo de postrarse frente a ella, no por una preocupación filosófica o religiosa, sino por rendimiento a su belleza que le transporta a la causa que anda por todas sus invocaciones, las más profundas. Es cierto que como observa Isabel Sesto de Sosa en el cuidadoso estudio que le dedica en el tomo XXXIII de la Revista Nacional, el poeta mantiene una especie de duda sobre la esencia infinita, pero no es como dice el crítico una duda que llega a esa especie de nominalismo que le haría decir que posiblemente Dios no sea más que una imagen creada por el hombre para decir la verdad que no admite otro nombre.

Sabat se dirige constantemente a lo Infinito. Lo interroga. Proclama el nombre del Infinito y le pide que le abra los ojos para conocer todo el misterio:

"Basta, Dios mío! Abreme los ojos para todo el misterio!".

Es la plegaria al Infinito dueño del misterio. Es saber que existe el poder y que tiene fuerza develadora de su angustia:

"Que lo sepa todo! Que no me torture la noche maldita, negra, potente y áspera de las estrellas!".

Cierto, muy cierto que este poema y otros son de 1921. Pero este mismo poema de ahora sobre la Noche, ¿no es acaso una continuación de esta fecha que marcha siempre interrogando y afirmando, angustiada pero sin dejar su marcha que nunca ni decae en su sed que sube?

Esta noche madre y hermana del poeta que le pide "el néctar que sólo conocen los inmortales" "tiene afinidad con la que cantara Péguy. Aquí es Dios mismo quien habla: "Oh noche, hija mía, Noche, la más religiosa de mis hijas, la más piadosa. - De mis hijas, de mis criaturas, la más en mis manos, la más abandonada"...

La noche de Sabat es la que debe darle a Euridice para beber por su amor "en las fuentes uránicas de la Eternidad".

La noche de Péguy es la que da el pregusto de la Eternidad: "A ti que apaciguas, a ti que embalsamas, a ti que consuelas"...

Sabat Ercasty no ha envejecido en este amor a la naturaleza que no llega al panteísmo. Busca las grandes respuestas a veces sin la necesaria sustantividad. Pero ha llegado a la comprensión muy profunda del universo exterior que no es para él un caos sino un motivo de adoración entrañable.

Otro poeta francés, Jean Tardieu, sintió esta angustia y este afán de respuestas y definió lo que anda por todos los versos de Sabat Ercasty:

"Eternels Elements qui parlez sans repondre et qui gardez le monde entre vos grands genoux!

C'est en moi c'est par moi que ces freres jaloux brisent le faible sceau qui retient leurs tonnerres"...

Y así nos place ver a este poeta oyendo estas voces del misterio, pidiéndoles la respuesta a su inquietud y a su angustia, proclamando su belleza y rompiendo con sus gritos el secreto de las tempestades.

Sabat Ercasty no se ha entregado a la plañidería del amor perdido, buscado y no hallado. No canta bajo la ventana esa plañidería que poco da al arte poético. Ha interrogado al universo. Niega y afirma. Estalla y calma. Cree y espera. Se angustia y vive porque ve la vida con sus plétoras en todo lo que se mueve, cambia y ruge.

Ese su vitalismo místico, no es panteísmo propiamente hablando, ni es misticismo en sentido formal y completo. Es algo de eso, pero algo también distinto. Sabat ha estado concitando las voces del misterio. Su apostura es taumatúrgica. Y podría seguramente decir como en la oración del poeta:

"Y nosotros preparamos su Voz, como el sol infunde las uvas de oro en verano"...

CHAMLY.

CANTICO NOCTURNO DE ORFEO

¡Oh noche,
oh madre noche!
¡Oh etérea, oh mística!
Exprime en mi corazón tu hondura inextricable.
Vierte en mi sangre ciega tu música reveladora.
Créceme, oh noche, tus alas,
para que mis deseos vuelen como tus estrellas.
Dame la cifra diáfana de tus iniciados
para que yo también me deslice,
espectro de mí mismo,
más allá de este cuerpo prisionero,
ay, cansado ya de los lazos que me impiden
peregrinar entre los ocultos Amos del Universo.

Eter divino, nocturno ámbito, astral pradera...
Tiernamente, oh noche!,
en esta hora tenue y trascendida,
espiritualízame hasta los últimos límites de los dioses,
y sea la esfera astral la adorada patria
en donde restituye mi ansiedad
al amor prodigioso,
a las lejanas y vedadas conmociones de tu arrobamiento.
Anhelo como nunca el vuelo de las almas
que sobrepasaron las cadenas de la encarnación,
y libres,
flotan en la luz y en la música de tus esencias.

He venido por ella, por Euridice,
a la profunda y callada orilla de la noche,
para beber por su amor en las fuentes uránicas
de la eternidad,
para embriagarme con el néctar que sólo conocen los inmortales,
para redimirme del inmenso peso de la tierra,
para trasmutarme, para purificarme en los oleajes
del celeste océano,
y como un Dios,
retornar después del temblado vuelo
para verter en su corazón la desconocida caricia,
para inclinarla en mí mismo
como en velamen de una estrella
que de pronto cae sobre la divina luz que lo sostiene.

¡Noche,
oh madre noche!
¡Oh étrea, oh mística!
Apiádate de mi ansiedad inmortal
y ábreme la puerta de los últimos sueños de la poesía.
Todo fué dicho.
Todo fué cantado por espíritus nacidos para el éxtasis.
Nada detuvo el anhelo y la vehemencia de las almas.
Pero tú eres la Esfinge, madre noche,
y aún nos ocultas herméticos ritmos, sacras cifras,
secretas claves de la melodía
tras tus intangidas claves,
y aún nos ocultas músicas vedadas a los humanos oídos
Y detrás de tu velo esconde universos
jamás sospechados por el hombre,
y acaso, por los dioses mismos.
Y si tú concedes tu gracia
a la medida del amor que irradian hacia ti las oraciones,
considera, oh noche mística,
considera que nunca el amor vino a gemir tan tristemente
tan dolorosamente,
en el altar invisible de tus misterios.

¡Ah, mide la plegaria, noche profunda,
y siéntela tan honda como tu profundidad!
Soy tu hijo, noche mía,
al igual que los héroes fueron los hijos de los dioses.
He renunciado al sol.
He renunciado al júbilo sencillo de mis hermanos.
He quebrado mi tacto sediento
y mi loca vista diurna
para consagrarme a tu enigma,
para arrodillarme ante tu Esfinge,
para que tu copa invisible
me dé a beber la música sin voces,
el canto místico de tu espíritu intocado.

Ah,
tú no sabes con qué dolor se desgarran los sentidos
y renuncian.
Tú no sabes, oh noche, qué terrestres somos,
qué hambrientos,
qué fuerzas ebrias nos enloquecen los nervios y la sangre.
Tú no sabes, beata noche,
qué grande es el abismo de la carne,
qué terrible y fiera la llama de la especie,
y en qué fragua más firme se moldearon
los eslabones
que nos atan al astro!

El viejo esclavo ha roto su destino de fuego
en las orillas sagradas de tu sombra, ¡madre noche!
Pálido he venido, sobre aladas cifras,
hasta tu puerta oculta,
hasta el templo invisible.
Aún las cicatrices de la lucha hienden mi pecho.
Aún hay heridas abiertas
que vierten sangre enloquecida en los viñedos
de Dionisos.
Aún ruge la tempestad del Eros flamígero
en las arterias anudadas, cual serpientes, a mis huesos.
¡Ah, tú no sabes con qué dolor se desgarran los sentidos,
y renuncian para ti, noche piadosa,
madre mía!

Tu hijo ha retornado hasta el borde de tu velo.
Sé que eres la morada antigua de mi verdadero ser.
Conozco la raíz mágica con que bebes tus energías
espirituales.
He traspasado las siete imágenes que te niegan
y aguardo la clave de tu amor inefable.
¡Ah, Euridice,
tú, sosténme!
Bastan el resplandor y el arrobamiento de tu mirada
para que yo no pueda caer,
para que mi plegaria abra el seno delicado de la sombra,
para que el puente terrible sea pasado,
temblorosamente,
para que la música jamás oída se me vierta ... el anhelo,
y, tomándola en el vuelo de mis palabras,
la incline sobre tu corazón Euridice,
como el velamen de una estrella
que de pronto cae sobre la luz divina que lo sostiene.

¡Oh noche,
oh madre noche!
En los metales profundos de mi alma
quiero reflejarte, inmensa, verdadera, trascendida,
abierto el velo maravilloso de tu imagen.
Anhelo contemplarte por detrás de ti misma,
en la perspectiva jamás viajada por los humanos ojos.
Y roza, mis ojos, madre mía, oculta noche,
con tu oculta clave,
y mueve mi alma en tu escondido viaje,
por planos, más leves, más finos, más hondos,
por planos, hacia adentro, ciñéndome,
apoderándonos, tú de mí, yo de ti,
en unidad, madre noche, hasta la esencia.
Ella, Euridice,
otra vez descansará su frente, dulce y triste,
silenciosa y triste, sobre mis hombros,
dulce y triste...
Y yo la envolveré en los peplos intactos,
en las túnicas insibles donde las estrellas
son sólo el pensamiento, la esencia, el éxtasis.
Y el velo que sólo han visto los videntes
quedará plegado sobre el humano velo de la forma.

Y allí,
entretejido al doble misterio,
revelación apasionada de mí mismo,
bruñiré los dibujos de mi alma,
los escondidos vuelos de mi ansiedad y de mi júbilo,
de mi dolor y de mi goce.
Y toda la belleza con que los dioses se sustentaron
antes de nacer mi ciega carne,
y todo el amor, que alguna vez,
más honda y primordial,
los arquetipos encendieron en mis hogueras espirituales
hacia el confín indecible de mi destino,
también los bruñiré en las orillas de mi alma.

¡Oh noche,
oh madre noche!
En la más fina grieta de mi oído místico
quiero reflejarte, inmensa y verdadera,
y saber la recóndita imagen de tu gloriosa música,
para escucharte más allá de los sonidos y los cantos...
Quiero atravesar los sidéreos pentagramas
donde están inscriptas las sinfonías no escuchadas nunca,
donde cada signo es el alma suprema de un astro,
y en simultánea vibración la noche arcana
teje el último velo de la armonía.

Ella, Euridice,
otra vez descansará su dulce frente, dulce y triste,
sobre mis hombros,
su dulce frente silenciosa y triste.
Y yo la ceñiré en el peplo musical y diáfano
de la última música.
Esencia, arrobamiento, éxtasis,
la envolveré en la noche de la música,
plegaré el velo nocturno sobre el humano velo
de su forma.
Y en la nave de mi alma
la desprenderé de los linderos de la tierra,
para perderme, sin saber a dónde,
en la noche,
detrás de la noche, ¡como nunca!

Para perderme, Euridice, contigo,
ceñidas tu forma y mi forma
en el velo místico de la noche.
Para perdernos por la callada música,
en silencio,
por la callada música, Euridice, en silencio,
detrás de la noche de los hombres y los símbolos,
en silencio,
detrás de la noche de los números y los dioses,
más allá, sobre la hoguera de la astronomía,
en silencio...

Y tú inclinarás tu frente sobre mi hombro,
en silencio, Euridice!,
como el velamen de una estrella
que de pronto cae sobre la divina luz que lo sostiene...
En silencio, Euridice!, en silencio,
por la callada música,
desvanecido bajo nuestro vuelo el canto de la Creación...
¡Por la callada música!
¡En silencio!

CARLOS SABAT ERCASTY

Especial para EL BIEN PUBLICO

SABAT ERCASTY, HIZO UN INMENSO CANTO DE LA VIDA

Palabras pronunciadas por el poeta Manuel de Castro en nombre de la Asociación U. de Escritores en el homenaje a Carlos Sabat Ercasty, con motivo de otorgársele el Premio Nacional de Literatura.

POCAS veces el mandato de la Asociación Uruguaya de Escritores, cuya presidencia ejerce con el consenso unánime de sus asociados, el poeta Carlos Sabat Ercasty, lo cumplo como un honroso designio y una secreta delectación de mi parte, pues va en ello, junto al acto de reconocimiento intelectual hacia el cantor de "Los Poemas del Hombre" el tributo de veneración sostenido en el discurrir de los años, a su triple condición de poeta, profesor y hombre de bien, que siempre signaron su ejecutoria, intelectual y humana.

No es el momento y la extensión y calidad de la obra literaria de Sabat Ercasty, ramificada en distintos sectores de la creación, nos lo impide, de hacer en un acto de homenaje como éste, que tiene de por sí, una adecuada limitación, una exégesis aún en sus grandes líneas de su labor poética, desde "Pantheos", pasando por la serie de sus "Poemas del Hombre" hasta este flamante "Prometeo" en que renueva, con atisbos inéditos y percusión trascendental, el candente y lacerado mito que forjara el genio de Grecia y que, en su trágica grandeza, sirviera de terreno ideal y humano para renovadas concepciones, porque tal mito está enraizado al destino del hombre e involucra la esencia misma del ser en su aspiración hacia la luz única, que es la libertad y la redención por el dolor.

Desde aquel impulso inicial de "Pantheos", una de las últimas ediciones del gran Orsini Bertani y que significó en aquella época una saludable reacción contra cierto falso modernismo que se prolongara como una causa inerte, una vez desaparecido su pontífice máximo Julio Herrera y Reissig, desde aquel impulso inicial, repito, la obra poética de Sabat Ercasty ha alcanzado, en sucesivas etapas, ese grado de plenitud, de sazón y jerarquía espiritual que la individualiza netamente en cualquier clima y latitud intelectual, sea de América como de Europa, dada la universalidad de sus concepciones. La simple enunciación de sus obras determina el propio itinerario de su espíritu y quien lo siga a través de tales creaciones encontrará siempre la cifra anímica y vital de su ser expansivo y dinámico, acuciado siempre por la permanente solicitación del pensamiento y del arte, que polarizan, en planos ideales, su noble existencia sobre el haz de la tierra.

Pero ha ido más lejos aún, Sabat Ercasty: ha hecho de su propia vida un poema, un magnífico espectáculo de generosidad, valentía y desinterés. Pocas veces se da el caso de una extricta correspondencia, como acontece con nuestro homenajeado, entre la obra poética y quien la crea. Hay una secreta concomitancia, un misterioso hilo de Ariadna que nos lleva a descubrir, en medio del aparente y profuso laberinto de sus concepciones, esa cifra limpia y cordial que rige la propia vida del poeta. Porque, en última instancia, el poeta es el supremo dador de sí mismo: su vida tiene el carácter de una dulcísima e irremediable entrega, porque lleva en su esencia, una riqueza que le fué determinada como una fatalidad celeste, para la más excelsa comunicación con los hombres: la belleza. Y el sentimiento y poder de la belleza, rebasa todo lo que se pueda adquirir en este mundo falaz, de engañosas apariencias, pero ante las cuales suelen sucumbir muchas voluntades cegadas por un falso resplandor.

Hay algo de suprema renuncia, como en una iniciación mística, en este vivo y a la vez dramático apostolado de la poesía verdadera. No se puede estar con Dios y con el Diablo, como vulgarmente se dice, y nacer un doble y solapado juego de alternancias espirituales, sino que la posición integral del poeta será siempre inequívoca: la consecuencia consigo mismo.

Además, Sabat Ercasty hizo desde hace muchos años, un secreto pacto con la pobreza, pacto que no invalida de ningún modo la prebenda metálica de este premio oficial; una pobreza digna que llevó como un preciado galardón del espíritu. El sabe muy bien que los que adquieren riquezas generalmente se hacen más pobres, porque pierden lo mejor de sí mismos en la lucha por la conquista de los bienes materiales y los halagos mundanos. Y por ser pobre, fué inmensamente generoso, pues nadie comparte mejor lo poco que tiene, que el desheredado de la fortuna. Y así lo vemos cobijar en su juventud, bajo su amplia capa romántica, el endeble cuerpo del dramaturgo Ernesto Herrera que dormía en un banco de la Plaza Independencia, enfermo y sin domicilio, e introducirlo en su propia casa para prodigarle todos los cuidados que requería su salud quebrantada. Y años más tarde haría lo mismo con aquel poeta andariego y tercamente alucinado que se llamó Juan Parra del Riego y que Sabat cobijara en su altillo de la calle Carapé, altillo largo como un vagón de ferrocarril, muy en consonancia para albergar al frenético cantor del maquinismo, cuando por una ironía del destino, se resquebrajó, jadeante aún, su propio motor humano! Y es precisamente del poeta peruano que nos queda un retrato de Sabat que define su briosa y noble juventud y que traigo a colación por ser poco conocido y estar hecho con una rara virtud de síntesis expresiva (1):

"Carlos Sabat Ercasty! Yo había notado que una de las cosas más entrañablemente típicas del carácter uruguayo era la alegría sin bajeza, la sencillez viril y el calor fraternal, pero en Sabat me sorprendió más hondamente por la cantidad de paz ... representativa que esto tenía. Una cara de pastor griego, una vertiginosa melena de músico y con su aspecto general de gigante bondadoso: ¡qué sensación de fabulosa juventud, de salud brillante y enorme de kermesse daba verlo, sentirlo hablar, reír y envolverse, al despedirse, en su capa de Lord Bayron! Veintiocho años solo tenía. Era el tiempo en que acababa de publicar "Pantheos", su primer libro".

Bella y ajustada definición de la juventud del poeta y que patentiza, ya desde tal época, la singularidad de su carácter. Es que no se puede ser el cantor de "Los Poemas del Hombre", sin ser a la vez un hombre integral, con esa plenitud gozosa que da el libre juego de todas las facultades creadoras, puestas en movimiento hacia la consecución de un ideal, plenitud que aflora en cada gesto, en cada ademán y en cada palabra de quien, como Carlos Sabat Ercasty, representa un valor, casi diríamos arquetípico del poeta esencial, revelador de un mensaje que va más allá de todo paramento retórico y del ejercicio meramente literario, para proyectarse en la zona sublimal del espíritu. Porque nuestro poeta es de aquellos hombres revestidos de una especie de aura natural que parece anunciar su aparición como en los héroes wagnerianos y también pertenece al linaje de los que, como dice Wal Whitman "convencen con su sola presencia".

Los que tenemos la dicha de compartir casi diariamente sus afanes en la Asociación Uruguaya de Escritores, compartimos este honroso triunfo de nuestro Presidente y nos sentimos, a la vez, emocionados partícipes del mismo. El nos preside con ese señorío espiritual que lo caracteriza, evitando rozamientos y resquemores, adelantando juicios de ecuanimidad y buen sentido y trasmitiéndonos bondadosamente, los dones de su experiencia.

Nosotros hubiésemos deseado que este galardón oficial del Ministerio de Instrucción Pública y que otorgara un Jurado de verdadera responsabilidad intelectual, le llegara a Sabat Ercasty de una manera coincidente con la mayor y adecuada difusión de su vasta obra literaria, pues fuera de toda duda consideramos que el poeta debe estar algo cansado de ser el editor de sí mismo, en un país que, como el Uruguay, se lee poco a los autores nacionales y a veces hasta se lee mal... Pero también debe constituir un signo de halago para el poeta que esta noche homenajeamos, la feliz circunstancia de encontrarse reunidos en torno suyo, a escritores y poetas de distintas generaciones y de este consenso unánime se infiere la calidad y percusión de este acto de homenaje hacia este adelantado mayor de nuestra cultura, que es D. Carlos Sabat Ercasty.

Manuel de Castro

(1) Esto retrato, junto con una acabada semblanza de Carlos Sabat Ercasty, apareció en EL BIEN PUBLICO, donde Parra del Riego era asiduo colaborador. — N. de R.

EL HOMENAJE AL POETA ENRIQUE CASARAVILLA LEMOS

HOY, viernes, a las 19 horas, se realiza en el Conservatorio Giucci un homenaje al poeta Enrique Casaravilla Lemos. Esther de Cáceres estudiará la obra de este gran creador uruguayo y Enrique Casaravilla leerá una serie de poemas, entre los que se cuentan varios inéditos, cuidadosamente elegidos para este acto. Esta fiesta de Poesía se cerrará con un recital de canto. El noble ambiente de la casa Giucci y el programa anunciado aseguran un éxito al homenaje que se tributa a Enrique Casaravilla Lemos. Publicamos a continuación una composición inédita que el poeta entrega a esta sección de EL BIEN PUBLICO:

CIRCO

Yo hubiera querido ser
uno de aquellos mártires!

Yo hubiera querido vivir y sufrir
lleno de amor a Cristo
como AQUELLOS MARTIRES
entre invisibles, celestiales rosas
suplicado. Y bajo Ellas perfumado...

Y ser llevado a las catacumbas
—entre de glorias y de gozos lágrimas—
conducido en penumbra sin pecados
del espíritu puro total triunfo
—nieve sin más contactos de la ARENA—
y de los raudos ángeles
admiración ardiente!...

Sólo mártir en Cristo!

ENRIQUE CASARAVILLA LEMOS

El Factor Arquitectónico en el Progreso de la Commonwealth

AUN cuando el Commonwealth británico plasma una comunidad de naciones libres y de territorios esparcidos a través del mundo entero, posee una única asociación profesional arquitectónica: la del Real Instituto de Arquitectos Británicos. La suprema marca de contraste del titulado como arquitecto la constituye, a través de toda la Commonwealth, la afiliación al Real Instituto, obtenida mediante la aprobación de un examen final de capacitación, y la promesa de atenerse a un código normativo de conducta profesional.

De ello se ha derivado un intercambio exento de toda traba entre los arquitectos que pueden profesar libremente en cualquiera de los países o territorios de la Commonwealth. Y así, uno de los más famosos arquitectos de Londres, que es miembro de la Real Academia de Artes y el diseñador del proyectado teatro nacional, es de nacionalidad neozelandesa; en cambio, el Profesor de Arquitectura en la Universidad de Ciudad del Cabo es inglés, como inglés es también su colega en la Universidad de Sydney; en la nueva Universidad de Hong Kong enseña arquitectura un sudafricano, que cursó sus propios estudios en Londres y en Escocia; el arquitecto jefe de la Estación Británica de Investigación sobre Edificación es canadiense, a la par que el presidente del centro de planificación urbana en el Canadá es londinense. Y como éstos podrían citarse otros ejemplos similares.

Un arquitecto que haya aprobado su examen final en cualquier país de la Commonwealth está plenamente facultado para ejercer la profesión en el mismo o en cualesquiera otros países de los que se agrupan en la comunidad, con la sola condición de que en Gran Bretaña y en los demás países veteranos de la Commonwealth debe aprobar primero un examen único sobre legislación local reguladora de la edificación, y sobre procedimientos profesionales. No obstante, aun antes de sufrir tal examen, nada hay que impida al arquitecto en cuestión trabajar como ayudante de otro colega. Por añadidura, la afiliación al Real Instituto de Arquitectos Británicos no está sometida a restricción alguna de raza, credo, color o sexo.

★ LA FUNCION PRACTICA PREFERIDA AL ESTILO

Apenas si el trabajo de los arquitectos en los países miembros veteranos de la Commonwealth difiere perceptiblemente del que deben realizar en Gran Bretaña. Una de las razones para que así sea es la fundada en la relativa uniformidad de climas, ya que el Canadá, la Unión Sudafricana, Australia y Nueva Zelanda, son países enclavados todos ellos en zonas templadas. Sus respectivas poblaciones son, además, de origen europeo en su mayor parte, de modo que tanto las costumbres y usos sociales como en general los niveles de cultura ofrecen muy marcada semejanza. Las peculiaridades locales son más bien triviales.

Por el contrario, el clima, la mezcla de razas y la variedad de credos son tres factores que concurren a que en India, Pakistán, Ceilán y los territorios aún no autónomos del Africa y las Indias Occidentales se requiera un género de arquitectura que es radicalmente distinto del que, a falta de designación más precisa, pudiéramos llamar "europeo".

En el curso de los años recientes, los arquitectos han cesado en gran parte de estudiar estilos, para concentrarse preferentemente en servir las funciones prácticas a que los edificios se destinan, con la esperanza de que con el tiempo irán configurándose estilos privativos de las diversas regiones. Fruto de ello ha sido el acopio y difusión de un gran volumen de información técnica con referencia a diseños de edificación para territorios tropicales. Ejemplos de este tipo de estudios especializados, por lo que a la construcción en tales latitudes se refiere, son los que brindan la exclusión de directa radiación solar, sin menoscabo de luz abundante; el planeamiento con vistas a permitir la circulación de corrientes de aire refrigerante; la eliminación de incidencia violenta de los aguaceros en las recias lluvias tropicales; la designación de estructuras que resistan lo más posible al embate de huracanes y terremotos, y — finalmente — la protección de edificios contra la acción destructora de la hormiga blanca y otros insectos nocivos.

Esta información común, unida al libre movimiento de los arquitectos por toda la Commonwealth, cobra especial valor con aplicación al programa de fomento que Gran Bretaña lleva ya algunos años impulsando en los territorios no autónomos, los más de los cuales están situados en zonas tropicales o subtropicales. Dos son las aspiraciones que presiden este programa de desenvolvimiento: la primera de ellas consiste en elevar los niveles de vida en los pueblos que asientan sobre esos territorios, llevando hasta ellos los beneficios de la educación; la segunda estriba en desarrollar los recursos de esos mismos países, con objeto de crear en ellos efectiva riqueza. Se trata de dos aspiraciones estrechamente entrelazadas.

★ NECESIDADES PRIMORDIALES

No es fácil generalizar acerca de los medios gracias a los cuales se realizan ambas finalidades, porque no hay dos territorios en circunstancias iguales. Difieren en los recursos agrícolas y minerales que poseen; en ser insulares unos, y formar parte otros de diversos continentes; se distinguen también en los orígenes étnicos de sus respectivas poblaciones. Pero donde más pronunciadas son las diferencias entre unos y otros territorios es en el nivel de educaciones de sus gentes nativas.

Escuelas y hospitales constituyen los requerimientos básicos y más urgentes de aquellos países que aún se encuentran en las fases iniciales de su adelanto. Designio primordial con referencia a esos países debe ser el de preparar a una selección en número suficiente de sus habitantes, habilitándola para que enseñe al resto de la población, a fin de que de entre ésta surjan, en su día, sus propios administradores, médicos maestros, arquitectos, oficiales de policía, y en general todos los elementos técnicamente capacitados que se requieren para regir comunidades socialmente maduras. Sigue en importancia el establecimiento de instituciones tales como granjas zootécnicas, estaciones de plantación y repoblación forestales, y — donde existan yacimientos minerales en explotación— colegios técnicos.

En la escala de prioridades, poco después de las antedichas viene la de provisión de viviendas. En climas tropicales y subtropicales es mucho menor que en las zonas de temperaturas frías la necesidad de hogares refinados; y, por añadidura, es palmario que los niveles del tipo de morada ascienden paralelamente a los de educación; un grado superior de ésta se traduce pronto en la exigencia de mejores albergues, cuando entre los pueblos se generaliza un conocimiento más adecuado de cuestiones relativas a salubridad e higiene. No obstante, está desarrollándose ya un amplio programa de edificación de viviendas, a la par que se alzan los nuevos edificios comunales, aun cuando todavía, salvo en los territorios ya francamente avanzados, no se ha llegado a un patrón de casa privada que se halle ni de lejos en parangón con el tipo de casa europea.

En todos estos territorios no autónomos existe una institución común que asume la misión de promover la edificación. Tal institución es el Departamento de Obras Públicas, servido por arquitectos e ingenieros cuya principal labor consiste en el trazado de planos, activación de obras y conservación y reparación de los varios edificios requeridos por la administración del territorio, así como las construcciones relativas a carreteras, puentes y sistemas de canalización y suministro de aguas. El Departamento es una especie de "factotum" general, que con frecuencia emprende tareas que dejarían atónitos a los arquitectos e ingenieros de países en los que estos elementos técnicos tienen a su disposición una industria de la construcción cabalmente organizada. Con no poca frecuencia, el Departamento tiene que trabajar con contratistas locales, carentes de experiencia; a esta dificultad se agrega la de que tampoco abundan, ni mucho menos, los artesanos adiestrados. Y por añadidura son muchos los materiales y artículos de equipo que han de ser importados.

Los más de los amplios proyectos de fomento que en la actualidad están llevándose a cabo se hallan fuera del alcance o allende la capacidad del Departamento de Obras Públicas.

En relación a ellos, los arquitectos son designados, o bien por la administración, cuando se trate de un proyecto de carácter público —como, por ejemplo, la creación de la Universidad de las Indias Occidentales, que ahora está concluyéndose— o por entidades de grandes empresas, en los casos de estar acometiéndose en gran escala el fomento de recursos naturales, tales como los de yacimientos mineros. Los arquitectos a quienes se encarga de estos grandes proyectos organizan grupos de asistentes, tanto en Gran Bretaña como en el territorio en cuestión, y ellos y sus auxiliares más calificados van y vienen libremente, viajando casi siempre por aire.

★ OPORTUNIDADES PARA ENTRENAMIENTO

Muchos de los países más extensos y avanzados cuentan ya con arquitectos privados, en ellos establecidos. El Africa Oriental, la Rodesia Meridional y Malaca poseen incluso florecientes asociaciones profesionales, a su vez federadas al Real Instituto de Arquitectos Británicos.

Las agrupaciones profesionales ofrecen interés especial, y que no sólo suministran la propulsión técnica de la edificación, sino que también cooperan a la preparación de futuros arquitectos nativos. De ordinario, los jóvenes a quienes se estima con vocación prometedora se les alienta a ingresar en las oficinas del Departamento de Obras Públicas, o bien se les incorpora a alguna de las agrupaciones profesionales. Si el territorio hace efectivo progreso, consigue una pensión oficial de estudios para que vaya a cursar a alguna escuela de arquitectura, ya en Gran Bretaña o en uno de los restantes miembros veteranos de la Commonwealth, donde completa su formación hasta graduarse profesionalmente. Tras ello, el novel arquitecto puede optar por permanecer en Gran Bretaña o por marchar a algún otro país con objeto de adquirir experiencia formando parte de un equipo de auxiliares, pero casi siempre acaba por retornar a su territorio patrio.

Los arquitectos de la Commonwealth están expandiendo sus actividades a las más remotas latitudes del globo. La lista de los afiliados al Real Instituto de Arquitectos Británicos revela claramente, a través de la distribución local de los mismos, la amplia difusión de los servicios arquitectónicos.

Pero también refleja algunos lunares todavía existentes. Por ejemplo, India y Pakistán se hallan aún lejos de contar con suficientes número de arquitectos que satisfagan de modo adecuado los requerimientos de los millones que pueblan ambos países, aunque el Instituto Indio de Arquitectos constituye activa asociación, federada al Real Instituto. La esfera que a la edificación se ofrece en la Commonwealth es de magnitud casi ilimitada. La generalización de la instrucción y el progresivo desarrollo de los recursos naturales acabarán al ir elevando los niveles de vida y crear nueva riqueza, por cubrir cumplidamente el inmenso campo de posibilidades. Pero ello requiere el transcurso de tanto tiempo que, hoy por hoy, resulta imposible vaticinarlo en número de años.

ERIC L. BIRD.

La casa llamada de Einhorn, en Accra (Costa de Oro), diseñada por la firma de arquitectos londinenses James Cubitt and Partners

La Campana dei Caduti

DESPUES de la primera guerra mundial el sacerdote Don Antonio Rossaro, en memoria de los combatientes que él vió caer en el campo de batalla, pensó eternizar en un rito de amor y recordación a estos hermanos caídos, erigiendo una CAMPANA. Fué entonces en aquel desolador espectáculo que el capellán Rossaro proyectó la creación de una gran campana; una campana de grandes proporciones como lo fuera el sacrificio de los caídos en la guerra mundial.

Su primer tentativa tuvo por escenario a Revereto, en el Trentino. Dice el cronista de esta magnífica obra de confraternidad universal, que izó la primera campana frente al antiguo castillo construído por los venecianos en el año 1400.

La primera campana fué inaugurada en el año 1924, y tuvo por madrina a la Excma. Reina Margarita, y fué también bendecida por el Papa.

Más de veinte países se unieron a esta magna obra y de todas partes han llegado diversos metales para la fundición de una campana, que es hoy la más grande del mundo.

La CAMPANA DEI CADUTI sonará todas las noches de las 20 y 30 en los meses invernales y a las 21 y 30 en la estación veraniega.

Es un ejemplo muy característico, pues en tiempo de paz, es necesario recordar a los hombres que no se dejen llevar por odios de fronteras, y recordando por el sonar triste de esta campana que en todas las ciudades civilizadas hará oir su eco como una evocación de los millones de muertos que han caídos segados por la mortífera metralla, quemados por los lanzallamas, por las bombas de la aviación, que han mutilado los brazos de miles de madres, mientras éstas arrullaban a sus niños.

¡Oh queridos hermanos, aquellos que no conocéis la parábola: "No mataréis"!

Es hora de que oigáis el tañido de esta campana, para despertar vuestro oído dormido; para que vuestros ojos vean el dolor humano en aquellos camposantos de Europa, donde están diseminadas millones de cruces.

No olvidéis que el pastor está siempre atento cuando cuida su rebaño; porque él sabe que el lobo ha de deslizarse muy sigilosamente para matar a sus ovejas.

Así también se deslizan los especuladores de la guerra, que bajan de otros países, para acechar la presa; o para sembrar el odio contra vuestro hermano.

Recordad el eco de esta campana que todos los días os hará recordar a los muertos que, por incomprensión de ellos mismos han ido a matar a su propio hermano.

Y dice como una sentencia al pie de esta gran campana, esta frase llena de ternura fraternal: "La campana di Rovereto porge il Memore Quotidiano saluto che le madri o lo spose, l'compagni d'arme o l'giovani, mandande como reverente omaggio allo sabro ombre lontano. La più grande campana por il più grande de amore".

Luego vendrán otras generaciones las que aún nada saben de los caídos en la guerra; pero la campana de los caídos sonará siempre en los oídos de los indiferentes, de aquellos que sólo saben del goce de los días felices. Hará despertar sospechas, de cómo la falsa propaganda los envuelve en un engaño; entonces prevenido de la fiera humana que, con sones extraños alguien quiere despertar el odio al prójimo, se pondrá en guardia contra los lobos criminales, que sólo buscan ganancias pingües para sus arcas. Será entonces cuando despertará la voz del maestro con sus parábolas, para que el hombre se entregue a la meditación, como la voz de la campana lo recomienda, y que en cada ciudad del mundo debe existir esta voz que viene de los muertos del mundo.

La Campana dei Caduti suona per i Combattenti di tutte le fodi o di tutte le nazionalitè, senza distinzioni.

El fundador de esta magnífica obra humanista, el Rdo. P. Don Antonio Rossaro, ha muerto el 4 de enero de 1952; pero esta gran empresa ha recaído en el Comm. Guido Ciarrocca, Fiduciario della "Campana", de cuya documentación nos valemos y en próximo artículo trataremos sobre el libro de Don Antonio Rossaro, que intitula: "La Campana dei Caduti".

SANTIAGO GASTALDI.



IMAGENES DE PARIS EL CAMPO DE MARTE

LA obra de la III República en París, en lo que se refiere al urbanismo, es evidentemente mínima si se compara con la del Segundo Imperio y el antiguo régimen, sobre todo si se excluyen los trabajos que sólo fueron la realización de los planes hechos durante el reinado de Napoleón III por el barón Haussmann. Sin embargo, cuenta con algo muy bello: el arreglo del Campo de Marte y la colina de Chaillot. Hay en la actualidad, en pleno centro de París moderno, un lugar cuyo aspecto ha sido completamente modificado entre 1878 y 1937, cuyo aspecto pintoresco ordenado, amplitud, majestad y originalidad son inolvidables para los que lo descubren. Dominado, centrado y en cierto modo prendido por la Torre Eiffel, si es admirable visto desde el sur con su perspectiva de árboles pasando bajo el arco inmenso y remontando, por el puente de Iena ensanchado, hasta la cumbre de las cuestas empinadas de la orilla derecha que corona el Palacio de Chaillot, es mucho más bello todavía visto desde la terraza de ese palacio con los jardines que descienden, el río que lo atraviesa entre los nuevos muelles convertidos en playa urbana, el verde bosque del Campo de Marte, encuadrado por los dos bordes regulares de casas blancas, y a lo lejos por la larga y noble fachada de la Escuela Militar. Limitado a este conjunto arquitectnico, el paisaje puede parecer para algunos estropeado por la Torre, cuyas dimensiones no están proporcionadas con las de los edificios que la rodean, ni con las del propio lugar. Pero, en realidad, la vista ve mucho más; comprende toda la orilla izquierda, la mitad de la capital hasta los lejanos arrabales de Vincennes. Ivry, Sceaux, Fontenay, Clamart, un océano de tejados azulados, de donde emergen por todos sitios campanarios y cúpulas. En medio de esta inmensidad, la Torre Eiffel adquiere una proporción feliz que hace aceptable el no poder ver la Escuela Militar más que entre sus piernas de gigante.

Se podría escribir un libro nutrido sobre la historia de este rincón, que comenzaría con la de la propia Francia. Porque, efectivamente, fué, si no exactamente allí por lo menos en la llanura de Grenelle del que este lugar forma parte, donde hace 2.000 años el romano Labienus, teniente de César, logró la conquista de Lutecia, derrotando al jefe galo Camulogéne; más tarde, en el mismo sitio, el conde Eudes derrotó a los normandos.

Pero estos acontecimientos son lejanos y el trazado del Campo de Marte data, como su nombre indica, de la fundación por Luis XV de una escuela de oficiales y de la construcción, por el arquitecto Gabriel, de un edificio para albergarla. La Escuela Militar fué construída en el extremo de un campo de maniobras rodeado de fosos, bordeados de hileras de árboles. Este terreno llamado el Campo de Marte fué teatro de muchos acontecimientos memorables. Los aeronautas Charles y Robert hicieron en él su primera ascensión en 1783. Durante la Revolución se hicieron ejecuciones y también tuvo lugar una sublevación sangrienta. Allí celebró Robespierre la Fiesta del Ser Supremo. Pero el acontecimiento más considerable, cuyo recuerdo se destaca más en la historia, fué la fiesta de la Federación del 14 de julio de 1790, celebrada con gran pompa por el primer aniversario de la toma de la Bastilla. Durante ocho días los habitantes de París, con un gran impulso patriótico y fraternal, hombres, mujeres, nobles, burgueses, gentes del pueblo, sacerdotes, monjes e incluso monjas, cavaron, transportaron la tierra y los materiales para alzar declives en escalones y levantar el Altar de la Patria y construir un arco de triunfo. La misa solemne, dicha en medio de coros por el Obispo Talleyrand, el juramento del rey Luis XVI, el desfile de los guardias nacionales, delegados por todas las provincias francesas, se celebraron bajo la lluvia. Pero el entusiasmo popular no se enfrió, y aquel día se pudo creer que la Revolución estaba hecha y que se terminaba con una reconciliación general de las clases y de los corazones.

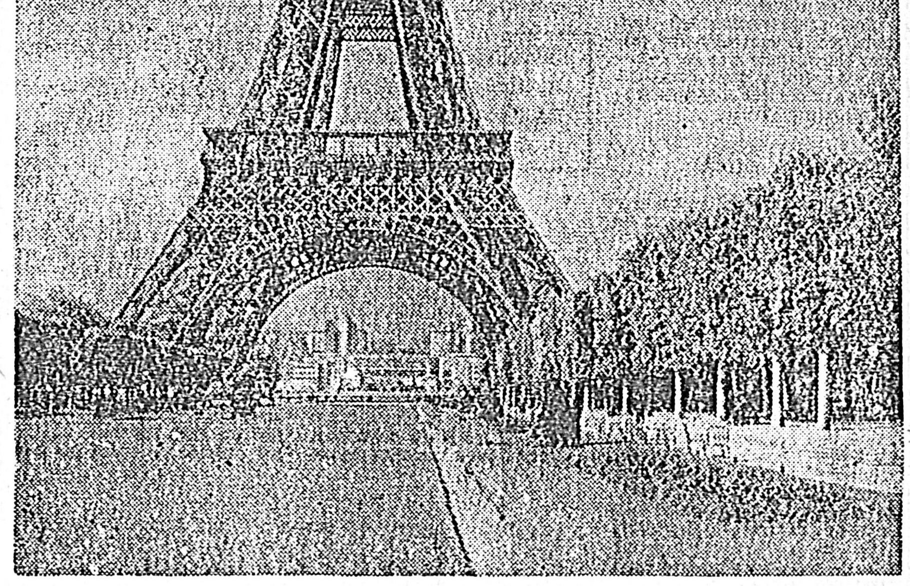
Durante el Imperio se celebró la distribución de las Aguilas, que David conmemoró en uno de sus cuadros más célebres, y durante los Cien Días la llamada fiesta del Campo de Mayo: Napoleón, además, había hecho cambiar por completo, al otro lado del Sena, el aspecto de la colina con la demolición del monasterio de los Bonshommes y del convento de la Visitación para comenzar los cimientos de un palacio colosal destinado al rey de Roma, que tenía que ser "el más amplio y el más extraordinario" del mundo. Pero el imperio se derrumbó, el palacio no salió a flor de tierra y la colina quedó desierta. La Restauración, que trajo la paz, hizo del Campo de Marte un campo para las carreras, pero no quiso renunciar a toda la gloria militar. Organizó una expedición en España (mi guerra, como decía Chateaubriand, entonces ministro) para restablecer los Borbones en el trono, y para celebrar la victoria en París se simuló un episodio de la campaña: la toma del fuerte de Trocadero, cerca de Cádiz. Las tropas francesas, situadas en el Campo de Marte, se lanzaron por el puente de Iena, mandadas por el duque de Angulema al asalto de las que representaban a los españoles en lo alto de Chaillot. Desde ese día el sitio se llamó el Trocadero, nombre que subsiste.

Las exposiciones universales inauguradas durante Napoleón III unieron todavía más las dos orillas enlazadas por el nuevo puente, formando los elementos de un mismo paisaje. Para la de 1878, se hizo (provisionalmente) el extraño palacio de piedra y ladrillo con su ventruda cúpula y sus dos minaretes, que se llamó el Trocadero y que durante casi sesenta años fué ejemplo del desconcierto de la arquitectura durante la segunda mitad del siglo XIX. La de 1899, lo respetó y erigió, a pesar de las protestas de todos los artistas de entonces, la formidable **Torre Eiffel**, en principio también provisional, y la no menos colosal **Galería de las Máquinas** que ocultaba por completo la fachada de la Escuela Militar. La de 1900 lo conservó todo, añadiendo la **Gran Rueda** cuya duración también fué mayor de lo proyectado. Parecía que este barrio iba a adquirir definitivamente la fisonomía de una feria permanente, de una gigantesca **Magic-City**.

Felizmente no fué así. Desde los primeros años del siglo XX, la renovación de clasicismo en los gustos, al mismo tiempo que el desarrollo de París que nacía que el antiguo terreno de maniobras se encontrase casi en el centro de la ciudad, determinaron un arreglo del Campo de Marte, que aunque lo reducía para construir nuevas calles lo transformó en un gran parque a la francesa. Para completar el proyecto fué preciso el liberar la Escuela Militar. Se desmontó la Galería de las Máquinas y la Gran Rueda, reapareciendo dignamente la obra admirable de Gabriel. Sin embargo, el viejo Trocadero continuó durante treinta años alzando en frente su silueta de casino hasta la exposición de 1937. Fué derrumbado entonces y sustituído por el cual **Palacio de Chaillot**, de una arquitectura más sobria y cuya terraza ofrece uno de los más bellos panoramas de París.

De todas las construcciones provisionales sólo queda la Torre Eiffel. Nadie sabe hasta cuándo. Pero es evidente que el número de los que deseaban su desaparición ha ido desapareciendo desde hace sesenta y cinco años, que sirve de punto de mira para los provincianos y los turistas extranjeros. Para muchos de ellos es la más grande curiosidad de París, a veces la única. Sin ser de la misma opinión, se puede por lo menos reconocer que posee, por la justeza matemática de su estructura, algo armonioso que le presta una belleza, en cierto modo platónica, y que ha contribuído, sin duda, a calmar los odios que su indiscreta presencia despertó desde hace tanto tiempo.

JEAN GALLOTTI.



PARIS. — CAMPO DE MARTE

El Santuario de Fátima atrae muchos peregrinos a Portugal

LISBOA, la bella capital de Portugal, a orillas del Río Tajo, se ha convertido en importante centro aéreo intercontinental. Además de la tradicional belleza y la contagiosa alegría de Lisboa, Portugal, tiene un atractivo particular para los viajeros católicos.

Millares de peregrinos procedentes de todas partes del mundo, arriban semanalmente a Portugal para visitar el milagroso santuario de Fátima, situado a 169 kilómetros de Lisboa. La mayor afluencia de peregrinos ocurre entre el 13 de octubre y el 13 de mayo.

Antiguamente el territorio que ocupa Portugal era conocido por el nombre de Lusitania. Los portugueses siempre se distinguieron como navegantes y algunos de los más importantes instrumentos de navegación fueron inventados por los portugueses.

Comunicaciones rápidas por ferrocarril y autobuses facilitan el transporte a los numerosos lugares de interés que ofrece el país. Viejos caminos han sido reparados y una red de nuevas rutas se encuentra en construcción. Los hoteles, los balnearios de la playa y las facilidades para dedicarse a los deportes han sido ampliadas y modernizadas con la ayuda del gobierno. También ha sido creado un cuerpo de guías especializados, para atender a los turistas.

Una excursión típica, que nunca deja de agradar al turista es la de Lisboa a Algarve, región que se encuentra sobre la costa sud-atlántica.

A lo largo de esa pintoresca costa, desde la frontera española hasta Sagres, se encuentra Algarve, una franja de tierra semitropical, protegida de las frías brisas norteñas por una pequeña cadena de montañas. Sobre sus playas escudadas por acantilados, la región de Algarve es un verdadero escenario. Allí están Sagres, el punto desde donde el príncipe Enrique y sus navegantes se lanzaron a la mar para explorar el mundo; Olhao, con sus casas de curiosa arquitectura y sus terrazas moriscas; Silves, con su catedral semiarábiga; Caldes de Monchique, con sus baños termales y sus ruinas del tiempo de los romanos; Portimao y Faro, las ciudades principales, con sus extrañas chimeneas arábigas y sus casas pintadas de colores brillantes.

No es extraño que los cartagineses, los godos, los árabes y los portugueses hayan peleado durante tanto tiempo y de manera tan fiera por la posesión de este glorioso pedazo de terreno. Las "pousadas" —que como ya se dijo son albergues construídos y equipados por el gobierno—, están listas para recibir al viajero en Sao Brazco de Alportel y en Santiago de Cacem, mientras que otras se construyen en Sagres. Y los hoteles y pensiones se modernizan a todo lo largo de la costa.

Lisboa, la capital, es una edición abreviada del país. Construída sobre siete colinas, como Roma, esta ciudad, que tiene más o menos el tamaño de Montevideo, es una mezcla ideal de lo moderno y lo antiguo; en ella se pueden ver hoteles, casas de apartamientos y atrevidos rascacielos al lado de castillos moriscos, monasterios y catedrales de la época del Renacimiento y muchos otros edificios antiguos de interesante arquitectura.

Lo más interesante de Lisboa es la "Ciudad Vieja" con sus ondulantes callejones y sus antiquísimas casas. La ciudad vieja era hasta hace 50 años el cuartel general del hampa capitalina, pero hoy es una Meca tranquila para aquellos que saben apreciar la buena comida, el vino excelente, la música y el gentil ambiente de la Europa antigua.

En restaurantes como el Catrineta y el Mezquita se pueden saborear deliciosos platos portugueses y el famoso vino oporto y escuchar orquestas o cantantes que ejecutan el famoso "fado". Esta es una versión portuguesa de los "blues".

A 25 kilómetros de Lisboa se encuentra Estoril, ciudad que a pesar de su vida de lujo, es un centro de turismo relativamente económico. Allí hay un casino, una franja de blanquísima y sedosa playa, facilidades para jugar golf, tenis y aún para patinar, así como para navegar en pequeños barcos de vela y para pescar. Reconocida como refugio oficial de la nobleza europea, Estoril ha albergado a muchos reyes y príncipes en el destierro, entre ellos a Carol, de Rumania; Humberto, de Italia; Pedro, de Yugoeslavia; Don Juan, de España; el conde de París y otros. A pesar de ser refugio de tan distinguidos personajes, esta ciudad tiene hoteles en los cuales puede conseguirse un cuarto a precios módicos en cualquier tiempo del año. Y hay que hacer constar que en Estoril cualquier estación del año es época propicia para disfrutar de unas vacaciones realmente agradables.

Lisboa es una de las más atractivas capitales de Europa y al igual que Roma está construída sobre siete colinas. Para facilitar el tránsito de peatones y aminorar la fatiga causada por el continuo subir y bajar escaleras, se construyeron dos ascensores, semejantes al que aparece en el grabado, para unir la parte baja y la parte alta de la ciudad

MUSICA DE HAENDEL EN EL FESTIVAL DE SALTO

ESTA noche se iniciará en la ciudad de Salto el II Festival de los coros del Litoral. Este movimiento extraordinario de las corales del Interior, alcanzó desde el primer momento su mayor impulso en los departamentos ribereños del río epónimo. Tanto es así que el primer certamen artístico de conjunto, realizado el año pasado en Paysandú alcanzó las más notables proyecciones. Ese primer festival de coros del Litoral fué el punto de arranque de un fervoroso impulso que habrá de tener su culminación en la serie de espectáculos dramáticos, coreográficos y sinfónico-corales que habrán de desarrollarse desde hoy hasta el martes 8 en el teatro de verano, construído especialmente con esa finalidad en el Parque Harriague, situado a orillas del Arroyo Ceibal en los alrededores de la ciudad de Salto.

El panorama del festival se ha acrecentado esta vez con la incorporación de otros géneros, dando en su variedad singulares proyecciones a la actividad de las corales.

EL ACTO INAUGURAL

En un amplio espacio abierto, con cabida para 15 millares de espectadores y junto al espejo de un lago artificial, formado con aguas del arroyo Ceibal, se ha levantado el escenario donde se realizarán todos los espectáculos al aire libre.

Un paisaje de pinos, palmeras y sauces formará el esplendoroso marco del teatro de verano. Allí actuará una noche el ballet del Sodre con la orquesta sinfónica oficial dirigida por el maestro Lamberto Baldi.

Se repetirá allí el programa montado por el director estable de la OSSODRE el mes pasado en el Estudio Auditorio. Constituyen ese programa en la primera parte: "Un día de fiesta en Suiza", música de Arthur Honegger, coreografía de Giovanni Brinatti; "Herodías", música de Paul Hindemith, coreografía de Alberto Poujanne con un poema de Stephane Mallarmé declamado en francés, y "La Máscara Roja", coreografía de Tamara Grigorieva sobre "La Valse" de Ravel.

Esta programación tan poco fácil, con la excepción del primer ballet, quita a la participación del Sodre gran parte del brillo que debiera corresponderle en este festival.

LA ACTIVIDAD DE LA COMEDIA

El espectáculo del segundo y del último día estará a cargo de la Comedia Nacional, la cual representará "El Abanico" de Carlo Goldoni, y "Tartufo" de Molière, dos de las obras que han alcanzado los éxitos más resonantes en el teatro Solís, y que han sido adaptadas especialmente para ser representadas al aire libre. Pero no serán esas las únicas participaciones de la Comedia Nacional porque realizará una breve temporada en el teatro Larrañaga, interpretándose "Nuestro Pueblo" de Thornton Wilder, "Barranca Abajo" de Florencio Sánchez y "Los hijos de Eduardo", de Sauvajon.

En esas breves actuaciones de nuestro máximo conjunto dramático, podrá poner de manifiesto los progresos alcanzados en seis años de constante superación. Aquel elenco bisoño, integrado en su mayoría por aficionados estudiosos y artistas de radio, se ha ido depurando con la incorporación de nuevos elementos estudiosos, y con el cultivo de sus facultades en algunos de los integrantes de la primera hora, hasta convertirse en el conjunto homogéneo y con conciencia de su responsabilidad que actuará en la ciudad de Salto.

LOS COROS DEL LITORAL

Con ser muy importante la participación de los conjuntos montevideanos ella palidecerá frente a la conjunción importante y armoniosa de los once coros del Litoral que el maestro Eric Simon ha reunido para cantar la parte coral de "El Mesías" de Haendel. Los coros de Artigas, Salto, Paysandú, Fray Bentos, Mercedes, Dolores, Cardona, Carmelo, Colonia Rivera y Melo han sido cuidadosamente preparados para este espectáculo donde lucirá todo el potencial artístico del Litoral en ese despliegue coral que reunirá a más de 950 voces. Estos coros del Interior integrados por elementos de todas las clases sociales, hermanados en un mismo ideal de solidaridad y arte, son la expresión más auténtica del pueblo que canta. En ese canto que resume alegrías y dolores, esperanzas y decepciones, los pueblos del Interior han encontrado un elemento de unión y de goce espiritual. Por eso estos festivales corales que se repiten en el Litoral, en el Centro y en el Este, constituyen el acontecimiento artístico y social más importante del Interior del país en los últimos años.

HAENDEL Y SU MUSICA

Este segundo festival de los coros del Litoral estará dedicado a Georges Frederic Haendel, una vida consagrada al servicio de la música y a quien se honrará con la interpretación de una de sus más altas creaciones.

G. F. Haendel nació en Halle (Sajonia), el 23 de febrero de 1685, unas semanas antes que Juan Sebastián Bach. Dos vidas paralelas o hermanas en el arte, pero sin embargo muy diversas en su modalidad de vida



Maestro Eric Simón, a cuyo cargo estará la dirección integral de "El Mesías"

y en la concepción de sus obras. Bach fué un hogareño, sereno y modesto, cuya música de prístina claridad, reflejaba la pureza de su espíritu. Haendel, por el contrario, ambicionaba la gloria y la fortuna, gustaba de la amistad y las comodidades de los nobles, su voluntad era violenta y apasionada y en su música el brillo y la claridad luminosa de las horas triunfales.

Haendel tuvo la suerte de recibir las enseñanzas de Zachow el mejor músico de Halle. Frederich Wilhelm Zachow formó por entero al músico, puliendo sus dotes innatas y dándole un estilo que nunca abandonaría en su larga carrera, sino que por el contrario trataría toda su vida de afinar y enriquecer. Las características de ese estilo, la luminosidad riente y alegre, la amplitud de los desarrollos melódicos y un gusto por las ornamentaciones en el dibujo de los temas.

Haendel cultivó todos los géneros de su época. Escribió unas 41 óperas, 22 oratorios, 3 grandes composiciones de música religiosa, 3 misas de música vocal de cámara (cantadas con bajo o con instrumento, 22 dúos y 3 tríos), 2 volúmenes de música para instrumentos de teclado, 3 volúmenes de conciertos para órgano, 27 sonatas (3 para violines, flautas u oboes con bajo), 124 conciertos grossi y numerosas composiciones para orquesta.

En todos ellos brilló, siendo aplaudido en Alemania primero, después en Italia y finalmente en Inglaterra, donde fijó su residencia desde 1714 adoptando la ciudadanía británica en 1726.

LAS OPERAS DE HAENDEL

El arte lírico de Haendel gravitó enormemente sobre la música teatral de su época. El lenguaje de su música ha dicho con razón uno de sus biógrafos, era el de un verdadero hombre de teatro. Pese a ello ninguna de sus cuarenta óperas ha pasado al repertorio universal de los tiempos modernos, pese a la belleza que los analistas reconocen en todas ellas. Quizás se deba a que estaban hechas muy al gusto de la época y utilizando al máximo todos los materiales que tenía a su alcance para lograr el aplauso del auditorio. Conocía el valor de la puesta en escena, de la atmósfera propia de cada obra, de los gestos y de los recursos de los cantantes que habrían de defender sus obras y utilizaba todos esos elementos para lograr el éxito.

Su primera ópera "Almira", fué representada en Hamburgo el 8 de enero de 1705 con estruendoso éxito. La misma acogida tuvo poco tiempo después su segunda ópera "Nero", cuya partitura se ha perdido por lo cual no figura en el catálogo general de las obras de Haendel. Para dar una idea del extraordinario comienzo en la lírica basta señalar que sólo su nombre ocupó la cartelera de la ópera de Hamburgo durante toda la temporada de invierno. Y Haendel tenía sólo 20 años! Después de sus triunfos en Hamburgo se traslada a Italia, donde estrena en Florencia su ópera "Rodrigo" en 1707. Su éxito le abrió las puertas de todos los grandes señores italianos, quienes se disputaban su mecenazgo. Allí alternó con Corelli y con los dos Scarlatti (Alejandro y Domenico), cuya amistad le proporcionó la mejor acogida. Durante su estada en Italia compuso las famosas cantatas italianas cuya fama se extendió por toda Europa.

Del resto de su repertorio lírico, queda el recuerdo no sólo de sus éxitos en Londres de "Rinaldo" estrenada en 1711 y "Admeto" en la misma capital en 1726, sino de toda la larga lista de sus obras propaladas por toda Europa.



Tamara Grigorieva, maestra coreógrafa y directora del ballet del Sodre

HAENDEL EN INGLATERRA

En 1710, cuando Haendel tenía 25 años, y una gran ambición respaldada por su genio y su talento para la música, llega a Londres. La muerte prematura de Purcell a los 36 años en 1695, había truncado las alas musicales del arte inglés. Haendel encuentra allí un campo propicio para su gloria y en que ningún rival podía obstaculizarle el paso. Tenía en cambio a su disposición numerosos y excelentes intérpretes, así como las troupes de cantantes de más jerarquía. Por eso el éxito de "Rinaldo", compuesto en 14 días, fué deslumbrante.

Cuando cinco años más tarde vuelve para establecerse definitivamente en el país todo estaba preparado para convertirlo en el músico nacional. Continuando todas las tradiciones en un país eminentemente tradicional, consiguió ser elevado a la jerarquía de músico oficial de la Corte Inglesa. Es en esa época cuando se afirma más en su estilo musical, donde se funden todas las tendencias de sus años de aprendizaje, modeladas en torno al núcleo muy firme que había creado en él Friedrich Zachow, su primer maestro. Poco a poco fué adaptándose naturalmente al gusto musical de los ingleses, al mismo tiempo que iba adaptando poco a poco el gusto de éstos hacia sus creaciones. Este trabajo paciente de mutua readaptación, el claro talento y la fina inspiración de Haendel terminaron por hacer de él el músico nacional. En un viaje a Italia, trajo nuevos valores ara el teatro londinense y buscó inspiración para sus nuevas obras en la floreciente escuela lírica italiana.

LOS ORATORIOS DE HAENDEL

Romain Rolland, quien ha hecho un interesante estudio sobre la vida y la obra de Haendel, cree que no haya ningún gran músico tan difícil como Haendel de encerrar en una sola definición, y aún en varias, porque su genio no tiene otra finalidad que hacer bien todo lo que emprende.

Por eso se adapta a las mil modalidades que exige el texto y sus obras líricas resultan tan variadas. Pero también es variada su manera de escribir los oratorios. El oratorio, en los primeros tiempos fué un género religioso, cuyo nombre provenía del lugar donde se realizaban ejercicios espirituales y se cantaban las preces. Esto ocurría por los comienzos del siglo XVI, pero a fines del mismo siglo, el nombre se extendió a todos esos actos que se realizaban en ese lugar. Poco a poco la parte musical fué tomando importancia preponderante en los ejercicios realizados en ese lugar, y por eso a principios del siglo XVII la palabra "oratorio" se refería a la música que participaba en los ejercicios de piedad. Este fué el carácter que como género musical definido tuvo para todos los compositores del siglo XVII, pero para Haendel todo cambia. Sus oratorios tienen así la múltiple variedad de sus óperas. En ellos sigue escribiendo temas dramáticos, con la diferencia de sus personajes, en lugar de ser individuales como en sus óperas, son aquí colectivos y tienen su expresión en el coro. Las diversas voces de los coros revelan las características de esos personajes colectivos.

A través de sus voces y de la música que los acompaña, Haendel revive el drama humano, con su libertad y su variedad. Como en el drama personal, el coro de Haendel grita sus pasiones, o sus temores, sus alegrías o sus dolores. Pero en la variada inmensidad de las voces hay un equilibrio, sorprendente, una personalidad múltiple que llega a ser la impersonalidad del estilo Haendeliano. Ese estilo, puede decirse que ha hecho perder al oratorio su carácter primitivo, pues el oratorio de Haendel es mundano, casi diríase, un derivado de la ópera italiana de la época, tan recargada de ornamentos vocales. Hay mucho de improvisación en la variada euforia de sus temas corales, semejantes a grandes frescos paganos.

"EL MESIAS", UN ORATORIO DISTINTO

Al margen de esa generalización mundana en la cual pueden englobarse los oratorios de Haendel, aparece formando un grupo aparte "El Mesías". Es el único impregnado de sentido religioso. Sin perder las características de teatro en libertad o de drama-concierto, como ha dicho en llamarse a las obras corales de Haendel, "El Mesías" está dominado por una clara concepción mística. Por eso no puede decirse de "El Mesías" como de los demás oratorios, que sea sólo una ópera con personajes corales.

"El Mesías" fué compuesto por Haendel en 1741 en 25 días y estrenado en Dublín en una función de beneficencia dirigida por el autor, el 13 de abril de 1742. Por esa época Haendel atravesaba por un momento de crisis. La ingratitud de muchos londinenses le amenazaban con el olvido y el desinterés. Cuando Haendel había pensado incluso en abandonar Inglaterra, después de 30 años de residencia, fué invitado por el Alcalde de Dublín para dirigir los conciertos de la capital irlandesa en esa temporada. Esta invitación tonificó su espíritu de hombre valeroso, y para agradecer a sus invitantes compuso esa obra maestra que ha quedado como imperecedero monumento de arte para su gloria. El libreto pertenece a Jennens, poeta amigo de Haendel, y se compone de tres partes estructuradas sobre textos bíblicos. En la primera parte que inicia con una lenta introducción de los instrumentos de cuerda, para luego cobrando paulatina animación en la forma de la fuga, se trata un panorama musical del mundo antes del advenimiento del Salvador y se corona con su llegada.

La segunda parte describe la Pasión, Muerte y Resurrección del Salvador, con trozos de descriptiva y simple dramaticidad primero, para después un estallido de clamorosa alegría en el "Aleluya" con que termina esta parte.

La parte final es un sereno epílogo mediante la cual el poeta canta la gloria del Mesías que ha venido a redimir al género humano. En "El Mesías" alternan los trozos corales con los breves recitativos sobre textos evangélicos y las voces de los solistas, dándole al conjunto una solemne majestad y al mismo tiempo la simplicidad de una música para ser cantada por el pueblo todo.

"El Mesías" fué quizás la obra más querida por su autor; por eso siempre quiso dirigirla todos los años a partir de 1750 en un concierto a beneficio de los niños desamparados. También fué "El Mesías" la última obra que ejecutó Haendel. Ciego y soportando crueles dolores ejecutaba en el órgano durante una audición de su obra predilecta, cuando sufrió un colapso del cual se repuso momentáneamente para continuar su ejecución. Llevado a su casa, no se levantó más, entregando su alma al Creador el sábado 14 de abril de 1759, retrasándose en un sólo día el cumplimiento de su deseo tantas veces manifestado de "morir un Viernes Santo, en la esperanza de reunirse con Dios, mi dulce Señor y Salvador, el día de su Resurrección".



Celia Golino de Paternó uno de los solistas de "El Mesías"

LA VERSION ESPAÑOLA DEL FESTIVAL

En el acto culminante del II Festival de los coros del Litoral, se cantará en el Parque Harriague la versión integral de "El Mesías" en la traducción española de Mario Baeza. Esta versión fué cantada hace cuatro años en Santiago de Chile por el Coro de la Universidad bajo la dirección del maestro Víctor Tevali. La interpretación que dirigirá el lunes 7 el maestro Eric Simon con los Coros del Litoral tendrá como solistas a los siguientes cantantes: sopranos Celia Golino de Paternó y Virginia Castro, contralto Carlota Bernhart, tenor Herman Würth Marchant (discípulo de Clara Oyuela que ha cantado más de diez veces "El Mesías" en Santiago) y el bajo Eduardo García de Zúñiga.

El maestro Eric Simon ha preparado cuidadosamente en casi un centenar y medio de ensayos parciales a los coros y la orquesta del Sodre, de modo que un solo ensayo de conjunto debe bastar para que el espectáculo resulte animado del más vigoroso acento unitario.

Este magno acontecimiento marcará las verdaderas proyecciones del festival y del éxito que le auguramos habrá de salir fortalecido ese movimiento de las corales en el Interior, expresión de un pueblo que siente deseos de cantar, y en su canción busca el perfeccionamiento de su gusto artístico y su cultura musical.

De esta manera nuestro pueblo también adherirá a ese movimiento universal de reivindicación de Haendel que se tradujo en los últimos años en la ejecución de sus óperas. Saliendo de su injustificado olvido, fueron representadas en Gottingen: "Rodelinda" (1920), "Ottone" (1921), "Giulio César" (1922), "Xerxes" (1924), en Leipzig "Tamerlano" (1925), "Almira" (1928), en Münster "Ezio" (1926), "Koning Porus" (1926), en Braunschweig: "Admeto" (1928) y en Osnabrück: "Amadis" (1929).

BEG.

EL CINE EN EL JAPON

CUANDO en el festival de Venecia del año 1950 se otorgó al film "En el bosque" ("Rashomon") el primer premio internacional, se extendió por todo el mundo un hálito de admiración. Una cinematografía hasta entonces casi ignorada en el mundo occidental aparecía en el primer plano con una obra que suscitaba justificada admiración.

Pero no por ignorado en el resto del mundo, el cine japonés tenía una actividad menor. Por el contrario esta industria comenzó a desarrollarse allí, casi inmediatamente después que en Francia y en Estados Unidos. Desde 1896 se rodaban cortometrajes, en 1904 se instaló el primer estudio en Tokio y al año siguiente otro en Kioto.

Desde entonces ambas ciudades han sido el centro de una industria en creciente progreso hasta la última conflagración mundial. Las técnicas del cine de Hollywood primero y de los diversos estilos europeos después, fueron influyendo sobre los cineastas japoneses para la universalización de sus producciones, que siempre conservaron una raigambre fuertemente nacional.

Esa característica y la dificultad del idioma después, en la época del sonoro impidieron el conocimiento de su profusa producción en el exterior.

En el decenio de 1930 a 1941, el crecimiento del cine japonés fué vertiginoso. Junto a un número extraordinario de films occidentales se exhibían en el imperio del Sol naciente una enorme cantidad de producciones nacionales.

Robert Florey en un capítulo dedicado al cine japonés, señala los siguientes datos estadísticos que le fueron proporcionados durante su visita a aquel país: 127 directores han rodado en 1936 con 1.078 actores masculinos y 380 actrices, 358 películas "Jidai-Geki" (históricas) y 227 películas "Gendai-Geki" (modernas). Los films "Jidai-geki", cuyos argumentos estaban basados sobre leyendas y hechos históricos, sobre hechos de armas, historias de Samurais y viejas piezas del repertorio "Kabuki" eran las más artísticas.

De los 563 films que menciona esa estadística, 127 aún eran mudos, 85 sonorizados, 42 semiparlantes y 299 totalmente hablados. Esa profusa producción nacional que correspondía a las 3/4 partes de la distribución era exhibida en 1.586 salas de cine, de las cuales 1.307 estaban equipadas para presentar films sonoros.

Ya en esa época hay nombres de directores prestigiosos entre los cuales se citaban: Kenji Mizoguchi, Seigo Suzuki, Yasujiro Shimazu, Kiyohiko Ushihara, Yasujiro Ozu, Teinosuke Kinugasa, Tomu Uchida, Sadao Yamanaka, Seiji Kimura, Mikio Naruse y Mansaku Itami.

Celebrados actrices como Denjiro Okochi, Chieko Sataoka, Chojiro Hayashi, Utaemon Ichikawa, Tsumasaburo Bando y actores como Minoru Takada, Joji Oka, Isamu Kosugi o Seijo Kamiyama, revelaban que también el sistema de la estrella había prendido en las islas niponas.

El desarrollo de la industria japonesa continuó su marcha hasta el comienzo de la última guerra, cuando en cuanto a cantidad de films producidos sólo cedía el puesto a Hollywood. Si bien en cuanto a la calidad no se había avanzado tanto como para competir en los mercados mundiales, era bastante buena como para seguir satisfaciendo la demanda de las 3/4 partes del total exhibido.

En esa época el Japón producía más de 500 films de largo metraje por año y contaba con 2.456 salas.

El desastre bélico hizo caer la producción a 38 films en 1945 y redujo el número de salas en actividad a 1.277.

Desde entonces se ha seguido un aumento muy firme y actualmente se ha restablecido la producción de films en gran escala. Según las estadísticas conocidas, ese ritmo ha sido el siguiente:

1945:	38 films de largo metraje
1946:	66 " " " "
1947:	97 " " " "
1948:	123 " " " "
1949:	151 " " " "
1950:	215 " " " "
1951:	208 " " " "
1952:	257 " " " "

La calidad también parece haber mejorado mucho, y los films seleccionados para los últimos festivales constituyen una prueba de ello. Por otra parte el anuncio del porcentaje de films extranjeros que se exhiben en el Japón, que ha alcanzado últimamente el 38 %, facilitará sin duda la colocación del film japonés en el mercado exterior. Ello nos dará oportunidad de conocer una cinematografía poderosa y con la cual sólo tenemos un contacto muy limitado. El cine japonés puede traernos un mensaje nuevo y hacernos conocer y comprender una modalidad de vida, alejada de nuestras costumbres.

P. B. G.

LA VERSATILIDAD DE JOSE FERRER

EL talento múltiple del gran artista puertorriqueño José Ferrer le ha valido a éste hace tiempo el calificativo de "Ferrer, el de las Siete Vidas".

No sabemos si Ferrer tiene efectivamente "siete vidas", o si todavía podríamos adjudicarle "dos vidas más" para que tuviera "nueve", como los gatos.

Pero lo que sí sabemos es que sus actividades no tienen paralelo con las de ningún otro artista. Y para ello basta con reseñar, muy a la ligera, algunas de las cosas hechas por él desde el momento en que filmó su contrato con el productor Stanley Kramer para el papel del teniente Greenwald, en "The Caine Mutiny" ("El motín del Caine"), la película de Kramer para la Columbia, hasta el momento en que comenzó la filmación.

Cuando firmó su contrato, dijo Ferrer a Kramer estas palabras textuales: "Comenzaré inmediatamente a prepararme para la película. Tengo un par de cosas que hacer de aquí a entonces, pero eso no habrá de estorbar mi preparación".

Y he aquí el "par de cosas" que Ferrer tenía que hacer, entre aquel día memorable de la firma de su contrato, hasta el momento de ponerse ante la cámara con Humphrey Bogart, Van Johnson, Fred Mac Murray, Robert Francis y May Wynn, que figuran con él en "The Caine Mutiny":

1º) Ir a Nueva York para dirigir y producir la obra teatral de Broadway, "My Three Angles", que constituyó un éxito formidable.

2º) Volver a Hollywood para figurar con Rita Hayworth en "Miss Sadie Thompson", pasando parte del tiempo filmando la película en el Hawaii.

3º) Representar el papel principal en la comedia musical "Kiss Me Kate", en Dallas, Texas, donde figuró también como cantante.

4º) Dirigir a Olivia de Havilland en "The Dazzling Hour" en el teatro de verano de La Jolla, en California.

Es decir, que mientras se preparaba para su papel en "The Caine Mutiny", Ferrer actuó, produjo, dirigió y cantó en diversas obras teatrales y en distintos lugares.

Además de esto —y a ratos perdidos— Ferrer halla siempre tiempo para tomar sus lecciones de ballet y de canto y para entretener a sus invitados con platos exquisitos que él mismo cocina.

José podría ganarse la vida como "chef" en el más famoso restaurante. O como músico experto en cualquier orquesta. De muchacho estudió el piano con tan buenas perspectivas que sus padres esperaban que algún día llegaría a ser un gran pianista de concierto. Más tarde estudió el saxofón y el clarinete y recorrió Europa en tournée con su propia banda, conocida como la "Banda de José Ferrer y sus Gaiteros". Ahora sólo toca el piano para su propia diversión y para acompañarse a sí mismo cuando canta. Y no descarta de hacer algún día su debut en la ópera como barítono de primera clase, o en el ballet, en que también es maestro.

Fuera de los campos del arte podría muy bien Ferrer ser profesor de idiomas, ya que habla media docena a la perfección.

Y si le picara el microbio de la construcción no tendría inconveniente en construir un rascacielo en medio del desierto, ya que al graduarse en la Universidad de Princeton, salió con su título de arquitecto bajo el brazo.

L. SEGOVIA.

GRAHAM GREENE ESTA HACIENDO PELICULAS

LA prensa se ha referido a una nueva actividad cinematográfica de Graham Greene, que se encuentra en Venecia rodando una película, probablemente concluída ya cuando este comentario aparezca. Claro está que Greene no aparece en ella como actor, ni tampoco desempeña algún cargo técnico, ni siquiera la película está producida o dirigida por él.

No. Como en anteriores ocasiones —inolvidables películas de Carol Reed—, Graham Greene es argumentista, si bien en este caso guionista responsable.

Pero todo esto no es ninguna novedad, pues Greene fué ya argumentista en "El tercer hombre", en "El ídolo caído", en "El fugitivo", en "The Heart of the Matter", etc., y guionista en las dos primeramente citadas.

Pero es que en esta ocasión Graham Greene —que acaba de velar sus primeras armas como dramaturgo con "The Living Room"— ha escrito un argumento para el cine, directamente, y no adaptó —como en las ocasiones citadas— historias ya existentes.

Sería tonto predecir el resultado de esta experiencia, sobre todo si tenemos en cuenta que la realización de la película ha sido confiada a un director sobre el cual no tenemos ninguna referencia. Sabemos que el argumento encierra buena parte de los elementos preferidos de Graham Greene: un niño perdido, un hombre acosado, una mujer solitaria, persecuciones. Mas todo esto es lo de menos: lo que conviene comentar es la insistencia con que el gran novelista inglés demuestra su predilección por el medio de expresión que constituye el cinematógrafo, las facilidades que concede a cuantos realizadores quieren llevar a la pantalla algún argumento suyo, el entusiasmo que suele poner en la colaboración con el realizador, la comprensión ante las exigencias cinematográficas que obligan a variaciones en la peripecia original.

Con todo esto Graham Greene demuestra ser el escritor actual de primer orden que mejor ha calado en la importancia del cine. Por ello, Greene nunca ha escrito sobre las adaptaciones cinematográficas de sus obras en el sentido en que lo ha hecho, por ejemplo, un Hemingway. Pero esto es muy natural toda vez que Greene procura tomar parte en esa adaptación y no confiar la labor a nadie. Sobre esta cuestión, el sacrificio del texto original a la obra de la adaptación cinematográfica, Greene ha escrito —en el prólogo a "El tercer hombre"— páginas muy sustanciosas, así como sobre el tema de la necesaria e imprescindible compenetración entre guionista y director cuando la película es todavía un proyecto, un manojo de cuartillas únicamente.

El cine ha tratado, pues, muy bien a Graham Greene, pero también Greene ha tratado bien al cine: se ha preocupado por adivinar sus secretos, entender sus exigencias, ceñirse a sus especiales condiciones. Claro es, que con la excepción de "The Heart of the Matter" y con esta película en rodaje —de argumento, repetimos, especialmente tratado para el cine, lo cual no quiere decir que no sea algún día un libro—, los textos de Greene elegidos para su adaptación cinematográfica eran siempre textos breves: cuentos, novelas cortas. (Ojo aquí, que muchos han creído que "El fugitivo" —aquella película de John Ford, no demasiado acertada— era una adaptación de "El poder y la gloria", siendo así que es una parte de un libro —"The lawless Road", (Caminos sin ley), en traducción directa y precipitada—, en que Graham Greene contaba las impresiones de un viaje que realizó a Méjico para estudiar y conocer sobre el terreno la persecución religiosa en aquel país: viaje que sería origen de "El poder y la gloria" y de varias narraciones breves que se incluyen en sus "Nineteen Stories", varias de las cuales han sido traducidas al castellano, en Argentina, con el título de "A través del puente"). Aparte ser breves, pertenecían a lo que Greene llama "diversiones", o sea novelas de aire policíaco, menor, donde la acción es el soporte de la trama.

Pero, en definitiva, es curioso este entusiasmo por el cine demostrado por el escritor inglés. Singularmente porque Graham Greene conoce los peligros de la adaptación cinematográfica de textos concebidos para el libro y procura salvarlos con su intervención. Su actitud contrasta con la de la mayoría de los escritores que desprecian el cine, aunque luego procuren no dejar pasar la ocasión —y el dinero— de la adaptación de cualquiera de sus obras. Pero, eso sí, rasgándose las vestiduras cuando esa adaptación resulta —por culpa de los adaptadores o por culpa de la novela elegida— un desastre.

M.

EL CINE FRANCES Y LA LITERATURA

HA sido siempre un inútil ejercicio de retórica, el intentar encontrar un carácter que predomine, en el cine francés. La variedad parece ser la única ley y sobre todo desde hace diez años, ya que el famoso realismo pesimista que predominó en los años antes de la guerra, no se prolonga sino episódicamente en un reducido número de películas.

Sin embargo profundizando en el estudio se puede llegar a encontrar entre los films más importantes una tendencia común, para definir la producción francesa de post-guerra: la de igualar o competir con la literatura novelesca o teatral.

No quiere decir esto que los cineastas del mundo entero, y desde las épocas del cine silente, hayan tenido escrúpulos para inspirarse en argumentos literarios. Pero eso no constituía más que un punto de partida para un argumento que después se interpretaba libremente. Por el contrario, cuando Melville llevó a la pantalla "El silencio del Mar", hizo de la fidelidad a la novela el objeto principal de su película. Pero éste y otros intentos posteriores parecen ahora tímidos si los comparamos con las austeras paradojas con las que Robert Bresson ha triunfado en su "Diario de un cura rural". No creo que se pueda hablar de adaptación ante dicha película, que a mi juicio puede calificarse más bien como una segunda forma estética de la novela de Bernanos.

Naturalmente, el intento no es tan definitivo en las demás, aunque puede señalarse en distintos grados en películas como "El crimen de los justos", "Dios necesita de hombres", "Tres mujeres", "los niños terribles", el evidente deseo de conservar, más que los elementos de la intriga, a la silueta sobre los personajes, lo que constituye la materia del libro y hasta el sabor del estilo.

Será necesario recordar que "Juegos prohibidos" es la traducción cinematográfica de una novela de François Boyer y que la película en vez de desfigurar, enriquece dicha obra? En cuanto al teatro no es menos característica la manera empleada por Cocteau para llevar a la pantalla "Les parent terribles".

Pero la influencia de la literatura no se limita naturalmente a esta fidelidad declarada y formalista. Hay que añadir a las adaptaciones propiamente dichas, todo un cine literario "escrito" directamente para la pantalla, como por ejemplo en el cuento poético "Orfeo" de Jean Cocteau. Finalmente, aún en las adaptaciones tan libres como en las de Jean Renoir en "El Río" y "La carroza de oro" demuestran aún que se trata de una clase de cine que no existe sino en competencia y por emulación con la literatura en la cual se ha inspirado.

¿Podría decirse que los cineastas desvían así su atención sobre argumentos que convienen mejor a la literatura y al teatro que al cine? Nosotros lo creemos por nuestra parte y las obras citadas demuestran que se ha producido un progreso en la inteligencia cinematográfica. Que el cine francés sabe hoy, sin hacer el ridículo y sin concesiones, igualar con sus propios argumentos un arte tan intelectual como el de la novela, lo cual no quiere decir que no deba buscar en otros medios mejor uso de sus posibilidades, pero a nuestro juicio, lo anteriormente dicho demuestra una madurez y una maestría, a partir de las cuales todo parece posible.

ANDRE BAZIN